GRAL. BRONTOSAURIO ¿ACEPTA SER JUZGADO EN EUROPA?

NO... HACE UNOS AÑOS HUBIERA ACEPTADO, PERO AHORA, NI LOCO

¿POR?

Y... AHORA ALLÁ LA CONDENA ES TRES VECES MAYOR... POR LA DEVALUACIÓN ¿VIO?

PAZ & RUDY

La Cámara salteña ratificó la inconstitucionalidad de las leyes de impunidad y ordenó la detención de los acusados por la Masacre de Las Palomitas

## Traje a rayas para otros dos represores

Página/5

Kirchner visitó un geriátrico por sorpresa y dijo que le daba "vergüenza. Esta es la Argentina que no ven los defensores de la ortodoxia económica"

## "Argentina está diez kilómetros bajo tierra"

Página/15




# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 30 de julio de 2003 - Año 17 - Nº 5280
Precio de este ejemplar: $1,70 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30
Opcional Revista con CD Enrique Mono Villegas: $8 - Opcional Tapa Nº 3 Historia de América Latina: $5


Apuesta fuerte en política exterior: El Gobierno nombró al ex jefe del Ejército como embajador en Colombia, donde tendrá que defender una alternativa latinoamericana frente a la violenta crisis interna y el fantasma de la intervención estadounidense Páginas/2/3

# A Colombia en Balza



Jorge Larrosa

### NECROLOGICA

Hace poco tuvo que cambiar su dirección periodística por el escándalo desatado por uno de los redactores estrella que confesó que inventaba buena parte de las notas. Ayer, el *The New York Times* sufrió otro golpe. La necrológica del cómico Bob Hope fue escrita y firmada por Vincent Canby, un periodista especializado que curiosamente murió casi tres años antes que el actor. El detalle fue puesto en evidencia por su competidor, el *The New York Post*, que aprovechó para burlarse: "Si hay algún error en la nota, no intenten comunicarse con el redactor".

La increíble historia del subcomisario secuestrador

## Ascenso y caída de un policía modelo

Páginas/16/17

### 32

Mostrar muertos, *por Rodrigo Fresán*

Nuevo esquema de concesiones viales: sin subsidios y con manejo estatal de las inversiones

## Rutas argentinas

Página/11

Desde París solicitarán en los próximos ocho días la extradición de Alfredo Astiz, quien fue condenado a cadena perpetua en esa capital por los asesinatos de las monjas Domon y Duquet. En los otros dos países hay movimientos para solicitar a otros uniformados.

Enrique García Medina



**Astiz fue juzgado en Francia y condenado a perpetua por las muertes de las monjas Domon y Duquet.**
*En 1977, las monjas fueron marcadas por el marino con un beso, en la iglesia de la Santa Cruz.*

# Francia, Alemania e Israel piden extraditar a militares argentinos

**Por Laura Vales**

**Las autoridades francesas enviarán dentro los próximos ocho días el pedido de extradición de Alfredo Astiz, condenado en ausencia a cadena perpetua en 1990 por los asesinatos de las monjas Alice Domon y Léonie Duquet. Así fue informado de manera oficial en París, donde un vocero del Ministerio de Justicia explicó que el plazo de una semana está vinculado al tiempo que llevará la traducción al castellano de todos los documentos. También en Israel y Alemania hubo movimientos en favor de solicitar las extradiciones de militares argentinos por crímenes cometidos contra nacionales de dichos países, aunque se trata de medidas que aún están en sus inicios.**

La solicitud de Francia tendrá la particularidad de basarse en un caso con condena firme. Astiz fue juzgado por las muertes de las misioneras Domon y Duquet, secuestradas en diciembre de 1977 por el Grupo de Tareas 3.3.2 de la Esma. Las monjas, que participaban de las primeras reuniones de las Madres de Plaza de Mayo, fueron marcadas por el marino con un beso, en la iglesia de la Santa Cruz. Detenidas en el centro clandestino de detención de la Escuela de Mecánica de la Armada, antes de matarlas y para responder a los reclamos internacionales que se empezaban a escuchar, el marino les sacó una foto con una escenografía armada al efecto, en la que aparecían con una bandera de Montoneros de fondo.

> **Israel:** *El Parlamento aprobó por unanimidad una resolución dirigida a su gobierno para que impulse el juzgamiento de los acusados de crímenes contra judíos.*

Sophie Thonon, abogada de las víctimas, explicó que si es extraditado el represor no pasará automáticamente a cumplir la condena, sino que deberá enfrentar un segundo juicio, ya que así lo fija la ley francesa. "Como el fallo fue en ausencia, tendría que pasar por un nuevo proceso", señaló a **Página/12.**

En los tribunales de ese país hay abiertos otros procesos que podrían llegar rápidamente a un juicio de extradición. Son los que involucran a Jorge Olivera –por la desaparición de Marie Anne Erize– y Osvaldo "Balita" Ribeiro por la aplicación del Plan Cóndor.

La lista podría ampliarse si el juez Gerard Caddeo libra una orden de detención contra unos cuarenta represores cuya participación fue probada en el secuestro de algunas de las 15 víctimas de origen francés de la dictadura.

En Israel, pocas horas antes de que en París se diera a conocer el comunicado oficial, el Parlamento aprobó por unanimidad una resolución dirigida al gobierno del primer ministro Ariel Sharon para que impulse el juzgamiento de los militares acusados de crímenes de lesa humanidad contra israelíes.

El plenario legislativo tomó esta decisión luego de estudiar un informe de la Comisión interministerial que estudió el tema de los dos mil desaparecidos judíos por la dictadura.

El trabajo recomendó que se prohibiera la entrada a 99 militares y policías argentinos, entre ellos el ex jefe del Ejército Ricardo Brinzoni, medida que ayer puso en vigencia el ministro del Interior israelí Abraham Poraz.

La resolución aprobada por el Knesset, que cuenta con mayoría de legisladores del oficialista partido Likud, autoriza además al gobierno israelí a pedir la reapertura de las fosas comunes para permitir la sepultura de las víctimas en cementerios judíos y contiene la exigencia al ministro de Exterior de que inicie una investigación sobre por qué el gobierno no hizo lo suficiente para salvar la vida de los judíos argentinos.

Las novedades en Alemania se produjeron por impulso de la Coalición contra la Impunidad, que decidió gestionar ante los tribunales un pedido para el arresto de los militares Carlos Suárez Mason, Pedro Durán Sáenz y Juan Bautista Sasiaiñ, imputados por la desaparición de la joven Elizabeth Kesemann. Los casos de ciudadanos germanos desaparecidos en la Argentina suman más de 30. En su momento, la solicitud de extradición no prosperó debido al decreto de Fernando de la Rúa, que las impedía, pero que fue derogado por el presidente Néstor Kirchner el viernes pasado.

> **Alemania:** *La Coalición contra la Impunidad decidió gestionar ante un pedido para el arresto de Carlos Suárez Mason, Pedro Durán Sáenz y Juan Bautista Sasiaiñ.*

Alemania había presentado una demanda contra ese decreto, tema que estaba pendiente de un fallo de la Corte Suprema. Teniendo en cuenta estos antecedentes, la Coalición contra la Impunidad estima como muy probable que ahora se pueda a insistir con las solicitudes de arresto, tal como lo hiciera el juez español Baltazar Garzón.

## Las credenciales de Lohlé

El flamante embajador argentino en Brasil, Juan Pablo Lohlé, presentó ayer al presidente Luiz Inácio Lula da Silva las cartas credenciales que lo acreditan (ver foto). Lohlé fue designado en ese cargo por el presidente Kirchner un día después de que el patagónico asumiera la primera magistratura, en reemplazo de Juan José Uranga, ahora subsecretario de Política Exterior de la Cancillería argentina.

Durante la campaña, Lohlé encabezó los equipos de relaciones exteriores de Kirchner y hasta se especuó con la posibilidad de que ocupase el sillón principal del Palacio San Martín.

Es la tercera vez que Lohlé ocupa una legación diplomática estratégica –si bien la de Brasilia es la más importante en esos términos para la Argentina, habida cuenta del giro en las relaciones exteriores que ha dado el actual gobierno–; en el pasado había sido embajador ante la Organización de Estados Americanos (OEA) y en Madrid.

En plena campaña y antes del frustrado ballottage, Kirchner visitó a Lula en Brasilia como una clara señal de la importancia que el actual Presidente daría a la relación bilateral con el principal socio de la Argentina en el Mercosur.

Prensa Cancillería



KIRCHNER

# "Hay

**Por Martín Granovsky**

**El presidente Néstor Kirchner decidió apostar fuerte en la crisis colombiana: designó embajador en Bogotá al teniente general retirado Martín Balza, un opositor histórico a la intervención militar extranjera en Colombia y a esta altura una figura internacional conocida con una agenda propia de contactos en América latina y los Estados Unidos.**

Balza recibió la propuesta el viernes y pidió el fin de semana para pensarlo. El lunes aceptó la oferta y ayer el Gobierno la oficializó.

Un secretario de Estado que pidió reserva de su nombre definió así la política hacia Colombia. "En el Gobierno siempre nos acordamos de una frase de Ricardo Lagos, el presidente chileno: 'Si América latina no se ocupa pacíficamente de Colombia, los Estados Unidos se van a ocupar'."

"Tenemos que encontrar una senda de diálogo de paz en Colombia", dijo anoche a **Página/12** un funcionario del Ejecutivo. "Nosotros y el Mercosur ampliado debemos tener una posición que afiance iniciativas hacia esa senda en Colombia", dijo. Definió a Balza como "una persona con experiencia para interpretar la posición argentina", opinó que "está bien considerado" y dijo que "tiene principios".

En conferencia de prensa, al presentar a Balza, el canciller Rafael Bielsa dijo que "Colombia es para la Argentina un país importante y el general Balza es un hombre importante, de modo que para un país importante va un hombre importante".

Balza confesó su "sorpresa y orgullo" por la designación y dijo que la causa de las armas no la afecta. Según la información dada por él mismo en la Casa Rosada, de los cuatro procesos en trámite fue sobreseído definitivamente en tres. El cuarto, por malversación culposa, tiene un dictamen exculpatorio en la Cámara Federal.

El propio Balza avanzó en la política de Kirchner hacia Colombia al relatar que el Presidente le había remarcado en la entrevista previa la importancia de la "autodeterminación de los pueblos" y la "no intervención".

El funcionario no quiso avanzar con otras definiciones, pero Balza tiene algunas características más:

◆ Es un militar no partidario de exacerbar los aspectos militares.

◆ Es disciplinado, cosa que probó cuando cumplió la orden de Carlos Menem de bombardear el regimiento de Patricios en 1990 para sofocar el alzamiento de Mohamed Alí Seineldín.

◆ Conoce la situación colombiana y, a la vez, cuando fue jefe de Estado Mayor no aprovechó sus contactos militares allí para generar una política propia.

◆ Desde la autocrítica militar de 1995 incorporó conceptos del nuevo derecho internacional. Incluso su última actividad pública en Colombia fue la participación en un seminario junto con el senador y ex guerrillero del M-19 Antonio Navarro Wolff. "Solo eliminando la impunidad del pasado se podrá resolver la incertidumbre del futuro", dijo entonces Balza.

◆ Este diario publicó en exclusiva un mes atrás que la situación co-

DESIGNO A MARTIN BALZA PARA UNA MISION DE ALTO RIESGO

# que encontrar una senda de paz”

**El Gobierno eligió a un destacado opositor a la intervención militar extranjera en Colombia como embajador en ese convulsionado país. El propio Balza aseguró que Kirchner le marcó “el respeto a la autodeterminación” y la “no intervención” como guías de su misión. Expectativas en una acción común latinoamericana.**

Télam



El teniente general (RE) Martín Balza recibió el ofrecimiento el viernes y ayer aceptó la oferta.

lombiana fue uno de los motivos de Kirchner para remover las viejas cúpulas de las Fuerzas Armadas, y sobre todo la del Ejército, donde Ricardo Brinzoni dejó su lugar a Ricardo Bendini. También despidió al jefe del Estado Mayor Conjunto, Juan Carlos Mugnolo, el mayor propagandista argentino de que Colombia figure como hipótesis de conflicto de los militares locales.

◆ En su momento la jugada del Gobierno fue asegurarse el mando sobre las Fuerzas Armadas para, mediante el gesto de autoridad, subordinar a los jefes de Estado Mayor a las eventuales órdenes del Presidente. A la vez fue un modo de evitar la agitación militarista en el plano internacional que sobrevendría en el futuro a partir de dos datos:

◆ En el famoso documento de George W. Bush sobre la guerra preventiva, que sirvió de doctrina para la invasión de Irak, figuraban como “amenazas”a la seguridad nacional de los Estados Unidos tanto la crisis colombiana como los asentamientos terroristas en la Triple Frontera.

◆ Sin un mensaje interno de ejercicio de autoridad, militares argentinos podrían ser permeables a futuras presiones para hacer propia esa doctrina. Hasta ahora, la verdad es que los Estados Unidos nunca pidieron a la Argentina el envío de tropas a Colombia. Tampoco reclamaron al país que participe en una fuerza militar multilateral. La agitación del tema serviría, entonces, para que cuando ese pedido eventualmente llegue ya esté preparado el terreno.

El encargado permanente de conversar el tema es el jefe del Comando Sur de las Fuerzas Armadas norteamericanas, puesto que ahora recae en el general James Hill. Hill estuvo en Buenos Aires a fines de junio, un día antes de que llegara el secretario de Estado Colin Powell. Se reunió con el ministro de Defensa, José Pampuro, y con el sucesor de Mugnolo, Jorge Chevalier.

En una entrevista concedida a **Página/12**, el canciller Rafael Bielsa dijo que nadie había pedido intervenir en Colombia. Y agregó: “Lo único que se habló con los Estados Unidos sobre Colombia es la preocupación que tenemos todos: la extrema violencia en ese país, con final incierto”. Según Bielsa, “la actitud prudente es llamar a acompañar a Colombia y, cuando tome una decisión, si nos parece correcta la apoyaremos. Porque de otro modo puede ocurrir que cualquier gobierno de cualquier país puede tomar alguna decisión que nos parezca inaceptable desde el punto de vista legal internacional”. Eso y hablar de una posible presión norteamericana era lo mismo.

Fruto de 40 años de violencia y crisis política permanente, la situación colombiana está fuera de control. El Estado no controla todo el territorio, parcialmente en manos de las guerrillas de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y del Ejército de Liberación Nacional. Tampoco controla totalmente a las Fuerzas Armadas: se extienden los grupos paramilitares. Y el narcotráfico se superpone con su inmenso poder a este cuadro.

> **Salida:** ***Kirchner ya estableció que no estaba de acuerdo con una solución militar, ni encarada por los Estados Unidos ni por los países del continente.***

El temor se desparrama por América latina.

Brasil comparte una larga frontera con Colombia, justo en zona selvática.

Venezuela carga con el costo de que el presidente Hugo Chávez aparezca señalado como el principal impulsor de las FARC, como si un fenómeno tan colombiano necesitara un estímulo externo.

Chile observa que una agudización de la crisis pondrá al continente ante definiciones que reforzarán el tema de la seguridad en la agenda internacional. Y para un país que, como Chile, luego de más de diez años de democracia aún no pudo alcanzar las normas Iram de calidad institucional, involucrarse en un conflicto sería frenar la lenta desmilitarización que comenzó en 1990 cuando Augusto Pinochet dejó el poder.

La Argentina tiene la misma preocupación que sus vecinos y amigos. En la reunión de presidentes del Mercosur de Asunción, a mediados de junio, Kirchner ya estableció que no estaba de acuerdo con una solución militar, ni unilateral ni multilateral, ni encarada por los Estados Unidos ni por los países del continente.

QUE PIENSA EL COMANDO SUR NORTEAMERICANO

# EE.UU. quiere militarizar

**Por M. G.**

**Aunque los Estados Unidos aún no pidieron intervención militar argentina o regional en Colombia, están avanzando en un tipo de análisis de la crisis que puede convertirse en la preparación de una medida posterior.**

El documento más importante sobre el tema es el testimonio que dio el general James T. Hill, jefe del Comando Sur norteamericano, ante el Congreso de los Estados Unidos el 13 de marzo último.

◆ Hill dijo que la guerra contra el terrorismo “es nuestra prioridad uno”, y lo ilustró con el ataque del 11 de septiembre.

◆ En el mismo informe señaló que “terroristas internacionales, alimentados por el tráfico de armas y drogas, amenazan nuestra región”.

◆ Estableció que “la primera línea de combate al terrorismo está en todos lados, y por eso el Comando Sur tiene una responsabilidad importante”.

◆ Fijó la noción de “narcoterrorismo”, una síntesis forzada que permite a los Estados Unidos militarizar la respuesta al hecho, que figura en el propio documento de Hill, de que “el 90 por ciento de la cocaína que llega a los Estados Unidos se produce en Colombia”, al tiempo que avanza la heroína, cuya producción va virtualmente entera al mercado norteamericano. En el texto no hay ninguna mención de las redes de distribución de cocaína en los Estados Unidos. Es decir, el objetivo es la oferta de droga y no la demanda, y la vía de enfoque es el combate militar.

◆ Dijo que hay que evitar la tentación de usar “términos románticos” como “guerrillas”, “revolucionarios” o “rebeldes” para mencionar a las FARC y el ELN.

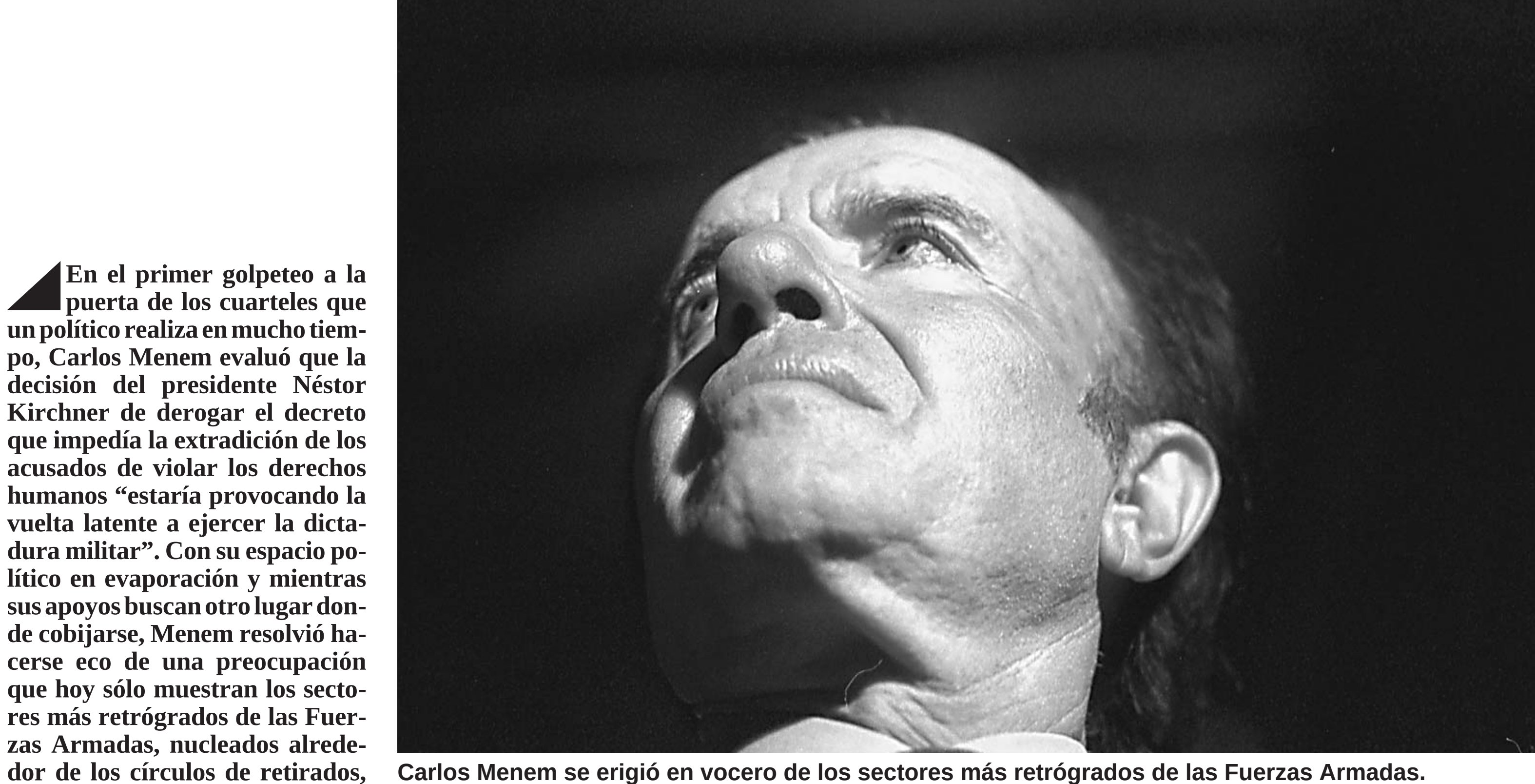
◆ En la parte dedicada a la Argentina Hill dijo que 19 millones de personas, o sea el 53 por ciento, viven debajo de la línea de pobreza, pero que incluso en medio de la crisis “los líderes militares apoyaron la democracia y la Constitución y fueron una voz de respeto al proceso democrático”. Naturalmente anunció que el Comando Sur “continúa su programa de contactos de militares a militares con las Fuerzas Armadas argentinas y espera que esta cooperación siga en el futuro”.

> **Drogas:** ***El texto no menciona las redes de distribución de cocaína en los Estados Unidos. El objetivo es combatir la oferta y no la demanda.***

◆ Si el párrafo anterior mezcla cosas imposibles de mezclar (¿qué tiene que ver la pobreza con las Fuerzas Armadas?) el siguiente utiliza la misma línea. El informe de Hill detalla el alto nivel de violencia urbana en Brasil y el tráfico ilícito de drogas, y luego alaba la cooperación con los militares brasileños. Nuevamente hay una expectativa de militarizar la crisis.

◆ Colombia ocupa el grueso de las conclusiones de Hill. “Quiero cerrar mi exposición ante el Congreso con un pensamiento. Estoy orgulloso de decir que estamos haciendo mucho por fortalecer nuestros intereses como nación en este hemisferio con pocos recursos y una presencia modesta”, dijo. También calificó a la situación colombiana actual como “un punto crítico”, aunque se felicitó de que el presidente Alvaro Uribe “disfruta de una aprobación sin precedentes de un 70 por ciento y bajo su liderazgo las Fuerzas Armadas están ayudando a controlar nuevamente varios centros poblados que desde hace mucho tiempo están en manos de los terroristas”. Otro momento de elogio de Hill a Uribe fue por la suba de impuestos en Colombia para aumentar el presupuesto de seguridad.

Sandra Cartasso



Carlos Menem se erigió en vocero de los sectores más retrógrados de las Fuerzas Armadas.

# Menem recuperó la voz para defender a los criminales

**En el primer golpeteo a la puerta de los cuarteles que un político realiza en mucho tiempo, Carlos Menem evaluó que la decisión del presidente Néstor Kirchner de derogar el decreto que impedía la extradición de los acusados de violar los derechos humanos "estaría provocando la vuelta latente a ejercer la dictadura militar". Con su espacio político en evaporación y mientras sus apoyos buscan otro lugar dónde cobijarse, Menem resolvió hacerse eco de una preocupación que hoy sólo muestran los sectores más retrógrados de las Fuerzas Armadas, nucleados alrededor de los círculos de retirados, jaqueados por el avance de la Justicia en las causas que involucran a represores.**

Para el ex presidente, Kirchner está "cometiendo un error" al anular el decreto que firmó Fernando de la Rúa cuando el juez español Baltasar Garzón realizó un pedido de extradición a represores. Una consideración lógica teniendo en cuenta que Menem firmó los indultos que beneficiaron a los ex comandantes y a otros militares condenados por violaciones a los derechos humanos. Los indultos firmados a principios de su primera presidencia incluyeron también a ex jefes guerrilleros.

"De alguna manera, desde mi punto de vista, esto estaría provocando la vuelta latente a ejercer la dictadura militar sobre un país que, a través de mi persona, ha encontrado la pacificación", afirmó Menem en una entrevista publicada ayer por el diario *Unión* de Catamarca.

En ningún momento el ex presidente se detuvo a explicar por qué consideraba que la actuación de la Justicia en las causas que involucran a represores puede dar espacio a que se produzca un golpe militar, un hecho que alguien no reclama en público desde la última asonada carapintada. Sólo agregó que él había pacificado el país mientras que Kirchner "revive recuerdos que la gente prefiere olvidar".

El diario menemista *Ambito Financiero*, en su habitual sección "Quinchos", el lunes pasado dio cuenta de algunos de los últimos contactos del ex presidente, bastante alejado del centro de la escena política desde que renunció a enfrentar a Kirchner en el ballottage. Uno de los quinchos mencionaba una comida en el restaurante árabe La Alhambra, convocado por el ex edecán de Menem, Jorge Igounet, de la que participaron el ex jefe de la Armada, Jorge Ferrer, el coronel Emilio Nani, y ex jefes de la Prefectura y Gendarmería.

> Dijo que derogar el decreto que impedía la extradición de los criminales "estaría provocando la vuelta latente a ejercer la dictadura militar".

Otro quincho mencionaba un segundo encuentro por el estilo, en este caso en el haras Los Moros, entre Menem y el ex jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, recientemente sancionado por sus críticas al Gobierno. Cuando asumió, Kirchner, haciendo uso de las facultades que le da la Constitución nacional, descabezó la cúpula de las Fuerzas Armadas pasando medio centenar de oficiales a retiro, algo que Brinzoni nunca pudo digerir. En su discurso final, Brinzoni habló de la vuelta de "la intriga política sobre los cuarteles". Al otro día, el presidente Kirchner le contestó con dureza.

Pero Brinzoni reincidió con sus críticas el martes pasado, justo cuando el Presidente iniciaba su viaje a Estados Unidos. Casi al mismo tiempo que –según *Ambito*– se reunía con Menem, Brinzoni habló por Radio 10 para sostener que existía "como una regresión al pasado en el tema militar" y que no le parecía bueno "plantear ante la opinión pública situaciones ocurridas hace 25 años cuando las Fuerzas Armadas miran hacia el futuro". También volvió a criticar la tanda de pases a retiro. Por indicación presidencial, el ministro de Defensa, José Pampuro, lo apercibió.

Resulta llamativo notar la dirección similar de las declaraciones del ex presidente y las del ex jefe del Ejército. La diferencia fue que Brinzoni, al menos en público, no se animó a ir tan lejos como para considerar creadas las condiciones para el retorno de la dictadura militar.

"Es absurdo que se derogue ese decreto", insistió Menem acerca de la decisión tomada por Kirchner al día siguiente de que el juez federal Rodolfo Canicoba Corral ordenó la detención de 46 represores procesados en España. "Hasta Estados Unidos pide inmunidad para la actuación de susmilitares en el exterior. Esto de permitir que argentinos sean juzgados en una jurisdicción diferente a la nuestra va en contra de toda nuestra normativa y abre heridas que se habían cerrado entre las gestiones de Raúl Alfonsín y la mía", agregó. En su opinión, el problema es que "hay una izquierda que creció últimamente".

SOBRE DECRETOS Y SECRETOS

## Letra grande

*A raíz de la nota de Horacio Verbitsky "Letra chica, los secretos de la SIDE", el secretario de Inteligencia de la Presidencia, Sergio Acevedo, dirigió esta carta al director de **Página/12**:*

1 Descarto la buena fe del autor y su ánimo constructivo, pero ha incurrido en algunos errores de apreciación.

2 Es importante señalar que los decretos y resoluciones fueron dictados a partir de solicitudes del Poder Judicial, y que en todos los casos se accedió a lo requerido. No hubieron objeciones de parte de los tribunales requirentes.

Es que, cabe resaltar, esta administración no tiene doble discurso y no existe 'letra chica' que desvirtúe la decisión presidencial de contribuir al esclarecimiento del trágico suceso.

Por el contrario, las reglas establecidas en virtud de las requisitorias judiciales son, precisamente, el modo de permitir dentro del marco legal, la producción de esas pruebas. Nunca su negación.

3 La nota incurre además en algunas inexactitudes menores. Se refiere que el decreto 146/03 posee un anexo que no fue publicado, como si existieran partes ocultas. Eso no es cierto: no existe ningún anexo. Pero, se reitera, esto no es lo fundamental, sino la equivocada interpretación que se ha hecho de las disposiciones reglamentarias dictadas para producir la prueba requerida por el Poder Judicial.

4 La ley de inteligencia establece que las actividades son clasificadas en diversos grados de reserva y prescribe que las actividades, personal, documentación y bancos de datos de los organismos de inteligencia estarán sometidos a la clasificación de seguridad, la que –cito textual '... se mantendrá aun cuando el conocimiento de las mismas deba ser suministrado a la justicia en el marco de una causa determinada...' (art. 16). Asimismo, ordena que los integrantes de tales organismos y quienes accedieran por su función o aun ocasionalmente al conocimiento de información clasificada '... deberán guardar el más estricto secreto y confidencialidad', deber cuya violación los hace pasibles de las sanciones previstas en los artículos 222 o 223 del Código Penal, según correspondiera (art. 17). La ley pone en cabeza del Presidente de la Nación o del funcionario en quien la delegue la facultad de autorizar al acceso a la información (art. 16).

Es por ello que los tribunales que tienen a su cargo la investigación de la voladura de la AMIA, ante la necesidad de producir una prueba vinculada a informes clasificados o declaraciones de agentes o ex agentes, deben requerir que el Presidente resuelva la autorización en el marco de la ley que, como vimos, exige que la clasificación se mantenga aun ante la exhibición ante la Justicia.

5 Resulta obvio que la actividad de un servicio de inteligencia es, por definición, secreta. Así lo prescribe la ley y hace a la necesidad de la especialidad. No se trata de un secreto que oculte malas artes, delitos u operaciones políticas, sino que se trata de una reserva necesaria para cumplir los fines que la misma ley establece en su artículo 2. Por ello, resulta excepcional que sus archivos sean exhibidos en un proceso judicial o que sus agentes declaren como testigos. Y cabe recordar que ha sido a partir de la gestión del Presidente Kirchner que se ha producido este cambio de conceder a los tribunales todos los elementos de prueba que han requerido para esclarecer el atentado contra la AMIA, pues, como es conocido, antes la negativa fue la regla.

6 Es así que esta decisión presidencial se ha mantenido ante cada petición del Poder Judicial para permitir que los jueces puedan producir las pruebas que estiman conducentes.

La voluntad, en todos casos, ha sido clara: permitir la producción de la pruebas que permitan llegar a la verdad y sancionar a los culpables. Y tal ha sido la finalidad de las normas dictadas.

Por eso consideramos que ninguna 'letra chica' debe oponerse al logro de esa finalidad.

7 Las reglas que en cada caso se han fijado sólo tienden a permitir la producción de las pruebas, y de ningún modo a impedirla. Y así deben ser leídas e interpretadas.

Un principio de interpretación de buena fe de las normas jurídicas exige adoptar aquella que la integre con la voluntad del órgano creador, y no la que implique someterla a una contradicción absurda con su finalidad. Por ello, concebir que las reglas dictadas para permitir la producción de la prueba implican su negación, es una interpretación incorrecta que ningún tribunal efectuará.

8 Precisamente, los decretos y resoluciones dictados, en todos los casos, han hecho lugar a lo requerido por los magistrados. Y en ninguno de los procesos los tribunales han objetado las reglas dadas para permitir la producción de la prueba.

Ahora bien, si llegaran a señalar los tribunales que alguna de esas reglas impiden o afectan de algún modo la prueba, con la misma buena fe con que admitimos que podemos equivocarnos como seres humanos que somos, analizaremos el pedido y se resolverá conforme a la legislación vigente, realizando el máximo de los esfuerzos para lograr que se puedan adquirir esos medios probatorios. Pues si así lo requieren los jueces, es porque son los funcionarios que la Constitución dispone para lograr el esclarecimiento de los hechos delictivos investigados.

Pero además de ese fin de encontrar la verdad de lo ocurrido en cada proceso judicial, existe otro objetivo que, me permito señalar, se trata de una meta de este gobierno y de toda la sociedad: el fin de la impunidad."

**Nota de la Redacción**: La nota no puso en duda las intenciones del Gobierno, sino la aptitud de los instrumentos escogidos para realizarlas, considerando el rol de encubrimiento que se imputa a los ex agentes que serán citados a declarar. La mención a un anexo no publicado es efectivamente un error, debido a la supresión de un párrafo intermedio, referido a un decreto previo de Duhalde, que sí lo tenía.

*Horacio Verbitsky*

EN SALTA DECLARAN NULAS LAS LEYES DE LA IMPUNIDAD

# Cárcel a dos represores más

**Por Victoria Ginzberg**

Fue en un caso en el que se investiga la matanza de Las Palomitas. La Cámara salteña decidió que ese crimen debe juzgarse y ordenó detener a dos represores. Los fundamentos de la sentencia.

**La Cámara Federal de Salta aseguró que es una falacia la "dogmática afirmación" de que las leyes de Obediencia Debida y Punto Final estaban destinadas a "pacificar al país". "La impunidad que dichas normas trajo aparejada respecto de ilícitos aberrantes generaron en la sociedad una sensación de desconfianza, intranquilidad e inseguridad que se advierte hasta nuestros días y se proyecta en el futuro socavando la expectativa de que sean sancionados todos aquellos que quebrantaron bienes jurídicos considerados esenciales como el derecho a la vida", dijo el tribunal al ordenar la detención de los coroneles Carlos Mulhall y Miguel Gentil, responsables de la Masacre de Las Palomitas, llevada a cabo en Salta en julio de 1976. El fallo ratificó la inconstitucionalidad de las leyes que interrumpieron los juicios a los represores que violaron los derechos humanos durante la última dictadura militar.**

Los jueces Ricardo Munir Falú y Dardo Rafael Ossola confirmaron ayer con su fallo la declaración de inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final que dictó el juez de primera instancia Miguel Antonio Medina. El magistrado reabrió la investigación por el asesinato de los doce presos políticos, pero anticipó que no iba a avanzar en la causa hasta que la sentencia quedara firme. Los abogados que representan a los familiares de los fusilados en la Masacre de Las Palomitas, David Arnaldo Leiva y Tania Nieves Kiriaco, argumentaron que carecía de asidero jurídico que el expediente estuviera paralizado.

La Cámara profundizó el pronunciamiento del magistrado. Dispuso, además de la inconstitucionalidad, la nulidad de las normas y ordenó detener a dos acusados: Mulhall, quien fue jefe de la guarnición Ejército de Salta, y Gentil, ex titular de la Policía de esa provincia. Los camaristas Ricardo Lona y Hugo Mezzena se excusaron de intervenir en el caso. El primero porque está involucrado en el crimen (está siendo investigado por el Consejo de la Magistratura) y el segundo por amistad con su compañero.



**Carlos Mulhall, en una foto de archivo, de los tiempos en que se dedicaba a la represión ilegal.**
*Durante la dictadura era jefe de la Guarnición de Salta y cumplía funciones de jefe de área.*

En el fallo que firmaron ayer, Falú y Ossola citaron los argumentos con los que el juez Gabriel Cavallo anuló las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y analizaron las consecuencias jurídicas y sociales que trajeron aparejadas esas normas. Mencionaron, por ejemplo, la homilía que pronunció hace un mes el obispo de Santiago del Estero, Juan Carlos Maccarone. Al referirse al asesinato de las dos jóvenes que se realizó en esa provincia a principios de este año, el sacerdote afirmó que "a la sociedad le resulta difícil esperar de los tribunales de justicia resultados satisfactorios".

Los camaristas concluyeron que la pacificación del país a través de la interrupción de los juicios a los represores de la última dictadura fue una falacia y que esas normas importaron una sensación de inseguridad y desconfianza jurídica que sigue hasta hoy y se proyecta en el futuro.

Los jueces también hicieron alusión a las declaraciones presidenciales sobre la memoria y la justicia. "Así nos encontramos con quienes critican y atacan dichas expresiones, otros que aplauden; aquellos que consideran que debe hacerse justicia y abrir los procesos para juzgar a los casos que llegan a los Tribunales y aquellos otros que entienden que, dado el tiempo transcurrido, hay que olvidar el pasado y cerrar definitivamente la cuestión. No se advierte de qué manera o por cuál otro camino deben ser resueltas estas cuestiones, que no sea el procedimiento judicial válido, en el cual habrá garantías para quienes reclaman justicia y para aquellos que son imputados como responsables", afirmaron Falú y Ossola.

La Masacre de Las Palomitas se llevó a cabo el seis de julio de 1976. Cinco mujeres y siete hombres que estaban detenidos a disposición del Poder Ejecutivo y de la Justicia federal fueron sacados de sus celdas del penal de Villa las Rosas, en Salta, con el pretexto de que iban a ser llevados a la ciudad de Córdoba.

> **Falacia:** ***Los camaristas concluyeron que la pacificación del país a través de la interrupción de los juicios a los represores fue una falacia.***

Las luces se apagaron. Los efectivos militares que retiraron a los internos no portaban insignias. Pidieron que se fueran los oficiales de baja graduación y los suboficiales penitenciarios. Actuaron con rapidez y se llamaban con sus nombres de pila. A quienes iban a ser trasladados no se les permitió llevar sus efectos personales, ni siquiera un abrigo. Incluso uno de los detenidos no tuvo tiempo para agarrar su prótesis dental. En el paraje Difunta Correa, cerca de Cabeza de Buey, no muy lejos de Salta, los prisioneros fueron baleados. Recibieron numerosos impactos de diferentes armas con el objeto de simular un enfrentamiento.

La versión oficial, que consta en una nota de Mulhall al juez, fue que "en circunstancias que una comisión del Ejército procedía al traslado de presos subversivos hacia la ciudad de Córdoba, fue interceptada y atacada por otros delincuentes subversivos". Según declararon tres militares involucrados en el hecho ante el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, el entonces juez federal de Salta, Ricardo Lona, había pedido el traslado de los presos por miedo a una posible fuga.

Las víctimas fueron Evangelina Mercedes Botta, Georgina Graciela Droz, Pablo Eliseo Outes, José Víctor Povolo, Rodolfo Pedro Usinger, Roberto Luis Oglietti, María del Carmen Alonso de Fernández, Alberto Simón Savransky, Celia Leonard de Avila, Benjamín Avila, María Amru Luque de Usinger y Jorge Ernesto Turk Llapur.

La metodología del asesinato en Las Palomitas fue similar a la de la Masacre de Margarita Belén, ocurrida en el Chaco en diciembre de 1976. En ambos casos estuvieron involucrados funcionarios judiciales, ya las víctimas tenían causas abiertas en la Justicia. En el expediente de Margarita Belén, la Cámara del Chaco liberó a los acusados que había arrestado el juez Carlos Skidelsky. En el de Las Palomitas, Medina deberá cumplir con la detención de los dos represores ordenada ayer por el tribunal superior. Pero ambos expedientes dependerán de la definitiva anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que está a consideración de la Corte Suprema.

## Relato del "N.Y. Times"

Bajo el título "Los argentino enfrentan juicios por derechos humanos en Europa", el *New York Times* publicó el lunes una nota sobre el tema de las extradiciones de militares argentinos. Su corresponsal Larry Rother dice que "las dos leyes que garantizaron amnistía a cientos de militares" surgieron como respuesta a "amenazas de rebeliones de las Fuerzas Armadas" durante los años '80. Según el diario neoyorquino, el presidente Kirchner, quien fue "brevemente detenido durante la dictadura, permanece en silencio sobre sus planes desde que derogó el decreto". Allí también se menciona una encuesta de *La Nación* de acuerdo con la cual "casi dos tercios de los argentinos apoyan la revocación de las leyes de amnistía".

## Nulidad en el Congreso

Por iniciativa de la Casa Rosada, el oficialismo impulsará en el Congreso la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, para que los juicios contra ex militares por violaciones a los derechos humanos se lleven a cabo en la Argentina y no ante los tribunales europeos. Antes, el bloque del PJ debe convencer a la diputada de Izquierda Unida, Patricia Walsh, para que acepte postergar la sesión especial que pidió para el 12 de agosto, donde iba a discutirse la anulación, cuestión de ganar tiempo para convencer a los diputados peronistas. Hasta ahora, la mayoría de los bloques del PJ y la UCR se negaron a votar la nulidad de las leyes de impunidad, pero el impulso de Néstor Kirchner podría modificar la situación.

## Una manito para Solá

Por tercera vez desde que comenzó su gestión, Néstor Kirchner visitará hoy la provincia de Buenos Aires para mostrarse junto al gobernador Felipe Solá. La aparición tendrá como excusa la firma de varios convenios de colaboración entre la Nación y el distrito bonaerense en materia de políticas alimentarias. Kirchner aterrizará en Berisso en helicóptero cerca del mediodía, y de ahí se trasladará a La Plata, donde encabezará un acto junto a Solá en el Salón Dorado de la gobernación, que comenzará a las 13. Acompañarán al Presidente los ministros de Trabajo y Desarrollo Social, Carlos Tomada y Alicia Kirchner, respectivamente, mientras que junto a Solá estarán los ministros Mariano West (Trabajo) e Ismael Passaglia (Salud), además del director general de Educación, Mario Oporto. Alicia Kirchner firmará un acuerdo con West en el marco del programa "El Hambre más Urgente", que prevé un desembolso para apuntalar el Plan Más Vida, entre otros.

## Obeid en la Rosada

El Presidente recibió ayer a la fórmula para gobernador y vice de Santa Fe por el Frente para la Victoria, compuesta por el diputado nacional Jorge Obeid y la arquitecta María Eugenia Bielsa, hermana del canciller y del director técnico de la Selección nacional. Obeid y Bielsa competirán por la gobernación el próximo 7 de septiembre bajo la Ley de Lemas, por lo que se enfrentarán con otros candidatos del justicialismo y también del ARI y el socialismo, como Hermes Binner. "Nosotros hemos apoyado su candidatura presidencial y compartimos su línea de gobierno, pero no pedimos ninguna contrapartida", dijo Obeid en la Rosada, tras encontrarse con Kirchner.

## Moyano, contento

El secretario general de la CGT rebelde, Hugo Moyano, expresó ayer su satisfacción con el rumbo de la gestión de Néstor Kirchner. "El Gobierno demuestra autoridad para gobernar porque adoptó medidas que cumplen con las expectativas de la gente. Los argentinos no estábamos acostumbrados a que un gobierno tome medidas tan fuertes demostrando toda la autoridad para gobernar", dijo Moyano luego de la reunión del consejo directivo. "En 60 días de gobierno no se pueden esperar soluciones mágicas porque el país está en medio de un deterioro muy grande", agregó.

## Se lanza la izquierda

La coalición Izquierda Unida y el Partido Socialista –que han formado una alianza para las elecciones de gobernador de la provincia de Buenos Aires– presentarán hoy a las 15 a sus principales candidatos con un acto en la Federación de Asociaciones Gallegas, Chacabuco 955. Hablarán el candidato a gobernador Jorge Rivas (PS) y el trotskista Juan Carlos Giordano, primer candidato a diputado de IU.

# "No me gusta extraditar a un ciudadano argentino"

Un sondeo de Artemio López y otro de Heriberto Muraro coinciden en que el candidato propuesto por el Gobierno para la Corte tiene mucha más aceptación que rechazos. El nivel de conocimiento público es también alto. El posible supremo responde a un reportaje y explica su actuación durante la dictadura, su posición sobre Garzón y su pensamiento en materia de derechos humanos. Y responde a las críticas.

**Por Carlos Ares ***

**Eugenio Raúl Zaffaroni, soltero, de 63 años, se encamina a ser el juez más popular y respetado del país. Zaffaroni ocupará el sitio vacante tras la renuncia de Julio Nazareno, el ex socio de los hermanos Menem que además era presidente de la Corte Suprema. Este tribunal, integrado actualmente por ocho miembros, decidió postergar la resolución de los principales conflictos que tiene a consideración hasta que se incorpore Zaffaroni y concluya el juicio político que la Cámara de los Diputados inició a Eduardo Moliné O'Connor. Zaffaroni deberá votar, entre otros temas, sobre la constitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, declaradas nulas por jueces de instancias inferiores. Si las leyes perdieran sus efectos, los tribunales argentinos podrían reabrir los juicios a más de 1100 oficiales y suboficiales de las Fuerzas Armadas sospechados de delitos de secuestro, tortura, asesinatos y la desaparición de miles de personas entre 1976 y 1983. Entre ellos, también a los reclamados por el juez Baltasar Garzón.**

**–¿No siente como injustas las críticas de grupos que intentaron antes justificar el terrorismo de Estado y se han metido ahora hasta con su vida íntima?**

–No, no lo siento injusto personalmente, siento como injusto lo que esos intereses le hicieron al país, siento como injusta la concentración de riqueza que provocaron, siento como injusta la desocupación y el desempleo, siento como injusta la violencia que han generado en la sociedad argentina estos mismos que hoy piden mano dura y ellos son los causantes de la violencia, siento como injusto que me imputen ser abortista los que causaron el mayor número de abortos. Eso es lo que siento como injusto. En fin, son intereses muy fuertes y es lógico que los peleen, el fascismo siempre procedió así. El fascismo y la corrupción.

**–¿Cómo llega usted a ser juez durante la dictadura militar?**

–Yo soy juez en San Luis, en 1969, en 1973 fui procurador general de la provincia de San Luis, en el '75 fui juez federal de la ciudad de Buenos Aires, éramos tres nada más. Y en el '76, cuando viene el golpe, me degradan a juez de sentencia y ahí me quedé hasta el '84, cuando el gobierno constitucional me asciende a camarista.

**–¿Sufrió usted la desaparición de amigos o familiares más o menos directos?**

–Desaparecía de todo, amigos y familiares no. Pero gente cercana, sí. Algunos venían a verme, ¿qué se podía hacer? Nada.

**–¿Tiene que arrepentirse de alguna decisión tomada entonces?**

–La única duda que realmente se me creó fue cuando me di cuenta de lo que estaba pasando durante la dictadura y, bueno, ¿qué hacer? ¿Quedarme, irme? Es una perspectiva que el que no esté a la altura de la vida de uno, no la entiende. Porque veníamos de una experiencia de golpes de Estado que generacionalmente me tocó vivirla. No podía pensar que un golpe se podía transformar en un genocidio. Las experiencias anteriores, el '62, el '66, no eran ésas. Y bueno, qué hacer cuando me di cuenta... Yo era juez federal, he metido presa gente, también le he salvado la vida al meterla presa. Queríamos hacer juicios justos, pero nos pasó por encima una aplanadora.

> **Decreto:** *El decreto de Fernando de la Rúa era inconstitucional. La Justicia debe resolver si se concede o no una extradición. El Ejecutivo no tiene nada que decir.*

**–Hay sectores vinculados con la dictadura que insisten en que habría que juzgar a los "dos lados", como si hubiera habido dos Estados en pugna.**

–Pero es que no es lo mismo, naturalmente. No puede ser lo mismo que el tipo que me está cuidando, para cuidar mi seguridad me mate. El Estado no puede ser ilegal. Si el Estado se degrada éticamente al mismo nivel que el delincuente –no estoy hablando de terrorista porque es una palabra que no me gusta– y utiliza los mismos medios, el Estado no es más que otro delincuente. Y entonces es una pelea entre delincuentes.

**–¿Por qué decía recién que no le gusta la palabra "terrorista"?**

–Porque es una palabra de la que se ha abusado y se ha extendido, no hay una definición internacional de terrorismo muy clara, no sé exactamente qué significa. Hay generalizaciones como "crimen organizado", "terrorismo", y otras que son palabras que se pueden aplicar a cualquier cosa. En general ocultan comportamientos muy heterogéneos que si uno los quiere prevenir en serio, los tiene que prevenir haciendo distinciones. No podemos juntar el cáncer con el sida. No es lo mismo Unabomber que una organización, que ETA. Se usa una palabra común, pero normalmente se la emplea para hacer avanzar el sistema inquisitorio. Es decir, para hacer retroceder las garantías. Para eso se sataniza algo que no queda muy claro qué es y se usa una palabra confusa.

**–¿Conoce usted al juez Baltasar Garzón?**

–Sí, lo conocí este año, en enero, cuando tuve que presentarlo en Salamanca, en un curso para América latina.

**–¿Cómo valora su acción judicial?**

–Me parece muy positiva. Es un juez tremendamente valiente. No estoy de acuerdo con cierto sector de la opinión pública española en el sentido de que toma sus decisiones por un afán publicitario. Es alguien convencido de lo que hace. Las decisiones que toma le dan notoriedad, pero sus decisiones siempre se ajustan a derecho.

**–¿Si en una acción contra militantes de ETA en España mueren ciudadanos argentinos, un juez de aquí podría pedir la extradición de los responsables?**

–Sí, claro que podría hacerlo, ése es el problema que se genera y por eso el Tribunal Penal Internacional. Porque el principio universal es muy lindo, los diplomáticos lo pusieron en todas las convenciones, es un principio importante, pero es un principio que puede generar un caos internacional. Entonces, de alguna manera eso hay que ordenarlo y el Tribunal Penal Internacional tiende a eso.

**–El juez Gabriel Cavallo declaró nulas las leyes de Obediencia Debida y de Punto Final. Mientras la Corte no resuelva sobre el tema, ¿puede continuar el proceso a los imputados en esa causa?**

–La nulidad o declaración de inconstitucionalidad de un juez no hace perder la vigencia general de la Ley, sólo deja de aplicarse en el caso concreto.

**–¿Los militares reclamados por Garzón deben ser juzgados en el país o extraditados?**

–Habría que ver caso por caso. En líneas generales puedo decirle que a mí no me gusta dar la extradición de ningún ciudadano argentino. No me inclino a que seamos generosos en la extradición de argentinos. Lo considero muy peligroso. Pero, bueno, eso es una cuestión de gusto. Habrá que ver qué corresponde jurídicamente en cada caso, porque en una de esas no es lo que a mí me gusta.

**–¿En qué sentido es peligroso?**

–En el sentido de que mañana me pueden llevar a cualquier país acusado de cualquier cosa. Nosotros no tenemos una disposición constitucional como Brasil, que prohíbe la extradición de ciudadanos. Jurídicamente no hay un impedimento constitucional. Pero me resulta algo antipático, lo pensaría dos veces.

**–¿Hubiera mantenido vigente el decreto que derogó el presidente Kirchner, por el que se imponía el principio de territorialidad y se ordenaba rechazar los reclamos de extradición?**

–No, porque ese decreto era inconstitucional. Si se da o no una extradición lo debe resolver la Justicia. El Ejecutivo no es quién para decir.

**–¿El acusado puede optar por ser juzgado en el país?**

–Sí, según nuestra ley de extradición puede hacerlo.

**–¿Cuál es el problema entonces? Llegado el momento, son los acusados los que dicen "no" a la extradición.**

–El problema es que la ley de extradición está calculando delitos cometidos en el extranjero. Y en tal caso el ciudadano argentino puede decir: bueno, está bien, extradítenme. O puede decir: no, júzguenme aquí. En cuyo caso el gobierno argentino tiene que pedirle al gobierno reclamante que le dé todos los antecedentes y lo somete a juicio. Cosa que ha pasado ya muchísimas veces por estafas en Europa. A ésos los hemos juzgado y condenado nosotros.

**–¿Cómo valora la forma en que se han intentado resolver las responsabilidades de las graves violaciones a los derechos humanos durante la dictadura? La aprobación de las leyes de Punto Final, de Obediencia Debida, los indultos...**

–Bueno, nunca me gustó. Creo que las cosas hay que resolverlas en serio. Si en las Fuerzas Armadas hay o hubo delincuentes hay que condenarlos y listo. En toda corporación aparecen delincuentes. Hay que limpiar todas las sospechas sobre las Fuerzas Armadas. Yo he hablado con oficiales actuales y creo que lo entienden. Naturalmente, no lo entienden los que fueron responsables.

**–¿Considera esta forma de designación de los jueces de la Corte Suprema como un cambio sustancial?**

–Sí, yo lo valoro como un cambio más que político. Creo que es un cambio en la sociedad argentina. Revela un grado de madurez importante. Quizá se deba a los garrotazos que hemos recibido.

**–¿Cuánto tiene que ver Kirchner en todo esto? Usted fue uno de sus críticos cuando reformó la Constitución de Santa Cruz para que se permitiera su reelección como gobernador y cuando aumentó el número de miembros del tribunal supremo provincial.**

–Yo conozco poco a Kirchner, pero creo que sabe calibrar el talante de una sociedad en un momento. Eso se aprende gobernando provincias que no tienen tanta población, cuando uno está en contacto con la gente. Yo critiqué a Kirchner como a todos los gobernadores que reformaron las constituciones provinciales para incorporar la reelección indefinida. Creo que eso es violatorio de la Constitución federal, y lo sigo sosteniendo. Me parece que todo eso le sirvió de lección a Kirchner para no volver a intentarlo.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

## PORTEÑAS

**El plan de Ibarra:** El Jefe de Gobierno porteño y candidato de Fuerza Porteña, Aníbal Ibarra, dará a conocer hoy los principales lineamientos de su plan de gestión para los próximos cuatro años en la Ciudad de Buenos Aires, en un desayuno de trabajo que se realizará en la Cámara Argentina de Comercio (CAC). Concurrirán ejecutivos de pequeñas, medianas y grandes empresas, así como representantes de cámaras y asociaciones sectoriales. Luego de exponer su plan, Ibarra responderá a las preguntas e inquietudes de los asistentes. La reunión será a las 9 en Leandro N. Alem 36.

**Macri, negro y amarillo:** El candidato de Compromiso para el Cambio, Mauricio Macri, manifestó ayer su "indignación" por la ola de violencia contra los taxistas y urgió a la administración de Aníbal Ibarra para que "se haga cargo del drama de la inseguridad y deje de mirar para otro lado, mientras la gente vive con miedo". "Ibarra habla en campaña como si fuera un candidato de la oposición, pero se olvida de que él es el Jefe de Gobierno y tiene que asumir sus responsabilidades por los hechos graves que pasan en la Ciudad", sostuvo Macri, quien mantuvo ayer una reunión con el secretario general del Sindicato de Peones de Taxis, Omar Viviani.

**LM contra la polarización:** El ex candidato presidencial del Movimiento Federal Recrear, Ricardo López Murphy, acusó ayer sin nombrarlos, a los candidatos Aníbal Ibarra y a su rival Mauricio Macri de intentar instalar "una falsa polarización" para "dirimir quién pesa más en la coalición oficialista". "Son parte de una misma moneda", agregó el ex ministro de Defensa y Economía. Se preguntó además "dónde estaba Alberto Fernández en los '90, dónde estaba (Jorge) Telerman, que fue embajador (en Cuba) en la época de las relaciones carnales". López Murphy hizo estas declaraciones antes de participar de un acto proselitista realizado en la librería El Ateneo con Patricia Bullrich, en la que los escritores Marcos Aguinis, Santiago Kovadloff y Ernesto Schóó dieron su apoyo público a la aspirante a la jefatura comunal porteña por Unión para Recrear Buenos Aires.

## Antonia Alvarez de Cristina

**29 de julio de 2003**

*La Triple A desapareció a su hija Eleonora. La dictadura militar desapareció a su hijo Roberto. A partir de entonces siempre estuvo en la lucha exigiendo justicia por todos. Porque para ella los 30.000 compañeros desaparecidos eran sus hijos. Como también los aparecidos que seguimos luchando. Por eso hace diecisiete años abrió su casa para que la AEDD creciera en ella. Hasta hoy nunca nos faltó Antonia en la cabecera de la mesa donde tejimos juntos propuestas, denuncias, reflexiones, debates, marchas y actos. Siempre en pos del juicio y castigo a los genocidas de ayer y de hoy. Siempre reivindicando la lucha de sus hijos, de sus treinta mil hijos. Anoche se despidió un poco de nosotros. Aunque cada jueves se sentará en la cabecera y seguirá marcándonos un rumbo con su empecinado ejemplo de vida, de fuerza, amor y solidaridad.*

***Antonia, querida Hasta la Victoria Siempre***

***Sus compañeros/hijos de la Asociación de Ex Detenidos-Desaparecidos.***

DOS ENCUESTAS REVELAN QUE ZAFFARONI TIENE MUY ALTA ACEPTACION

# En la Corte también gana el estilo K

**Por Raúl Kollmann**

**Casi la mitad de los ciudadanos está de acuerdo con la propuesta del Gobierno de postular a Eugenio Raúl Zaffaroni para la Corte Suprema de Justicia, mientras que un porcentaje mucho menor, entre el 15 y el 18 por ciento no está de acuerdo. Por supuesto que no se trata de una opinión técnica del hombre común –que en verdad no conoce en detalle la carrera ni los fallos del ex camarista–, pero es una percepción del debate que se ha entablado en las últimas semanas. Como sucede con buena parte de las iniciativas del Ejecutivo, lo que prima es el actual nivel de confianza que existe en el Presidente, por lo que sus propuestas tienden a ser aceptadas, de entrada, por una sólida mayoría de los ciudadanos.**

Las conclusiones surgen de dos encuestas realizadas sobre el tema por la consultora Telesurvey, que lidera el conocido sociólogo Heriberto Muraro, y por la consultora Equis, que encabeza otro sociólogo conocido, Artemio López. En el primer caso entrevistaron a 960 personas de Capital Federal y Gran Buenos Aires, mientras que la muestra de Muraro abarcó a 300 encuestados. En los dos trabajos se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico social.

Más del 70 por ciento de la población sabe que el Ejecutivo propuso a Zaffaroni y por lo tanto tiene conocimiento del debate planteado. Sobre ese total, cerca de la mitad –41 por ciento de acuerdo con los datos de Equis y 48 para Telesurvey– está de acuerdo en que Zaffaroni acceda a la Corte, mientras que los que están en desacuerdo oscilan entre el 18 por ciento para Equis y el 15 para Telesurvey. O sea que hay, por ahora, una nítida mayoría de acuerdo con la propuesta.

En ambos estudios se verifica que una de cada tres personas no se pronuncia, ya sea porque dice no tener elementos suficientes para dar una opinión en un debate que tiene mucho de técnico o porque directamente no quiere emitir esa opinión.

Como es natural, el esquema de selección propuesto por el Gobierno no consiste en someter la candidatura de Zaffaroni ni de otros postulantes a una elección o a un juego de mayorías y minorías, sino que las organizaciones no gubernamentales, los colegios de abogados, el mundo académico y la instituciones vinculadas con el Derecho y la Justicia emitan su opinión, tras lo cual el propio Ejecutivo resolverá si mantiene la postulación o la retira. Hasta ahora, la mayoría de esas organizaciones, colegios e instituciones están de acuerdo con la postulación de Zaffaroni y hay una minoría que cuestiona algún tramo de su trayectoria o alguno de sus fallos. El siguiente paso que deberá dar el Gobierno es enviar –o no– la propuesta al Congreso, donde el Senado tiene la última palabra.

Prácticamente todas las encuestas realizadas en la última semana evidencian que Néstor Kirchner registra niveles altísimos de imagen positiva, batiendo todos los records de los últimos años. Incluso la consultora Catterberg y Asociados comparó las imágenes positivas de Kirchner, de De la Rúa y de Duhalde cuando cumplieron 60 días de gobierno, y el santacruceño duplica al radical y triplica a Duhalde. Con semejantes índices, es extraño que una propuesta presidencial recoja mayoría de rechazos. Más bien sucede lo contrario: casi cualquier iniciativa del Presidente tiene ahora aceptación. Y esto se ha visto con casi todos los pasos que dio Kirchner, empezando por el recambio en la cúpula militar o la intervención del PAMI y ahora, últimamente, las visitas a Europa y Washington.

Lo que también reflejan las dos encuestas es que hasta el momento no han tenido fuerte impacto en la población los argumentos esgrimidos contra Zaffaroni por los sectores ubicados en la franja política de derecha, que ha sido la protagonista del embate contra el ex camarista. Argumentos que van desde considerarlo "un enemigo de la familia" hasta asegurar que el prestigioso tratadista de derecho penal es un enemigo del derecho penal. Por ahora, casi la mitad de la gente acepta las razones esgrimidas por el Ejecutivo: que Zaffaroni es un jurista de prestigio internacional.



## Los cargos contra Moliné

La Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados ajustará hoy los últimos detalles del dictamen acusatorio por mal desempeño que planea aprobar mañana contra el juez de la Corte Suprema, Eduardo Moliné O'Connor. Los cargos que abarcará serán los diez por los que el supremo ya presentó su defensa y que aluden a los casos conocidos como "Meller", "Magariños" y "Macri". El debate en el recinto está previsto para el 13 de agosto y luego el tema pasará al Senado. Es probable que los diputados, además, aprueben mañana un nuevo capítulo de cargo contra Su Señoría derivado del pedido de remoción en el que se lo responsabiliza de presionar a los ex secretarios de la Corte Alfredo Bisordi y Jorge Morán antes de que fueran a declarar en el juicio político del año pasado. Este tema también formó parte de la acusación contra Julio Nazareno. Otro cargo que, al menos formaría parte de la discusión, se refiere a la acusación del juez mendocino Luis Leiva, que señaló que Moliné debió haberse excusado del *jury* que lo enjuició –en base a un planteo del banquero Raúl Moneta– porque ya había emitido opinión en su contra con anterioridad. Este sería el único expediente que atañe al supremo tenista con exclusividad.

## Los datos de Equis

**Conocimiento y evaluación de la propuesta de Zaffaroni como juez de la Corte Suprema**

| | |
|---|---|
| Conoce | 75,6 |
| No conoce | 24,1 |
| Positivo | 41,7 |
| Regular | 1,4 |
| Negativo | 18,1 |

*Elaboración Consultora Equis con datos propios.*

## Los datos de Telesurvey

| | |
|---|---|
| *** Enterados** | **73%** |
| *** No enterados** | **27%** |

**Calificación (base enterados)**

| | |
|---|---|
| Positivo | 48% |
| Negativo | 15% |
| Indiferente | 3% |
| No opina | 34% |

*Fuente: Telesurvey S.R.L. 300 casos.*



Artaza eligió la UCR, dice, porque el oficialismo y la oposición son, ambos, peronistas.

*"Hay que sesionar a puertas abiertas y hacer la reforma política, si no vamos a volver a lo mismo."*

# "La Corte Suprema puso las cosas en su lugar"

Nito Artaza, flamante candidato a diputado por la UCR, dice que el tribunal actuó para contrarrestar la anulación de la ley de intangibilidad y la devaluación, una estafa realizada por los poderes Ejecutivo y Legislativo. Anuncia que promoverá juicio político a los diputados que derogaron dicha ley.

**Por Santiago Rodríguez**

**"Están todos los que estaban antes y no se ha hecho una sola reforma", sostiene Nito Artaza lanzado ya de lleno a la carrera política como primer candidato a diputado del radicalismo. El actor promete que, en caso de obtener una banca va a impulsar, entre otras cosas, la reforma política, el fin de las listas sábanas y la transparencia en la financiación de los partidos, así como el juicio político de los legisladores que anularon la ley de intangibilidad de los depósitos bancarios. "Ojalá los pueda convencer con lo charlatán que soy", dice a propósito de la resistencia que admite que puede llegar a encontrar, incluso dentro mismo del radicalismo. Artaza tampoco deja pasar el diálogo con *Página/12* sin hablar de la Corte Suprema de Justicia y afirma que los cambios en el Tribunal se hicieron para evitar que saliera el fallo a favor de los ahorristas.**

**–Cuando encabezaba las marchas de ahorristas usted aseguró que no lo hacía como una plataforma para lanzar su candidatura, pero ahora es candidato. ¿Cómo lo explica?**

–Cuando me lo preguntaron en las primeras marchas, me habían hablado de la candidatura a vicepresidente por un sector del justicialismo y por otro lado que me presentara a presidente. Me pareció una total desmesura y por eso negué siempre que fuera a ser candidato. Cuando se reabrieron las listas acá el destino quiso que fuera candidato. Siento que tengo vocación política y por eso acepté este desafío.

**–¿Y cuándo concluyó que debía dar el salto a la política partidaria?**

–Cuando vi que mucha gente me veía más como un político que como un actor. Recibo mails y cartas permanentemente en las que me piden otras reivindicaciones y no sólo la de los ahorros. Entonces dije voy a llevar esta lucha y otras reivindicaciones al Congreso.

**–En su momento usted cuestionó a la Corte, pero una vez que Kirchner avanzó contra sus miembros la defendió, ¿por qué?**

–Eso de que cuestionaba a la Corte fue una muy buena campaña de la SIDE. Siempre defendí los fallos Schmidt y San Luis; sobre los otros casos de la Corte nunca hice referencia a nada. El Ejecutivo y el Legislativo, anulando la ley de intangibilidad de los depósitos y devaluando, estafaron a la población y la única que puso las cosas en su lugar fue la Corte.

**–Ahora ya en su papel de político, ¿qué piensa de la Corte?**

–La transparencia de la Corte es absolutamente necesaria. Ahora se están aplicando los mecanismos de transparencia que pidieron en el Diálogo Argentino y las ONG, pero lo que objeto es el momento. El 4 de julio debió salir el fallo de Lema y este cambio que hicieron fue para evitarlo, independientemente de si (Julio) Nazareno tenía cargos; si así era, deberían haberlo juzgado antes. Además, acá hay intereses millonarios de los bancos y hay que investigar a los miembros de la Comisión de Juicio Político. También me hago otra pregunta: ¿Para cuándo el juicio político a los legisladores que anularon la ley de intangibilidad y que sancionaron la ley tapón que detuvo el amparo?

**–¿Usted va a promover ese juicio político?**

–Sí y también voy a llevar al Congreso la reforma política, que está en absoluta contradicción con los intereses de quienes están ahí. Voy a ser coherente con lo que he trabajado con más de 200 ONG, que incluye el fin de las listas sábanas, la transparencia en la financiación de los partidos, el voto electrónico y la reducción presupuestaria de las gobernaciones y las legislaturas.

**–¿Le parece que va a tener eco? ¿No cree que tal vez ni siquiera lo acompañe el radicalismo?**

–Depende. Tengo que convencer a quienes están y a quienes van a entrar que hay una deuda latente con la sociedad. Cuando el Gobierno empiece a gobernar, van a venir medidas que no sé si a la población le van a gustar mucho y hay que estar preparados de nuevo para la protesta social. Las instituciones deben haber hecho el cambio que pidió la gente el 20 de diciembre: sesionar a puertas abiertas y hacer la reforma política, si no vamos a volver a lo mismo; están todos los que estaban antes y no se ha hecho un solo cambio.

> **Cortesano:** *"El 4 de julio debió salir el fallo de Lema y este cambio que hicieron fue para evitarlo, independientemente de si (Julio) Nazareno tenía cargos".*

**–Por lo que dice no lo conforma el gobierno de Kirchner.**

–Creo que tiene muy buenas intenciones, pero debe empezar a gobernar y además, desde mi punto de vista, la Argentina está intervenida por el FMI. Espero que Kirchner tenga la mejor suerte y de mi lado va a encontrar una oposición inteligente. Por eso también elegí la UCR, porque en este momento hay un desequilibrio enorme: gobierna el peronismo y la oposición es peronista. Lo mismo pasa con las listas de Macri e Ibarra, están llenas de peronistas.

**–¿No tiene miedo de que lo hayan convocado como candidato de la UCR sólo por ser una figura taquillera?**

–Corro ese riesgo, pero no vengo como una figura farandulesca, sino como la única expresión política nueva después de la crisis en el peor momento de la historia del radicalismo. Lo hago porque confío en que hay que rescatar esta herramienta que es la UCR, que es la democracia misma.

**–Convengamos que la UCR también demostró, como el PJ, tener dirigentes con los peores vicios de la política.**

–El gran desafío de todos los partidos es cambiar. Es una gran responsabilidad de los nuevos dirigentes hacerles entender a los viejos dirigentes que así van de nuevo al fracaso. De eso estoy hablando con gobernadores, legisladores e intendentes de la UCR.

**–¿Y qué le dicen?**

–Del bloque me trajeron todos los proyectos de reforma política que tienen presentados. Ojalá los pueda convencer con lo charlatán que soy.

**–¿Qué siente frente al rechazo de un amplio sector del radicalismo a su candidatura?**

–Está muy bien que se haya discutido mi incorporación porque puedo ser un paracaidista; es una reacción lógica de un partido orgánico que se haya debatido.

**–Pero hay dirigentes que renunciaron a las listas radicales porque está usted.**

–Ya tenían decidido irse a buscar cargos a otro lado. Me duele ver que hay quienes dicen ser radicales y se van a otras listas en el peor momento del partido.

**–¿Le parece bien que separe del partido a aquellos que son candidatos de otras fuerzas?**

–Me parece correcta la moción de Cristian Caram en ese sentido. Algunos fueron en busca de empleo y en el momento de las espinas al partido hay que venir a ponerle el corazón.

RECURRENTE INTIMIDACION POLICIAL A VARIOS GRUPOS DE CARTONEROS

# "La próxima le secuestro el carro"

La Federal llegó a pedir "carnet de cartonero" a uno de los cirujas. Las amenazas se han incrementado, según denuncian los recolectores, tanto en la Capital como en el Conurbano.

**Por Irina Hauser**

**Primero le pidieron el documento. Como lo tenía consigo, le exigieron el carnet de cartonero. Como también lo tenía, uno de los cuatro policías que lo habían interceptado sacó pecho, se le acercó y empezó a gritar: "¿Usted no ve la tele? ¿No se enteró de que su carro tiene que llevar luces? La próxima vez se lo secuestro". Esto le pasó a Eusebio, que suele cirujear por avenida La Plata. En una misma semana, dice, lo detuvieron tres veces con pretextos similares. Al intercambiar relatos con otros pares que trabajan tanto en la Capital Federal como en el Conurbano supo que a muchos les pasa lo mismo, y más. La golpiza que recibió un cartonero de 65 años en una comisaría porteña fue el punto más alto de una sucesión de maltratos y aprietes policiales que un grupo de recolectores decidió denunciar por entenderlos "sistemáticos" y "ensañados".**

Una vez que lograron que se legalizara su actividad, en diciembre último, muchos cartoneros creyeron que las peores dificultades para su trabajo pasarían por los vaivenes en el precio del cartón o los riesgos de sufrir algún accidente. Ahora, en las situaciones que se les presentan a diario con la policía ven un factor de apremio, de desgaste y, en ocasiones, la pérdida de horas o días de producción. De ingresos, por ende. Así lo explicaron a **Página/12** y así lo hicieron saber en una Mesa de Diálogo que comparten con autoridades del gobierno porteño, donde llevaron acusaciones concretas contra comisarías, especialmente de Capital, poniendo especial énfasis en las seccionales 47, 10, 15 y 33.

## Culpables

"Ustedes son los chorros", cuenta la cartonera Lidia Quinteros, que suele gritarles la policía a ella y a sus compañeros. "Nos lo dicen bien fuerte porque saben que tenemos buena relación con el barrio. Quieren mostrarnos como ladrones. Por Colegiales o por Palermo, vienen uno o dos patrulleros, nos siguen de noche, nos enfocan con sus luces y se bajan como si estuvieran en un operativo importante. Es humillante", dice Lidia, que es una de las líderes del Tren Blanco que va y vuelve entre José León Suárez y Retiro. Escenas como ésas, agrega, pueden tener consecuencias: despiertan desconfianza en los vecinos que, a veces, dejan de donarles el cartón o de empresas que dejan de comprarles el material reciclable.

El cartonero de 65 años que fue golpeado en una comisaría tiene miedo de hablar. Antonio Benítez, del Sindicato de Carreros y Botelleros, lo hace por él. "Este señor estaba trabajando por Flores. Lo llevaron detenido diciéndole que no podía cartonear sin credencial. Le dieron tal paliza que terminó en el hospital, sin poder trabajar por una semana y todavía, a los 20 días, anda rengo", relata. Lidia, de pelo largo y piel curtida, señala una paradoja: "Pensar que fuimos nosotros mismos los que luchamos por que nos den una identificación y un uniforme para que la gente nos reconozca. Todavía el gobierno no nos dio las pecheras ni todos los carnets y la policía ya jode también con eso. Les pasó a mis hijos".

> **Mesa:** ***Llevaron acusaciones concretas contra comisarías, especialmente de Capital, poniendo especial énfasis en las seccionales 47, 10, 15 y 33.***

La culpabilización de estos pobres –que alguna vez tuvieron un trabajo en el mercado formal– que tratan de mantener una actividad que les ayuda a subsistir, está en el centro de las preocupaciones de las asambleas barriales nucleadas en la "comisión de cartoneros". Ese grupo hizo un racconto de las "contravenciones insólitas que se aplican contra los cartoneros". "Las más comunes son: mal estacionamiento, que la policía aplica a los carros, entorpecer la vía pública con su trabajo y ensuciar la vereda, cuando en realidad están limpiando. En un caso, a una persona que llevaba una llave francesa para ajustar las tuercas de su carreta le aplicaron portación de armas", enumera Alejandro Tiscornia, de la asamblea de Núñez. "Está claro que la policía quiere controlar los negocios de la calle y, si no puede, prefiere tenerla vacía", interpreta.

## Por dinero

Eusebio, que lleva barba al ras, gris, y gorro con visera, dice que podría escribir el manual del apriete, de tantos que tuvo. En una oportunidad lo detuvieron cuando trataba de llevarse basura del Ceamse. En una comisaría de González Catán, recuerda, tuvo el siguiente diálogo:

–Dame cincuenta pesos y te vas –dijo el comisario.

–Hábleme más fuerte porque soy sordo –lo provocó Eusebio.

–¿Sos vivo vos? Mirá que te vas a quedar preso dos días –retrucó, burlón, el policía.

–Me quedo tres si quiere, pero no pienso pagar un mango –dijo el cartonero, que soportó unas horas demorado y lo largaron.

"Apenas hacemos 60 pesos por semana, nuestras carretas cuestan 100, y todavía estos tipos se piensan que les vamos a pagar algún peso para que nos dejen trabajar. Ni dos, ni la Coca-Cola, como piden a veces, ni nada", se queja Eusebio. Sentado en la misma mesa, José, que cartonea por el microcentro, cuenta que en los últimos días le labraron seis actas, una detrás de otra. "Me quieren hacer creer que por donde yo ando no se puede levantar cartón. Tengo muy claro que es un trabajo que se puede hacer en cualquier lado", cuenta el botellero. Situaciones similares a la de José fueron denunciadas ante la mesa de diálogo por recuperadores de residuos de la Villa de Retiro que trabajan por la misma zona que él.

## Balas paralizantes

Los cartoneros que viajan en el ex tren San Martín también están temerosos. La asamblea barrial de Villa del Parque trata de protegerlos. "La semana pasada informamos a las autoridades que un chico que cartonea cerca de la estación Devoto fue baleado en una pierna por la policía. Le dispararon acusándolo de robar", contó Daniel Giovannini, cacerolero. La agencia Cono-Sur reveló otros dos episodios similares ocurridos en la estación Sáenz Peña, en mayo, donde tres trabajadores sufrieron heridas por disparos de balas de goma de la Federal. También detalló el caso de Eugenia, quien pasó la noche del 21 de mayo en la comisaría 47ª. "Me hicieron desvestir, no me encontraron nada y me interrogaron por una llave francesa que llevaba en la mochila. A la mañana me hicieron firmar un papel que no sé lo que es", decía su testimonio. A los cinco días la volvió a parar la policía y no se animó a salir más a cirujear.

Cristina Reynals, la funcionaria porteña que está a cargo del Programa de Recuperadores de la Ciudad y de la Mesa de Diálogo con ellos, dijo que "los problemas con la policía son un tema recurrente y estamos tratando de atenderlos". "Por ahora –explicó– hemos girado a las comisarías el contenido de la ley que habilita el trabajo de los cartoneros en la Ciudad. A ellos les damos una guía impresa para qué sepan por qué los pueden detener y por qué no. Lo que pase en la provincia de Buenos Aires, ya no es de nuestra incumbencia." Los cartoneros dicen que esas herramientas, al menos en las actuales circunstancias, no les alcanzan.

Télam

**"Ustedes son los chorros", suele gritarles la policía.**
*"Lo dicen fuerte porque tenemos buena relación con el barrio."*

## La policía y los negocios

**Por I. H.**

**Policía a la defensiva.** "La policía siempre ha tenido este tipo de actitudes de apretar a los pobres, a los marginales de esta sociedad. A su vez, la policía ahora está bajo una crítica muy fuerte de la sociedad, que la cuestiona por no hacer nada y la empieza a vincular con el delito. Entonces, los policías protagonizan operativos, tratan de hacerse notar, y se defienden culpando a los cartoneros", dice el sociólogo Juan Pegoraro, de la Cátedra Delito y Sociedad, Sociología del Sistema Penal (UBA). "A eso hay que sumar que la policía siempre busca fuentes de financiación paralelas y ahora que ha perdido el manejo de los desarmaderos y que el Estado empieza a obstaculizarle la entrada de plata negra, van a buscarla donde sea. Es muy sórdido esto de sacarle dinero a esta pobre gente, los cartoneros; en términos humanos es tan inhumano que suscita una indignación moral muy fuerte", agrega Pegoraro.

**Cuestión de negocios.** En busca de más razones, el asambleísta de Palermo Jorge Iglesias, que concurre a la Mesa del Diálogo cartonero, dice: "Los cartoneros son competencia para las empresas recolectoras y recicladoras. Es una posible razón para que esas firmas y la policía estén tan interesadas en sacar a los cartoneros de la calle". Alejandro Tiscornia agrega: "El de la basura es un gran negocio, que estuvo concentrado en grandes grupos de poder económico, y que en 2001 se llevó 200 millones. Pero la actividad de los cartoneros introdujo un cambio. El Ceamse les atribuye la baja del 15 por ciento registrada en los últimos tiempos en la recolección. Con la licitación pendiente, está en juego si el negocio se lo quedarán grandes empresas, que podrían absorber sólo a parte de los cartoneros, o si se distribuye el negocio con ellos".



Daniel Omar Favero (Dane)
**Detenido-desaparecido**

*Nació en La Plata el 30 de julio de 1957. Fue secuestrado en 1977 por la dictadura militar cuando realizaba sus estudios de literatura en la Facultad de Letras de la UNLP.*
*"Todo está por hacerse por las manos de todos, lo demás es fracaso que acumula su historia, lo demás es miseria reaccionaria y mortal, lo demás nos obliga a seguir combatiendo."*
*(Fragmento de un poema de Daniel)*

***Asociación Cultural Daniel O. Favero***
*La Plata, Calle 117 y 40. Tel: (0221) 4894086*
*www.culturalfavero.com.ar*
*E-mail: asoc_danielfavero@hotmail.com*

Página/12 presenta

# ENRIQUE MONO VILLEGAS




Hay un pequeño hotel (There's a Small Hotel) (Rodgers-Hart)
Debe ser la primavera (It Might as Well Be Spring) (Rodgers-Hammerstein)
Luna azul (Blue Moon) (Rodgers-Hart)
Palabras del Mono
La canción eres tú (The Song is you) (Kern-Hammerstein)
Los ayeres (Yesterdays) (Kern-Harbach)
Un bello romance (A Fine Romance) (Kern)
Orquídeas azules (Blue Orchids) (Carmichael)
No es portarse mal (Ain't Misbehavin) (Fats-Waller)
Palabras del Mono
Rosa madreselva (Honeysuckle Rose) (Fats-Waller)
Trampeándose (Pollack)
Palabras del Mono (Milonga inconclusa)

Bonus tracks:
Candy (Kramer-Whitney)
Cherokee (R. Noble)
Rosetta (E. Hines H. Woode)
Si pudiera estar contigo una hora esta noche (If I Could Be with you One Hour Tonight) (Creamer-Johnson)
Rosita (Duport)




Este domingo con el diario el cd 2.
Compra opcional $8.

ANUNCIARON NUEVO ESQUEMA PARA CONCESIONES VIALES

# Rutas argentinas hasta el fin

**Por Claudio Scaletta**

El ministro de Planificación informó que la licitación de los corredores se realizará el 17 de octubre. El Estado recupera la potestad de ordenar la inversión sobre la red y el cobro de peaje.

Sandra Cartasso




**El Gobierno anunció un nuevo sistema de administración de los principales corredores viales del país cuyas concesiones finalizan el 31 de octubre próximo. El nuevo esquema fue diseñado para ser superavitario a lo largo de los cinco años que durarán los nuevos contratos. El sector privado en su conjunto ya no recibirá subsidios, ni administrará lo que cobre por peajes. Con la recaudación se conformará un fondo fiduciario que administrará el Estado y que servirá para el financiamiento total del sistema. Los peajes se mantendrán en los niveles actuales, aunque el Gobierno se comprometió a no aumentarlos. Con el nuevo esquema el sector público recuperará, a través de Vialidad Nacional, la potestad de planificar la inversión sobre la red vial argentina.**

El 31 de octubre vencen las concesiones de doce corredores viales nacionales. Se trata de cerca de 8000 kilómetros de rutas que ahora serán relicitadas mediante una nueva reagrupación que disminuye a la mitad el número de concesiones, agrupándolos por unidad económica con el objeto de mejorar las economías de escala y los costos de operación.

En una conferencia de prensa brindada por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro de Planificación, Julio De Vido, se anunció que con el nuevo esquema el Estado ya no pagará los 325 millones de pesos anuales de subsidios. En cambio, se espera que el sistema sea superavitario, a lo largo de cinco años, en poco más de 18 millones de pesos, aun considerando una Tasa Interna de Retorno de la inversión empresaria del 15 por ciento. Estos números resultan de un estudio realizado por la cartera de Planificación, según el cual la recaudación anual del sistema, sin IVA, alcanza con las actuales tarifas casi 140 millones de pesos. Siempre de acuerdo al estudio, de los nuevos seis corredores, tres estarían en condiciones de ser muy rentables, dos se ubicarían en un punto de relativo equilibrio, mientras que sólo uno necesitaría de aportes extra. En consecuencia la modalidad de las nuevas licitaciones quedará abierta a "concesiones onerosas": en las que ganará la firma que oferte un canon máximo, o "concesiones subvencionadas", en las que ganará quien oferte recibir la mínima subvención. La decisión de la modalidad quedará abierta al oferente.

El sistema en su conjunto está pensado de la siguiente manera: los concesionarios realizan el mantenimiento y realizan el cobro. Todo el dinero se deposita en un fondo fiduciario. Este paga una vez que el Estado certifica que en el mes en cuestión se ha cumplido la meta establecida en los nuevos contratos.

Las nuevas licitaciones que se concretarán el 17 de octubre próximo serán "públicas nacionales", lo que no quiere decir que no puedan participar firmas de terceros países. Los oferentes deberán ser "empresas constructoras asociadas con consultoras o concesionarias o empresas especializadas en mantenimiento vial también asociadas con concesionarias o consultoras", describió De Vido.

Además del autofinanciamiento, la principal característica del nuevo esquema es que "no se calificarán las ofertas de los actuales concesionarios que no hayan resuelto el actual contrato a entera satisfacción del Estado". Esta disposición está relacionada con el actual proceso de liquidación de los contratos. "El 31 de octubre tiene que haber un cierre de la relación contractual de los doce años de concesión", señaló a este diario José López, subsecretario de Vivienda a cargo de Obras Públicas. "En ese esquema se resolverá si hay saldo a favor o en contra. Hoy las empresas dicen que el Estado les debe, mientras que el Estado sostiene que las que deben son las empresas", agregó.

El funcionario consideró también que el rediseño "tiene por objetivo generar unidades económicas con un menor costo de mantenimiento y operación", ya que "está pensado para mejorar las economías de escala, no para concentrar". En consecuencia "algunas unidades económicas resultarán menores, lo que permitirá la presentación en las licitaciones de empresasde menor envergadura". La menor concentración respondería a que las nuevas concesionarias ya no tendrán a cargo las tareas de repavimentación ni de mejoras de las rutas (rotondas, segundas calzadas e iluminación), funciones que asumirá el Estado, aunque no en forma directa sino a través de licitaciones públicas.

Durante la conferencia de prensa, De Vido aclaró que quedarán excluidas del concurso las rutas nacionales 12 y 14, los ejes viales Rosario-Victoria y Cipolletti-Neuquén, además de los accesos a Buenos Aires, cuyos vencimientos de contrato son posteriores a octubre. "Este sistema de licitación se realizará con una transparencia que lamentablemente no ha sido muy usual en la Argentina", concluyó De Vido.

## Pavimento provincial

Dos años después de la suspensión, el mes que viene arrancará el plan de repavimentación de la red de rutas provinciales. El ministro de Obras Públicas bonaerense, Raúl Rivara, admitió que la repavimentación debería alcanzar la cuarta parte de la red vial provincial. "Sólo podría hacerse con financiamiento internacional", sostuvo, al calcular el costo necesario en 150 millones de dólares. Los arreglos en las rutas 41, 47 y 51 se realizarán con una línea del Banco Mundial por 73 millones de dólares, del cual ya se ejecutaron 21 millones. El organismo solventa el 75 por ciento de las obras. La Ruta 41 une San Andrés de Giles con San Antonio de Areco; la 47 une Luján con Navarro, y la 51 va desde Bahía Blanca hasta Ramallo.

El gobernador Felipe Solá le reclamó a Néstor Kirchner apoyo económico en distintos programas de rutas bonaerenses. Sobre la Ruta 68, en la localidad de Pasteur, cuyos pobladores cortarán el camino en protesta por la falta de pavimento, Rivara explicó que "es una ruta nueva que se está construyendo".

**El sector privado ya no recibirá subsidios, ni administrará lo que cobre por peajes.**

*La recaudación irá a un fondo fiduciario que administrará el Estado para financiar el sistema.*

PROGRAMA DE SUMAR PLANES JEFES A OBRAS PUBLICAS

# Mano de obra para la red vial

**Los ministros Julio De Vido (Planificación) y Carlos Tomada (Trabajo) tienen en su poder un plan de empleo para 20 mil beneficiarios del Plan Jefas y Jefes de Hogar. La propuesta, confeccionada por distintas entidades gremiales, como el Sindicato de Trabajadores Viales y Afines (STVyARA) y la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN), integra a aquellas personas a la ejecución de obras públicas.**

César González (STVyARA) y Andrés Rodríguez (UPCN) se reunieron ayer con los funcionarios para presentarles la iniciativa. Además de los ministros, también estuvo presente el administrador de Vialidad, Nelson Periotti. La idea de los sindicalistas es que unas 20 mil personas que reciben el subsidio estatal se integren a las obras de red vial nacional y provincial.

En una rueda de prensa posterior al encuentro, los dirigentes gremiales dijeron que el objetivo central, además del hecho de obtener un salario más importante, radica en otorgar mayor cobertura social a la gente. "Buscamos transformar los planes Jefas y Jefes en un programa nacional de empleo efectivo, para que los trabajadores perciban un sueldo digno y cuenten con obra social y ART", señalaron.

El programa incluye que los trabajadores perciban 300 pesos adicionales a los 150 que reciben en la actualidad por el Plan Jefas y Jefes. Esos 300 pesos serían aportados por la Dirección Nacional de Vialidad (DNV), provenientes de la recaudación del impuesto al gasoil.

En simultáneo a este proyecto, los representantes gremiales, junto con la Asociación Civil de Profesionales Universitarios de Vialidad Nacional (ACiPUViN), propusieron también supervisar el sistema de autopistas, concesiones y accesos a las grandes ciudades, y coadministrar y garantizar las diferentes fuentes de financiamiento. En la misma propuesta se contempla planificar y controlar el desarrollo de los sistemas de gestión vial que se lleven a cabo. La presentación se concretó pocas horas antes de que el Gobierno anunciara el nuevo sistema vial.

## DOS ABOGADOS SUSPENDIDOS Y CONGELADOS

# La deslealtad de denunciar a los corruptos

**Por Julio Nudler**

**Pueden considerarse afortunados. Por denunciar ante la Justicia ciertas maniobras en las que sospecharon el vaciamiento de una compañía de seguros bajo la aparente vista gorda del organismo de (sedicente) contralor, y contando ellos, los denunciantes, con el explícito y enfático respaldo de la Oficina Anticorrupción, los abogados Pablo Guevara y Silvia Nora León, pertenecientes a la Superintendencia de Seguros de la Nación, han sido sancionados con diez días de suspensión, luego de haber corrido serio peligro de quedar exonerados. La sanción les fue impuesta por Claudio Moroni, titular de la SSN, puesto en ese cargo en marzo de 2002 por iniciativa de Lisandro Barry y que, contra todos los pronósticos, aún no fue removido. La grave falta que se les imputa a los suspendidos consiste en haber señalado en negro sobre blanco la responsabilidad de la Superintendencia, por controlar mal o nada, en el hundimiento de la aseguradora La Confianza, que representa apenas uno entre muchísimos casos. Además, León y Guevara, como liquidadores oficiales, entendieron, tras investigar el caso, que esa compañía fue en realidad vaciada en beneficio de otra, llamada Paraná, a la que se le habrían transferido inmuebles tras ventas simuladas y cedido cartera y hasta empleados de la fallida. Estos presuntos hechos se desarrollaron entre 1997 y 1999, bajo el paraguas protector del menemismo, según sospechan los ahora sancionados. Datos sugestivos no faltan. Uno pintoresco es que Silvia Cristina Majdalani, presidenta de Paraná Seguros, encabezó la Agrupación Nacional El Aguante, que se batió por la candidatura presidencial de Carlos Menem.**

Majdalani fue colocada en su alto cargo empresario por Marcos Balabanián, principal accionista de La Confianza, y su hijo Gustavo Marcos B., cuando éstos compraron Paraná. En La Confianza, Balabanián padre tenía como socia a la sociedad Comunidad Económica, que era de él mismo y de su hijo. Ambos poseían además dos empresas vinculadas al negocio –una de remolques y otra de turismo, Sunset Viajes–, en yunta con el hijo de Aldo Elías, dueño del hotel Presidente, que sirvió de bunker a Menem y, según fuentes, de habitual cobijo al Balabanián progenitor. Majdalani querelló a Guevara y León por los delitos de violación de los deberes de funcionario público, prevaricato y tentativa de estafa, pero la causa fue desestimada.

Como recompensa a su actitud de denuncia, estos abogados, que eran (y son) liquidadores al servicio de la SSN, fueron puestos en la congeladora en septiembre de 2000, y allí permanecen, adscriptos a la Gerencia de Estudios, donde no pueden molestar a nadie. **Página/12** narró su caso el 30 de mayo de 2002, cuando aún se les sustanciaba el sumario por deslealtad. Esto a pesar de que la Sigen, en agosto de 2001, cuando la conducía el actual canciller Rafael Bielsa, había fustigado la inoperancia de la Superintendencia en términos parecidos a los utilizados por León y Guevara.

Dado que la inmensa mayoría de las aseguradoras que caen en liquidación judicial tienen activos ínfimos en relación a sus pasivos, la responsabilidad de la SSN es clamorosa por permitirles llegar a ese estado de absoluta insolvencia. Pero si algo no les está permitido a los liquidadores es señalar este hecho evidente. La idea es que, al hacerlo, facilitan que los damnificados, al comprobar que las aseguradoras son cáscaras huecas, accionen contra la Superintendencia. Y lo cierto es que ésta ya ha sido condenada por la Cámara Federal de Mar del Plata a resarcir a asegurados. La reacción obvia y virtuosa, que sería fiscalizar el negocio asegurador como corresponde, no entra en consideración.

Desde enero de 2001, después del disgusto que le causaron estos letrados díscolos, la SSN impuso la censura previa sobre los informes que los liquidadores deben rendir: tres días antes de llegar a manos del juez comercial que supervisa cada liquidación, los escritos deben ser sometidos a la Superintendencia, por si es menester efectuarles "correcciones". Ya se sabe: hay que tener mucho cuidado en cómo se explican las abismales diferencias que emergen entre el verdadero estado patrimonial de las compañías y lo que consignan sus balances trimestrales, que recepta y convalida la SSN.

Adrián Pérez




Sandra Cartasso




**Banqueros no creen que se acelere el crédito con la indexación.**
*Sostienen que la recuperación será lenta en base a la confianza.*

# No ha seducido el crédito indexado

Los bancos no se han entusiasmado con la opción de armar líneas indexadas por CER. Dicen que el problema es la falta de demanda.

**Por Claudio Zlotnik**

**El Banco Central habilitó a fines de la semana pasada la posibilidad de que las entidades otorguen créditos indexados por la inflación. Un intento por reactivar el financiamiento al público y a las empresas. Al revés de Alfonso Prat Gay, en los bancos no creen que esa opción ayude a lograr ese objetivo. Al menos esa es la conclusión a la que llegaron distintos banqueros consultados por *Página/12*, una postura que promete reavivar la pelea entre el Gobierno y los financistas en torno de una realidad que pone nerviosos a los funcionarios: la ausencia de crédito. A la vez que desnuda otra realidad de la economía argentina: pocos creen que los salarios acompañen a la inflación.**

Con el lanzamiento de los créditos que se ajustan por el CER, Prat Gay buscó una rebaja en las tasas de los préstamos de largo plazo. El argumento radica en que, al existir la certeza de que el valor del capital prestado se mantiene a lo largo del tiempo, los banqueros disminuirían en forma sensible el costo de las líneas. Tanto, que los particulares tendrían la tentación de endeudarse para adquirir un automóvil o un inmueble. En su puja con los bancos, tanto el Central como Economía acusan que las entidades son renuentes a bajar las tasas. Y que ese es el principal motivo de la ausencia de demanda.

Los financistas aceptan que los nuevos créditos serían más baratos. Claudio Miteff, economista del sector de créditos del Río-Santander, estimó que la cuota de un préstamo ajustable por el CER sería alrededor de 25 por ciento más económico que, por ejemplo, la línea hipotecaria ofrecida por el Banco Nación. "La tasa nominal anual ascendería a entre 9 y 9,5 por ciento anual", calculó.

En la city sostienen que, aun cuando la tasa sea de un solo dígito, la propuesta oficial va camino al fracaso. El director del Banco Provincia Oscar Cuatromo descalificó que exista un problema de oferta de créditos. "No hay demanda. Ni la habrá con este tipo de línea. Los sueldos no se ajustan por la inflación, ni los empresarios saben si sus ventas acompañarán al índice de precios", señaló en diálogo con este diario.

Otro punto oscuro del proyecto al que adhirió tanto Miteff como Leonardo Bleger, economista jefe del Credicoop, refirió al fondeo de los bancos. "Para prestar con el ajuste por el CER debería desarrollarse el mercado de depósitos indexados por ese índice. De lo contrario, corremos un serio riesgo de descalce", dijo Bleger a **Página/12**. "Los créditos ajustables forman parte del sistema financiero del futuro. En el corto plazo no existen chances de éxito", añadió, rotundo. Según el economista, la recuperación del crédito tras la crisis será "un proceso lento, tal como indica la experiencia internacional".

Ricardo Camandone, del Banex, expuso una cuestión sensible a los intereses de los banqueros: la seguridad jurídica. "La historia indica que existe una alta probabilidad de que los salarios no sigan a la inflación, por lo que las deudas se tornarían impagables. No dudo que, entonces, el Estado vuelva a cambiar las reglas de juego y caigan todos los contratos", apuntó el banquero.

El único aspecto que rescatan los financistas es que el flamante mecanismo genere crédito por una vía indirecta. Sería a través de las AFJP, más dispuestas a invertir sus fondos en instrumentos financieros que ajusten con la inflación.



**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

MAÑANA COMIENZA OTRA NEGOCIACION POR UN ACUERDO CON EL FMI

# ¿Cómo hay que sentarse a la mesa?

Otro capítulo se iniciará en la larga historia de acuerdos con el Fondo. **Página/12** consultó a dos economistas para que diseñen cuál debería ser la estrategia ante los burócratas de Washington.

**Por David Cufré**

**Mañana arranca formalmente la negociación de un nuevo programa con el FMI. Para el Gobierno la instancia que se abre es determinante, pues el acuerdo abarca los próximos tres años y los compromisos que allí asuma condicionarán la mayor parte de su gestión. El director gerente del FMI, Horst Köhler, hizo la primera movida al reclamar anteayer una serie de "reformas estructurales" y al advertir que será necesario aumentar el superávit fiscal, tanto a nivel nacional como provincial. Si así lo hiciera, el Gobierno estaría poniendo en riesgo la recuperación económica. También estaría convalidando un superajuste, que Eduardo Duhalde y Roberto Lavagna terminaron aceptando para este año, según recordó, en diálogo con este diario, la economista Mercedes Marcó del Pont.**

La directora de la Fundación de Investigaciones para el Desarrollo (FIDE) elaboró un estudio en el que compara la asignación del gasto a valores constantes en 1998 y en el presupuesto actual. Una primera conclusión es que el gasto social se redujo este año un 10 por ciento, a pesar de que la desocupación era entonces del 12 por ciento y ahora ronda el 16, la pobreza afectaba al 26 por ciento de la población y ahora al 55, y la indigencia ascendía al 7 por ciento y en este momento es del 25.

Marcó del Pont explicó a **Página/12** que tomó como referencia el año '98 porque fue el último con relativa estabilidad. La inversión pública es ahora un 33 por ciento inferior a la de entonces, mientras que los recursos asignados al pago de intereses de la deuda son un 60 por ciento mayores. En este punto, sin embargo, corresponde una aclaración, porque los fondos presupuestados fueron 13.974 millones de pesos, pero finalmente se destinarían cerca de 11.000 millones. En ese caso, se gastaría un 26 por ciento más en el pago de la deuda que hace cinco años.

> **Gasto:** *"Tiene que contar con fondos para impulsar la demanda, aumentando el gasto público". "Mientras más dinero quede acá, mejor", apuntó Miguel Bein.*

Otro dato revelador es que en la década del 90 se obtuvo un superávit primario promedio del 0,5 por ciento del PIB, contra el 2,1 por ciento que se pactó para este año a nivel nacional (además, las provincias deben lograr un superávit equivalente al 0,4 por ciento del PIB). En resumen, el acuerdo actual contuvo una fuerte exigencia fiscal, con menos recursos para atender la emergencia social y reanimar la economía cuando ésta atravesaba una crisis inédita.

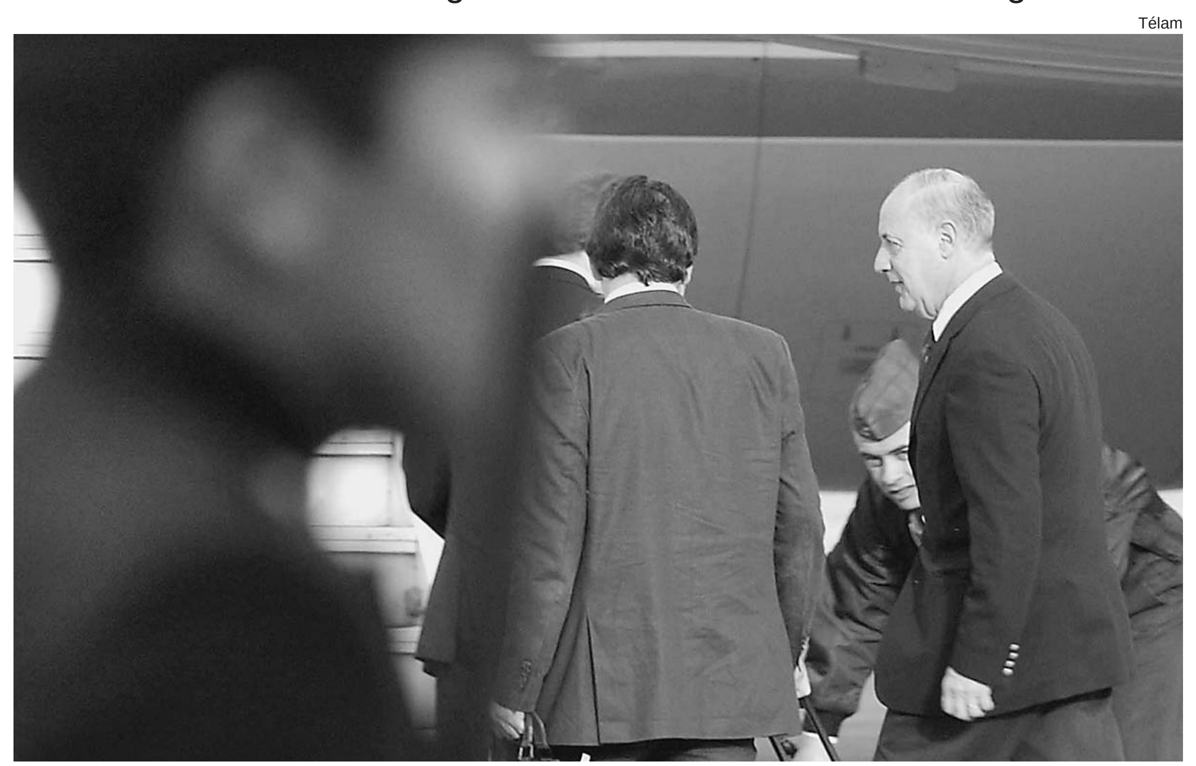
Köhler, de todos modos, sigue pidiendo más. Marcó del Pont advirtió que acceder a una demanda semejante tendría dos consecuencias: en primer lugar, se estaría cristalizando una asignación del gasto sumamente regresiva, que condenaría a seguir en la pobreza a más de la mitad de los argentinos. En segundo lugar, el Gobierno comprometería la recuperación económica al quedarse sin herramientas esenciales, como disponer de recursos para activar con fuerza la inversión pública y los salarios.

Miguel Bein, ex secretario de Programación Económica, coincidió en que "el Gobierno debe fijarse como objetivo prioritario que la economía siga creciendo". Y para ello, "tiene que contar con fondos para impulsar la demanda, aumentando el gasto público". "Mientras más dinero quede acá, sobre todo el año que viene, mejor", insistió. En contrapartida, el superávit sería inferior y se les pagaría menos a los acreedores. Bein también remarcó que "el Gobierno debe insistir en mejorar los ingresos. Hay que lograr que el salario real promedio de la economía suba entre 4 y 5 por ciento por año durante un lustro". Para eso, otra vez, hace falta gastar más, en lugar de incrementar el superávit y destinar esos recursos a la cancelación de intereses de la deuda.

"El nivel de superávit que Argentina comprometa es decisivo", volvió a subrayar Marcó del Pont. "Si no hay una política de gasto muy expansiva, con fuerte inversión pública y redistribución de la riqueza, el crecimiento se va a asfixiar", pronosticó. En su opinión, el motor de la economía en este momento no puede ser el sector privado, por lo que ese rol le queda al Estado. Al igual que Bein, sostuvo que hay que minimizar el superávit fiscal en los próximos años hasta que se alcance una situación sostenible. Esos años son los que abarcan el acuerdo en discusión.

Un elemento que juega a favor del Gobierno es que "Brasil sobreactuó el ajuste fiscal y le fue mal", indicó Bein. Eso le da espacio a Kirchner y a Lavagna para sostener una posición más firme. Además, el directorio del FMI mostraría más voluntad de acordar que el año pasado, acotando el espacio de presión para el staff del organismo. Si efectivamente es así o no, se sabrá a partir de mañana, cuando empiece a escribirse otro capítulo de esta historia que parece interminable con el FMI.

Télam



**Roberto Lavagna, ministro de Economía, buscando una vía para cerrar rápido otro acuerdo con el FMI.**
*Por lo pronto, el que acaba de terminar encerraba un fortísimo ajuste. ¿Repetirá en éste?*

## "Me importa muy poco"

A poco de asumir, Lula da Silva se convirtió en modelo para los sectores más ortodoxos de Brasil y de la Argentina. Personajes que seguramente se espantarán cuando conozcan las últimas declaraciones del ministro de Pensiones brasileño, Ricardo Berzoni: "Me importan muy poco las opiniones del FMI. Creo que el organismo debe opinar menos sobre Brasil y dejar que sobre Brasil opinen los brasileños", dijo. "A mí, personalmente, no me importa ni un poco la opinión del FMI", remató, en momentos en que una misión del Fondo analiza las cuentas públicas del país vecino. Lo mismo sucederá en Buenos Aires a partir de mañana. El inglés John Dodsworth postergó por 48 horas su arribo al país debido a la ausencia de la plana mayor de Economía. Tanto Roberto Lavagna como Guillermo Nielsen se encuentran en el extranjero. Dodsworth llegará acompañado de una docena de funcionarios del FMI, encargados de negociar el nuevo acuerdo con la Argentina.

RECHAZO EN LA OMC A UNA PROPUESTA COMERCIAL DE LA UE

# Europa en la silla del villano

**La delegación argentina rechazó ayer ante la Organización Mundial de Comercio (OMC) una propuesta de la Unión Europea (UE) para avanzar en la apertura del comercio mundial a través de una fórmula ya utilizada en la Ronda Uruguay del GATT, e insistió en vincular la reducción de los aranceles para productos industriales con la apertura de los mercados de bienes agrícolas.**

Según informaron fuentes del Palacio de Hacienda, un grupo de países integrado por Estados Unidos, Australia, Nueva Zelanda, Argentina, Brasil y otras naciones en desarrollo rechazó una propuesta presentada por la Unión Europea en la segunda jornada de la cumbre "mini-ministerial" de la OMC que se desarrolla en Montreal, Canadá. La delegación argentina insistió en vincular la reducción de los aranceles industriales con "reformas sustanciales en el comercio agrícola internacional". La propuesta del comisario europeo de Comercio, Pascal Lamy, apoyada por Japón y Corea del Sur, consistía en negociar una apertura adicional de los mercados agrícolas sobre la fórmula que ya fue utilizada en la Ronda Uruguay del GATT. "Si se aplicara esta fórmula, la reducción de las barreras arancelarias sería muy baja", dijo la fuente de Economía.

Por otra parte, según fuentes de la Cancillería, los países desarrollados insistieron en la necesidad de una reducción generalizada de los aranceles de los productos industriales, y tanto Estados Unidos como la Unión Europea coincidieron en aceptar la fórmula propuesta en Ginebra de aplicar un porcentaje sobre la tarifa promedio de cada país. Otra de las actividades que insumió la mayor parte del tiempo de las conversaciones fue la interpretación de la letra del acuerdo ministerial de Doha sobre liberalización.

NIELSEN TERMINO LA GIRA-DEFAULT

# Ver la cara del acreedor

**El secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, cerró ayer en Miami una gira de dos semanas por distintas plazas financieras mundiales en la cual prometió a los acreedores equidad en el trato, al tiempo que advirtió que la propuesta tendrá consistencia una vez que se firme un acuerdo con el FMI.**

El funcionario intentó calmar las aguas al reiterar en todas sus escalas que "el gobierno argentino tendrá una política de trato igualitario a todos los acreedores sean institucionales o individuales". A su vez, enfatizó que la oferta estará ligada al acuerdo por tres años que la Argentina negocia con el FMI, pues de allí derivará la capacidad de pago que tendrá el país para afrontar sus compromisos.

"El gobierno argentino se esfuerza en sentar las bases de un plan de reestructuración sostenible e insiste en la importancia de alcanzar un acuerdo con el FMI antes de anunciar cualquier propuesta", se puntualizó en un comunicado. La Argentina les prometió a sus acreedores que hará una primera presentación formal de un esquema de reformulación de la deuda durante la Asamblea Anual del FMI y del Banco Mundial que se desarrollará entre el 20 y el 24 de setiembre en Dubai, Emiratos Arabes Unidos.

# Chile comienza con los preparativos para dar el sí al divorcio vincular

El Senado, en Santiago, iniciará hoy el debate de un proyecto de ley de divorcio. La iniciativa es fuertemente resistida por la Iglesia Católica, pero tiene el apoyo del Ejecutivo.

Por Mariana Carbajal

**"El chileno, por causas de herencias y por temperamento, es quizás el peor de los maridos. De su compañera, que la ley le da, él hace una esclava; pues unido a la esposa por lazos indisolubles, nada puede temer." Con este discurso, el 28 de noviembre de 1914, un diputado liberal chileno intentó abrir el debate parlamentario para instaurar en su país el divorcio vincular. Casi 90 años después la discusión continúa. Pero Chile está cada vez más cerca de dejar de ser el único país de Occidente que se niega a aceptar que la gente se separe cuando quiere y que pueda volver a casarse legalmente. Hoy, el Senado tiene previsto empezar a tratar un proyecto de ley –con media sanción– que prevé esa posibilidad. La iniciativa cuenta con el apoyo del presidente Ricardo Lagos, pero es fuertemente resistida por la Iglesia Católica: en un manotazo de ahogado, el cardenal arzobispo de Santiago, Francisco Javier Errázuriz, propuso incorporar una modificación que permita que las parejas, en el momento de casarse, puedan optar si lo hacen "con o sin" el principio de la indisolubilidad matrimonial.**

Según una encuesta realizada por el diario *El Mercurio* y difundida el domingo, el 73,3 por ciento de los chilenos está de acuerdo con una ley de divorcio.

El trámite parlamentario no será sencillo. En principio, el Senado debe aprobar si acepta tratar el tema y aunque se descarta que sí lo hará, se espera que el proceso dure al menos tres sesiones, ya que cada parlamentario dispondrá de 15 minutos para exponer sus argumentos. Después se abrirá un plazo de un mes para presentar observaciones al texto. Se estima que la votación final llegará hacia fin de año. Luego, si se introducen cambios, deberá volver a Diputados.

El proyecto pretende modificar la ley de matrimonio civil vigente desde 1884. Se basa en una iniciativa presentada en 1995 por diputados de distintas bancadas –incluida la Democracia Cristiana, cercana a la Iglesia–, que recibió media sanción en 1997. La propuesta plantea que el matrimonio civil puede finalizar mediante nulidad, separación o divorcio. Sólo en este último caso –que demandaría, en principio, un trámite de cuatro años– los cónyuges quedan separados ante la ley. El Ejecutivo promueve que se incorpore una "indemnización compensatoria por desequilibrio patrimonial" para el cónyuge que se haya dedicado al cuidado de los hijos y la familia.

Actualmente en Chile existe el divorcio, pero sin disolución del vínculo, es decir, sólo suspende oficialmente la vida en común, pero no produce la disolución del vínculo matrimonial, y por ende, no habilita para contraer nuevas nupcias a ninguno de los cónyuges divorciados. Los efectos prácticos de este divorcio se refieren sólo a aspectos patrimoniales, ya que la mujer recupera sus bienes (que cuando estaban casados administraba el marido) y puede disponer de las ganancias de la sociedad conyugal tal como si hubiera enviudado. Lo más frecuente en Chile es que los matrimonios se anulen sobre la base de un fraude legal tácitamente aceptado. Para que el casamiento tenga validez debe celebrarse ante el oficial civil competente del lugar donde estuviera domiciliado alguno de los cónyuges. Pero en la práctica el cumplimiento de ese requisito es muy fácil de impugnar, y eso es lo que sucede: bastan dos testigos que declaren que ninguno de los contrayentes vivía en la comuna que le correspondía al oficial civil.

Por primera vez en la historia chilena la discusión en torno del divorcio cuenta con la opinión clara del Ejecutivo: Lagos es el primer presidente que se pronunció abiertamente a favor de la ley. Separado y unido nuevamente, incluyó en su campaña el impulso de la ley de divorcio. El tema divide a los católicos. Mientras un grupo de parlamentarios identificados con la Iglesia es partidario del divorcio, la jerarquía eclesiástica ha expresado su férrea oposición y está haciendo lobby entre los senadores para que modifiquen el texto de modo tal que las parejas, en el momento de casarse, puedan optar si lo hacen "con o sin" el principio de la indisolubilidad matrimonial. El planteo, rechazado por varios senadores, incluso de la Democracia Cristiana, ha desatado una virtual guerra santa. Los líderes de las iglesias protestantes, que apoyan el divorcio, acusaron al cardenal de Santiago de efectuar "presiones indebidas" sobre los legisladores. "Nos parece inoficioso que promueva un matrimonio indisoluble, perfecto, y otro tipo de matrimonio para otros credos, divorciable, de segunda clase. Es claramente discriminatorio", advirtió el presidente del Consejo de Unidades Pastorales de la Región Metropolitana de Santiago, Emiliano Soto.

Sandra Cartasso



**El presidente Ricardo Lagos impulsa la aprobación de la ley que establece el divorcio vincular.**
*Separado y unido en segundas nupcias, se comprometió a apoyarla durante su campaña proselitista.*

## Familia quemada

Un matrimonio y sus tres pequeños hijos murieron calcinados ayer cuando la vivienda en la que aparentemente dormían se incendió en el departamento mendocino de Guaymallén. En un principio los investigadores pensaron que se trataba de un accidente, pero tras las primeras pericias no descartaron que se haya tratado de un crimen. "Muchos vecinos de la zona advirtieron antes del hecho la presencia de tres personas encapuchadas en las inmediaciones de la vivienda", informaron fuentes policiales, quienes aprovecharon la oportunidad para desmentir la versión que decía que los cadáveres estaban maniatados.

## China sin SARS

Se acabó la epidemia. El gobierno chino anunció que los 12 últimos enfermos de neumonía atípica (SARS) en ese país sanaron, con lo que dieron por concluida la epidemia de la enfermedad en su territorio. Concluyeron así ocho meses en los cuales la neumonía atípica mató a más de 800 personas y generó un gran pánico en todo el Lejano Oriente. "La victoria en esta batalla demostró una vez más la gran superioridad del sistema socialista chino", declaró, al anunciar la buena nueva el presidente chino, Hu Jintao.

## Huésped de Honor

La historiadora Marysa Navarro Aranguren, reconocida por sus investigaciones sobre temas de género y en especial por ser una de las principales biógrafas de Eva Duarte de Perón, fue declarada Huésped de Honor de la Ciudad de Buenos Aires por iniciativa de la legisladora Juliana Marino. El acto se llevó a cabo en el Salón Montevideo de la Legislatura porteña. Navarro Aranguren nació en España pero se nacionalizó estadounidense. Ha publicado varios libros sobre la condición de la mujer latinoamericana y sobre Evita.



RECHAZO DEL VATICANO A LAS UNIONES DE HOMOSEXUALES

# Otro ataque al casamiento gay

**Sin intención de sorprender, el Vaticano difundirá mañana un documento en el que reafirma su ya conocida oposición a las uniones homosexuales por ser "nocivas para el recto desarrollo de la sociedad humana". También esta vez, como ya lo había hecho en enero, divulgará una solicitud dirigida a todos los políticos del mundo que sean creyentes para que se movilicen contra las leyes que favorecen tales uniones, voten en contra de ellas y expresen públicamente su oposición. El documento fue producido en medio de la creciente preocupación generada por la decisión de varios países católicos –y ciudades, como Buenos Aires– de legislar en favor de la unión de personas del mismo sexo.**

Según anunció ayer el padre Ciro Benedittini, vocero adjunto de la Santa Sede, se trata de "un documento de pocas páginas que no contiene nada de nuevo respecto de la posición oficial de la Iglesia sobre la unión de homosexuales". En tanto, el autor del documento, el cardenal alemán Joseph Ratzinger, prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, definió: "Las uniones entre homosexuales son nocivas para el recto desarrollo de la sociedad humana, sobre todo si su peso efectivo aumenta en el tejido social". El documento aparece luego de que varios países católicos han adoptado leyes que permiten la unión entre gays, entre ellos Francia y algunas regiones autónomas de España, lo que preocupa a la jerarquía de la Iglesia Católica. De la misma manera que recibió con alarma el hecho de que el gobierno porteño haya reglamentado la unión civil de gays y lesbianas, normativa que podría extenderse a otros lugares de América latina, el continente más católico, con más de mil millones de fieles. La preocupación de las autoridades eclesiásticas también se extiende a Europa del Este, donde Croacia, uno de los países más católicos de esa región, introdujo este mes una ley que equipara la unión entre homosexuales a las uniones libres.

En enero pasado, el Vaticano ya había divulgado un documento, preparado también por Ratzinger, titulado *Nota doctrinal sobre ciertos asuntos que afectan la participación de los católicos en la vida pública*, en el que recomendaba a los parlamentarios católicos de todo el mundo oponerse públicamente a las uniones gays.

KIRCHNER INSPECCIONO SIN PREVIO AVISO UNA DEPENDENCIA OFICIAL

# Día de sorpresas en el geriátrico

## El Presidente fue a un hogar de San Martín. Se espantó de su estado y prometió mejoras. Y anunció que habrá más visitas sorpresivas.

Rafael Yohai



**Néstor Kirchner cosechó elogios y reclamos de los ancianos internados en el hogar de San Martín.**
*El barrio entero se movilizó con la presencia presidencial: todos corrieron a saludarlo.*

**Durante una hora, el estilo K desconcertó a los periodistas en la Casa Rosada. El Gobierno había comunicado que el presidente Néstor Kirchner haría una visita sorpresa pero no informó el lugar, la hora ni el destino elegido; ni siquiera los choferes de las camionetas oficiales sabían adónde debían ir. Aburrido, un movilero de televisión hasta especuló que se trataría de un virtual allanamiento a un desarmadero. Al final, los periodistas fueron partícipes de una inesperada inspección que el Presidente realizó ayer a un deteriorado geriátrico estatal de San Martín, en el conurbano bonaerense. Kirchner se mostró consternado por el deterioro del lugar: "Esta es la Argentina que está oculta y que algunos defensores de la ortodoxia económica no la ven", afirmó. El Presidente escuchó los reclamos de los ancianos, prometió mejoras y aseguró que las visitas sorpresa serán otra constante de su estilo de gobierno.**

"Argentina, Argentina", se desgañitaba entre lágrimas un hombre mayor que tenía su pierna derecha amputada cuando vio a Kirchner entrar a las 11 al Hogar San José, en el barrio Villa Zagala, de San Martín. En el hogar, que depende del Consejo de Niñez, Adolescencia y Familia del Ministerio de Desarrollo Social, viven 88 ancianos –muchos de ellos discapacitados y con problemas visuales– en condiciones marginales. "Hay que sentir vergüenza de esto", dijo el Presidente en referencia a la "falta de baños, los problemas en la calefacción, el estado de la cocina y de los dormitorios", y agregó: "Con lo poco que tenemos vamos a hacer todos nuestros esfuerzos para empezar de a poquito a arreglarlo y asumir nuestra responsabilidad, porque el pueblo argentino no puede vivir a sus espaldas con viejos y viejas que han trabajado toda su vida".

A su lado, Raúl José Desarturriesta, de 68 años, se quejaba de las comidas: "Siempre comemos verduras y carne picada, que nos alimenta pero es muy fea". Cada anciano recibe 20 pesos en el hogar: "Se vive más o menos", dice Raúl y, mientras fija su mirada hacia un pasillo largo y oscuro, sostiene que "son muchos más los que se van que los que se quedan". Líbero Dosvillas fue mecánico de ascensores y taxista; tiene 84 años y es ciego desde los 71: "Ni soñaba que iba a venir el Presidente", cuenta y, en voz baja como si quisiera revelar un secreto, explica que el problema del país fue "que unos pocos se llevaron todo y las privatizaciones se hicieron mal". Según Líbero "hay que estatizar todo, así la plata queda acá". Roberto Lacava, de 72 años, señala que está "por unos días" en el hogar porque su casa está "en Recoleta y Barrio Norte". "A mi abogado Zaffaroni lo nombraron para que ocupe un cargo en la Corte Suprema", cuenta entusiasmado. A Roberto le gustó la visita de Kirchner: "Fue muy amable y le dije que cualquier cosa estaba a sus órdenes porque soy ingeniero industrial y conozco todos los problemas de esta casa".

Junto al Presidente estuvo su hermana y ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, quien sostuvo que en 20 días comenzarán con las obras de reparación del geriátrico. "No quiero tapar nada, las cosas son así y las vamos a cambiar", afirmó la ministra y sostuvo que hay que "dejar de tener un Estado ausente" y pasar a "un Estado presente que debe estar junto a los sectores más vulnerables, en este caso, los niños y los ancianos". Luego agregó que "la obligación del Estado es darle una solución a esto y para ello habrá fondos porque está la voluntad y la decisión política del Presidente de que esta situación cambie".

En el mismo predio del Hogar San José se encuentran el Jardín Maternal Chispitas, el Hogar Santa Ana (donde viven mujeres mayores) y el Centro de Promoción Familiar Villa Zagala. En el Centro trabaja María Zulema Cortés, de 17 años: "Vengo a recreación desde los ocho años; acá vienen las madres con sus hijos y hay una huerta, talleres de costura, de mimbre y hasta una orquesta". María vive en la casa de sus padres, en San Martín, estudia el primer año del polimodal y está embarazada de ocho meses: su novio Hernán, que vive al lado de su casa, la abandonó cuando se enteró del embarazo. "Voy a ser mamá y voy a llamar a mi hijo Nicolás Ezequiel. No me asusta criarlo sola; cuando nazca lo voy a traer al Centro porque acá todos están acompañados por la risa y por el llanto", explica.

La visita sorpresa del Presidente provocó que en pocos minutos muchos vecinos y médicos del Hospital Belgrano, de San Martín, se embarraran los zapatos para saludarlo. Kirchner les estrechaba las manos y recibía notas con distintos pedidos. Haydée Bazant, de 72 años, lloraba luego de acercarse al Presidente: "Le entregué un papelito donde le pedía un empleo para mi hija, que se quedó sin trabajo cuando cerró el Hospital Ferroviario de Retiro". Un joven de poco más de 20 años y con un tatuaje de la Virgen María en una de sus muñecas le agarraba la mano a Kirchner. "Vamos loco, vamos loco", lo alentaba.

> **Loco:** *Un joven de poco más de 20 años y con un tatuaje de la Virgen María en una de sus muñecas le agarraba la mano a Kirchner. "Vamos loco, vamos loco", lo alentaba.*

La recorrida sorpresa se extendió durante una hora y media y Kirchner dijo que continuará con este tipo de visitas en el futuro: "La Argentina está a diez kilómetros bajo tierra; hay que salir, hay que asumir los problemas. Yo voy a ir a todos los lados, quiero ver la Argentina real, estar con la Argentina real", dijo.

Un anciano miraba todo desde una ventana con una cortina descolorida: los chicos corriendo el auto presidencial, los periodistas subiendo a las camionetas, los vecinos volviendo a sus casas y los médicos regresando al hospital. Después, vendría el almuerzo en el hogar y de nuevo las verduras con carne picada.

*Producción: Gabriel Entin.*

FILMUS CULPO AL COLEGIO POR DESMANES EN BARILOCHE

# El debate por las sanciones

**Los 24 estudiantes del Colegio San Luis, de La Plata, expulsados de Bariloche el último domingo, deberán enfrentarse ahora a las posibles sanciones de los directivos de esa institución, cuyo apoderado admitió ayer que hubo "un fracaso educativo" con ellos y que el lunes "se tomarán las medidas que correspondan". En tanto, la gravedad de los incidentes provocados por los estudiantes reavivó el viejo debate sobre cuál es la responsabilidad de las escuelas sobre el comportamiento de sus alumnos durante los viajes de egresados. Así, tanto el ministro de Educación de la Nación, Daniel Filmus, como su par bonaerense, Mario Oporto, coincidieron en remarcar la necesidad de que las escuelas intervengan de manera más activa en la planificación de los viajes y no se desentiendan de su responsabilidad sobre los chicos.**

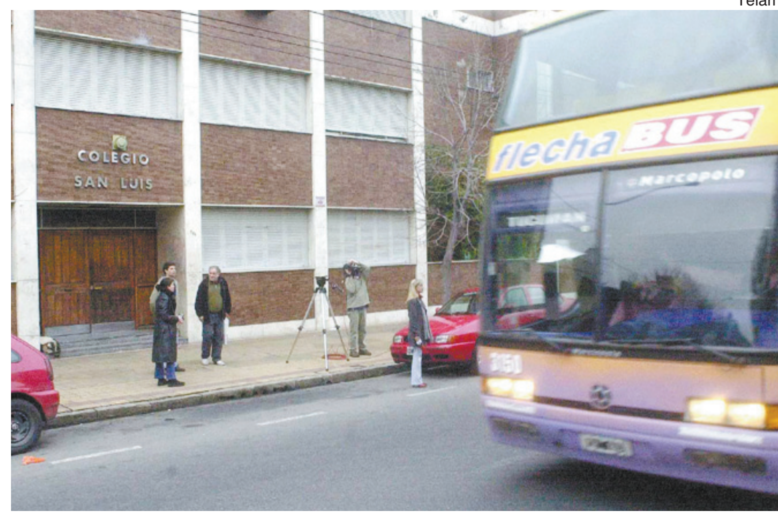
Filmus hizo hincapié en que las escuelas deben aplicar políticas de "prevención" que fomenten los valores humanos y consideró que la actitud del grupo de estudiantes expulsado de Bariloche es "sin lugar a dudas algo que hay que evitar, pero es una consecuencia y no una causa". Además, el ministro opinó: "Creo que estos casos tienen que ver con una parte familiar, pero también con cómo se vive en la escuela y cómo se trabaja previamente a la salida del viaje".

El ministro de Educación bonaerense enfatizó la necesidad de que se adopten "sanciones disciplinarias porque hay una responsabilidad permanente de la escuela hacia los chicos y es un tema que hay que tomarlo con seriedad y no como una travesura juvenil". El titular de la Dirección General de Educación Privada (Diagep), Juan Odriozola, explicó que "estas sanciones pueden llegar desde la expulsión del alumno, hasta la obligación de realizar tareas comunitarias o decidirse por las clásicas amonestaciones, la gama es muy amplia" y adelantó que habrá una reunión de un inspector de su área con directivos, padres y docentes.

De todos modos, serán las autoridades del San Luis, uno de los colegios más tradicionales de La Plata, las que decidan qué sanción les cabe a los 24 estudiantes. Según explicó ayer el apoderado legal de la institución, Jorge Gallardo, el viaje que los chicos realizaron con la empresa Flecha Bus había surgido como un viaje de estudios, "que los estudiantes no aceptaron, avalados por los padres". Sin embargo, y a pesar de que la escuela no les permitió viajar en época de clases, ayer Gallardo admitió: "Lo que ocurrió nos duele mucho y reconocemos un fracaso educativo que está implícito en hechos de esta naturaleza".

Mientras los otros 45 alumnos disfrutan los últimos días del viaje tan esperado, los involucrados en la destrucción de nueve habitaciones del Hotel Arrayanes aguardan el fin de las vacaciones de invierno, ya que el próximo lunes conocerán cuál es la sanción decidida por el Consejo Educativo del Colegio San Luis, luego de que "se recaben todas las pruebas de lo ocurrido en Bariloche", señaló Gallardo.

Télam




**El lunes los directivos del San Luis anunciarán si hay sanciones.**
*"Es un tema serio, no una travesura juvenil", opinó Mario Oporto.*

Daniel Jayo



Los dos delincuentes mantuvieron como rehenes a diez personas durante dos horas y media.

# Noche de terror y rehenes en el barrio de Palermo

Al intentar escapar de un robo, dos delincuentes tomaron de rehenes a diez personas de una familia, en Humboldt al 1400. Las mantuvieron cautivas dos horas y media. Fuerte conmoción en la zona.

**El barrio de Palermo vivió una noche de terror. Dos delincuentes mantuvieron como rehenes durante dos horas y media a una familia compuesta por diez personas –entre ellas cuatro de muy corta edad– en una casa de Humboldt al 1400. Toda la manzana fue dejada a oscuras, las viviendas cercanas fueron desalojadas y al lugar hasta llegó el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde. A las 23, luego de una ardua negociación con la policía y ante la presencia de una cámara de TV, los delincuentes se entregaron.**

Los delincuentes liberaron ilesas a todas las personas que mantenían como rehenes en la vivienda ubicada en Humboldt 1471, tras asegurarse de que "iban a ser bien tratados", según explicó el jefe del operativo antisecuestro de la Policía Federal, comisario Carlos Sidrás.

La odisea comenzó alrededor de las 20.30, cuando dos delincuentes mayores de edad, fuertemente armados con pistolas, fueron sorprendidos por policías mientras intentaban robar en una casa. Al verse rodeados, entraron por los techos a una casa vecina y tomaron a toda la familia de rehén. "Iban a robar una finca lindera cuando oyen las sirenas y pasan a otro edificio, por lo que ingresan por los altos de la vivienda y luego toman los rehenes", explicó Sidrás.

El episodio movilizó un importante número de efectivos del Grupo Especial de Operaciones Federales (GEOF) y de la Policía Federal, que cerró la zona cuatro cuadras a la redonda de la vivienda tomada.

Los delincuentes se entregaron luego de una negociación con la policía y frente a una cámara de televisión que solicitaron como condición para liberar a los rehenes, luego de verse acorralados por la policía que, entre otras cosas, sembró de clavos la calle Humboldt para evitar una posible huida en automóvil de los jóvenes.

Según explicó el comisario Sidrás, presidente del comité de crisis que actúa ante las toma de rehenes, los delincuentes mantuvieron cautivos a "seis mayores y cuatro chiquitos de muy corta edad", quienes fueron liberados "en perfecto estado de salud, tanto física como mental". Un familiar de las víctimas dijo que los niños tenían "menos de seis años", y que el resto del grupo de rehenes estaba integrado por "dos abuelos, dos hombres y sus (respectivas) mujeres".

Imprevistamente –y antes del desenlace– llegó a la zona el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde, que luego explicó que el presidente Néstor Kirchner siguió minuto a minuto el desarrollo de la toma de rehenes. "El Presidente ha estado en contacto con el ministro" de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Gustavo Beliz, dijo Duhalde, quien estuvo en el lugar de las negociaciones junto al secretario de Seguridad Interior, Norberto Quantín.

UN ABOGADO MUERTO EN UN COUNTRY

# La fiesta de la tragedia

**Un abogado fue asesinado ayer de un escopetazo en una casa del barrio privado Hindú, de Don Torcuato, en la que se hallaba junto a un escribano amigo y tres jóvenes acompañantes ocasionales, una de las cuales fue detenida por el crimen.**

Se trata del abogado Jorge López Olbea, quien recibió una perdigonada en el pecho disparada presuntamente por una joven que había conocido horas antes y con quien había mantenido una fuerte discusión por motivos que aún se desconocen. La mujer, de 24 años, quedó detenida acusada de homicidio.

En tanto, las otras dos mujeres que se encontraban dentro de la casa cuando ocurrieron los hechos y que escaparon del lugar, ubicado en Esmeralda 383 de Don Torcuato, no quedaron imputadas en el caso.

El escribano, de 59 años, se encontró en la confitería La Biela, de la Recoleta, con una amiga. Desde allí conversó telefónicamente con su amigo Olbea y acordaron encontrarse en la puerta de la wiskería Puerto Colón, del mismo barrio. Allí consumieron varias botellas de champagne y comenzaron a conversar con dos "coperas" y las invitaron a continuar la noche en la casa del escribano.

Los dos hombres y las tres mujeres fueron rumbo a Don Torcuato, donde el escribano posee una casa de 700 metros cuadrados. En una de las habitaciones del lugar ocurrió el crimen, justo en el momento en el que el dueño de casa había salido a pasear al perro y a buscar leña para la estufa-hogar. El motivo del crimen es aún una incógnita.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal Nº 6 a cargo del Dr. Martín Silva Garretón, Secretaría Nº 12 a mi cargo, sito en Tucumán 1381, Piso 1º, Ciudad de Buenos Aires, ha dispuesto citar a la demandada **EDICIONES CORAL S.R.L.** que resulta de autos "ADMINISTRACION FEDERAL DE INGRESOS PUBLICOS-DGI c/EDICIONES CORAL S.R.L. s/Ejecución Fiscal" Exp. Nº 140152/02, CD Nº 40.166/01/02 de acuerdo al siguiente auto: "Buenos Aires, 4 de abril de 2003. Atento el estado de autos y lo solicitado, publíquense edictos por dos días en el **DIARIO PAGINA/12** citándose a la demandada, por cinco días, a partir de la última publicación, para que comparezca a estar a derecho bajo apercibimiento de nombrar al Sr. Defensor Oficial para que la represente en juicio (Arts. 145, 146, 147, 343 y concordantes del Código Procesal). Fdo. Martín Silva Garretón. Juez Federal". Buenos Aires, 27 de junio de 2003. **Marcelo Bruno dos Santos Secretario**



LAS SOSPECHAS SOBRE JOSE HERNANDEZ EN LOS CASOS PERALTA Y ECHARRI

# "Su actuación deja muchas dudas"

**Por Carlos Rodríguez**

Un camarista definió con esa frase la actuación del subcomisario de la Brigada Antisecuestros ahora prófugo acusado por un secuestro. Y denunció que la SIDE le pasaba información del caso Peralta a Hernández pese a que estaba preso. La llamativa coincidencia de las muertes de Diego Peralta y de un secuestrador de Echarri.

Enrique García Medina



El subcomisario José Hernández, cuando le mostró a la madre de Diego Peralta algunas pertenencias encontradas del chico muerto.

**"Nosotros recibimos al mismo tiempo las causas por los secuestros de Diego Peralta y Antonio Echarri, y la actuación del subcomisario (José) Hernández. En los dos casos, nos llamó la atención porque dejaba muchas dudas." El camarista platense Alberto Durán, en diálogo con *Página/12*, recordó que, en el caso Peralta, el subcomisario que hoy está prófugo por otro secuestro "estaba detenido y a pesar de eso fue quien recibió una llamada de la Secretaría de Inteligencia de Estado (SIDE) cuando el papá de Diego salió de su domicilio para ir a pagar el rescate. ¿Cómo van a llamar a alguien que está preso para que siga al padre de la víctima?". Durán, que firmó un durísimo fallo recriminando la actuación de Hernández en otro caso de secuestro extorsivo, precisó que el policía recibió el llamado de la SIDE en su celda, donde le permitían tener su celular, algo inusual tratándose de un detenido. Sobre el caso Echarri, el camarista consideró que "es inexplicable que a Hernández se le haya escapado Ezequiel Dicugno", uno de los secuestradores que luego apareció asesinado en un arroyo de Sarandí. Un cuadro muy parecido al final que tuvo el joven Diego Peralta, cuyo cuerpo fue hallado en una tosquera de Ezpeleta.**

"Por otra parte nosotros consideramos que la actuación de Hernández en el caso Echarri fue insólita y muy sospechosa, porque no se corresponde con lo que debe hacer un oficial", afirmó Durán, aludiendo al fallo de la Cámara de Apelaciones de La Plata que cuestionó lo actuado por la policía. Sobre este secuestro, Durán consideró "poco normal" lo que hizo el policía federal José Luis Dicugno, padre de Ezequiel. El agente fue quien alertó a Hernández, entonces jefe de la Brigada de Investigaciones Complejas de Lomas de Zamora, sobre la presencia de Antonio Echarri, secuestrado en octubre de 2002, en una casa en la que vivía Ezequiel Dicugno, hijo del policía. El camarista Durán habló con este diario sobre el pedido de captura de Hernández y otros tres policías imputados por el secuestro de una persona a la que exigieron 48 mil pesos y la entrega de un automóvil.

Respecto de la actitud de Dicugno padre, el camarista opinó que "no tuvo la actitud que uno espera de un padre: sabía por una vecina que su hijo tenía a Antonio Echarri secuestrado en la casa de enfrente a la que él vivía y siendo un policía federal, en lugar de cruzar la calle y encarar directamente a su hijo, optó por caminar veinte cuadras para avisarle al comisario Hernández". En la sede de Delitos Complejos, donde estaba Hernández, "logró convencer a una comisión policial para que lo acompañara hasta el domicilio donde había una persona buscada por todo el mundo, pero los policías bonaerenses que fueron con él, en lugar de entrar en la casa, se quedaron parados en la esquina, lo que permitió que Ezequiel Dicugno se escapara por los fondos".

Durán hizo una comparación aludiendo a cualquier viejo film del Oeste: "Si hay cuatro soldados, se para cada uno en cada esquina de la choza y el indio no se escapa, salvo que salga en un plato volador, pero eso sería de otra película". Durán comentó que, tal como figura en la causa, el propio Antonio Echarri "escuchó la discusión que hubo entre el padre y el hijo. El padre le preguntó qué estaba haciendo y el chico le comentó que estaba muy asustado porque lo habían dejado solo". Mientras tanto, Hernández y otros cinco policías "estaban todos reunidos en la misma esquina, sin tomar ninguna medida para evitar que escapara Ezequiel Dicugno".

El camarista insistió en que "también es extraña la actitud que tuvo el padre de Dicugno, siendo un policía, y lo que yo creo es que el chico fue asesinado después porque lo dejaron escapar; si lo hubieran impedido estaría vivo y tal vez el caso se hubiera esclarecido". Durán se negó a responder sobre la posibilidad de que Hernández, o el propio Dicugno padre hayan formado parte de la banda de secuestradores, pero recalcó una vez más que "la actuación que tuvieron fue desgraciada, ineficaz y con una falta total de coherencia sobre lo que debe hacerse en un operativo. Si yo soy el jefe de Hernández no lo mando nunca más a un procedimiento". Después se refirió al caso Peralta, quien fue secuestrado el 5 de julio de 2002 en El Jagüel. El subcomisario Hernández estuvo al comienzo de la investigación, pero luego cayó preso acusado por intervenir en un caso de supuesta extorsión a un comerciante de Monte Chingolo. Cuando Luis Peralta, el papá de Diego, fue a pagar el rescate en un puente cercano a la localidad de Claypole, curiosamente, la SIDE, que tenía intervenido el teléfono de la familia, le avisó la novedad a Hernández, sin tener en cuenta que estaba en la cárcel. "Lo llamaron por el celular a la celda en la que estaba y Hernández atendió el llamado, como él mismo admitió en la causa." Sin embargo, cuando en esos casos "lo habitual es que el familiar sea seguido a distancia por la policía, ninguno de los agentes que custodiaban la casa siguió al auto (de Luis Peralta) y el subcomisario Hernández no le avisó a nadie sobre una novedad tan importante".

**Insólita:** ***"La actuación de Hernández en el caso Echarri fue insólita y muy sospechosa porque no se corresponde con lo que debe hacer un oficial".***

El secuestro de Diego Peralta, por decisión de su familia, todavía no se había hecho público el día en que se pagó el rescate, de manera que no hubo información en la prensa y tampoco ninguna reacción de parte de los vecinos de El Jagüel, que en cambio resolvieron prenderle fuego a la subcomisaría local el día en que apareció el cuerpo del chico. "Yo también me pregunto qué fue lo que pasó con la SIDE. ¿Cómo puede ser que el organismo de inteligencia más importante le haya avisado a un policía que está preso y no le haya dado cuenta de la novedad a los que estaban en ese momento al frente de la investigación. ¡Si esos son los jefes de inteligencia que tenemos, estamos mal!", evaluó el camarista.

Durán recordó que la Cámara de Apelaciones recibió las dos causas en enero de este año y comprobó que "las dos tienen graves problemas". Dada las anormalidades detectadas, "se le envió una copia del fallo al jefe de la Policía Bonaerense para que se realice una investigación a fondo, pero nunca tuvimos más novedades sobre el tema". En ese momento el jefe de la Bonaerense era el comisario Alberto Sobrado, obligado a renunciar por estar sospechado de enriquecimiento ilícito, y el jefe del Grupo Antisecuestros ya era el comisario Angel Casafús.

Durán consideró que "todo lo que ocurrió en el caso Peralta también da para pensar mal" porque al padre del chico "no lo siguió nadie cuando fue a pagar el secuestro: ¿dónde estaban los custodios de la familia?, ¿dónde estaban los grupos operativos?". El magistrado aclaró que sus críticas "no le apuntan a toda la policía, porque no puedo pensar que 46 mil hombres puedan ser corruptos. Yo sólo hablo de lo que hizo Hernández". En el caso Peralta siempre estuvo bajo sospecha la posible intervención de la policía y hasta llegó a ser imputado el sargento Julio Giménez, del servicio de calle de la subcomisaría de El Jagüel, quien fue liberado luego por falta de mérito, aunque se le adjudicó el supuesto robo de un ciclomotor.

Ayer, tal como anticipó este diario, los familiares de Diego Peralta expresaron otra vez sus dudas por la resolución del caso sin intervención policial en los hechos. A las quejas de Emilse Peralta, mamá de Diego, se sumaron las de Alberto Zabala, amigo íntimo del ingeniero Luis Alberto Macchi, quien también fue secuestrado y asesinado. Los dos casos fueron investigados por Hernández y tienen un sinfín de puntos oscuros que hasta ahora la Justicia no ha podido develar.

## "Son una porquería"

El ministro de Seguridad bonaerense, Juan Pablo Cafiero, calificó ayer como "delincuentes con uniforme" a los policías acusados de participar en secuestros extorsivos, entre ellos el ex jefe de la División Antisecuestros de Lomas de Zamora, el subcomisario José Hernández, prófugo junto a tres de sus subordinados, y anunció que repartirá "premios y castigos para arriba y para abajo".

"Estos delincuentes con el uniforme de la policía –enfatizó– no merecen otra cosa que el peor de los castigos, el castigo de la ley y de sus propios compañeros que los buscan para meterlos presos", dijo ayer el funcionario. Además definió como una "porquería" a los uniformados que, con sueldos de mil pesos, viven en un country y advirtió: "Desde ahora, al que agarre en la más mínima infracción, va a pagar las consecuencias junto a su superior".

Por otra parte, el ministro informó que en los primeros 15 días desde la implementación del Comité de Crisis, el robo de autos y los homicidios en este tipo de delitos se redujeron un 55 por ciento en la provincia.

## La masacre de Wilde

El suboficial Osvaldo Lorenzón, uno de los cuatro policías prófugos acusado de integrar una banda de secuestradores, tiene antecedentes por su participación en un notorio caso de gatillo fácil que quedó impune. En su momento, Lorenzón fue acusado, junto con otros 11 policías, por el homicidio de cuatro civiles que fueron baleados en lo que se llamó la Masacre de Wilde, ocurrida el 10 de enero de 1994. Las víctimas fueron el remisero Norberto Corbo, el vendedor de libros Edgardo Cicuttín, y dos presuntos delincuentes, Claudio Mendoza y Enrique Bielsa. Los cuatro fueron acribillados a balazos y más allá de la historia de cada uno de ellos, el caso fue un escándalo porque quedó impune a pesar de que fueron identificados los 12 policías involucrados.

Lorenzón está prófugo junto con el subcomisario José Hernández, ex jefe de Investigaciones Complejas de Lomas de Zamora, el oficial principal Adrián Tocci y el sargento ayudante Pedro Fernández. En la misma causa, por el secuestro extorsivo de un hombre, los únicos detenidos son los oficiales Daniel Cayo y Carlos De Santis. El suboficial Lorenzón estuvo preso por la Masacre de Wilde, pero fue sobreseído en junio de 1999.

En el cuádruple crimen, 12 hombres de la Brigada de Investigaciones de Lanús atacaron sucesivamente a dos automóviles, uno de ellos el del vendedor de libros Cicuttín, a quien confundieron porque buscaban un vehículo similar al que conducía, un Fiat 1500. El remisero Corbo, por su parte, estaba trabajando sin saber que a sus dos pasajeros, Mendoza y Bielsa, los buscaba la policía por una oscura venganza. Los policías fueron sobreseídos y el caso quedó impune aunque estaba clara la responsabilidad policial.

INGENIOSO RECURSO DEL SECUESTRADO EN LA BRIGADA

# Dejando marcas como prueba

**Por C. R.**

**En la causa por secuestro extorsivo, las víctimas de la banda policial fueron dos. Se trata de dos hermanos de apellido Gómez, con antecedentes por robo y por ser buches de la misma policía que los victimizó. Uno de los hermanos, el que quedó de seña en la seccional mientras su pariente iba en busca del rescate que pedían los uniformados, dejó huellas debajo de un escritorio y en el calabozo que permitieron luego corroborar que había estado prisionero allí, aunque su ingreso nunca fue asentado en los libros. El Gómez que estuvo privado de su libertad tuvo la picardía de "engancharse" la campera en el saliente de un escritorio y de escribir su número de documento, con una birome azul, debajo del mueble y en uno de los calabozos. Ya en libertad, los dos hermanos hicieron la denuncia y las marcas, que no desaparecieron como las miguitas de Hansel y Gretel, fueron la ruina para el subcomisario José Hernández y sus subordinados.**

Los Gómez habían robado una joyería y el dato les sirvió a los policías para extorsionarlos. Además de quedarse con las joyas mal habidas por partida doble, los uniformados exigieron como rescate 48 mil pesos en efectivo y un automóvil Chrysler Neón. Logrado el objetivo, los policías dejaron en libertad a los dos hermanos, que habían sido llevados a la misma sede de la Brigada Antisecuestros de Lomas de Zamora, en Meeks 362, donde tenía su despacho Hernández, en el primer piso.

La seccional fue allanada por el fiscal Ricardo Bruzzone, quien encontró todas las huellas que habían sido dejadas por uno de los hermanos. Por eso la causa se caratuló como "secuestro extorsivo, privación ilegal de la libertad y robo calificado". Además del trozo de campera pegada bajo el escritorio, la Justicia encontró varias escrituras del hombre privado de su libertad. El número de DNI y la firma estaban en las paredes del calabozo. Era indudable que los Gómez no habían mentido y que la denuncia era inapelable.

Fuentes judiciales reconocieron que los Gómez tienen antecedentes varios, desde piratería del asfalto hasta narcotráfico, pasando por robos de todos los calibres. Las marcas de birome azul quedaron asentadas en la puerta de la celda y en las cuatro paredes del lugar de cautiverio. "Los datos coincidían con lo que habían anticipado cuando hicieron la denuncia en la fiscalía. Eso fue decisivo", sostuvo una fuente judicial.

El secuestro se produjo en marzo del año pasado, pero los Gómez ya conocían de antes al comisario Hernández y sus hombres, dado que eran informantes de la policía. Al comienzo de la investigación, el juez de Garantías de Lomas de Zamora Tomás Bravo libró la orden de detención contra diez policías. Eran todos los que estuvieron presentes en la brigada el día en que ocurrieron los hechos. Cuatro fueron dejados en libertad por falta de mérito, dos están presos y cuatro siguen prófugos.

AFP



**La gente escapa de los bombardeos en un puente de un viejo barrio, epicentro de la batalla.**
*Los rebeldes del LURD anunciaron un cese de fuego que no materializaron y el gobierno lo rechazó.*

# Los puentes que traban la paz en la guerra liberiana

**Los rebeldes liberianos del LURD, que combaten intensamente desde hace dos semanas en Monrovia a las fuerzas del presidente Charles Taylor, declararon ayer un alto el fuego unilateral a la espera de la llegada de una fuerza de paz de Africa occidental, que se desplegará "muy pronto" en ese país, según dijo el presidente nigeriano, Olusegun Obasanjo. Pero el anuncio se opacó con otro posterior: Taylor rechazó la tregua –lo que obstaculiza la llegada de las ayudas de paz y humanitaria– y anunció una contraofensiva para "retomar" Buchanan, la segunda ciudad del país, ocupada anteayer por el grupo minoritario Movimiento para la Democracia en Liberia (MODEL). Al mismo tiempo, Estados Unidos analiza enviar tropas a ese país y ha pedido la renuncia de Taylor. Washington ayer acusó a Guinea de apoyar al LURD, al que advirtió que "detenga inmediatamente los combates" en la capital liberiana.**

El gobierno de Liberia resiste la toma de dos principales accesos a la capital mientras se hace inminente una intervención internacional.

"Todos nuestros hombres procedieron a un alto el fuego y tienen orden de congregarse en el puerto de Monrovia", controlado por los Liberianos Unidos por la Reconciliación y la Democracia (LURD) desde el 19 de julio, declaró Kabinek Ja'neh, que representa al movimiento en las conversaciones de paz de Accra, capital de Ghana. Ja'neh aseguró que el presidente del LURD, Seku Damate Conneh, se comprometió formalmente a un cese de hostilidades en una carta transmitida ayer al embajador de Estados Unidos en Monrovia, John Blaney. Pero Conneh matizó que LURD dejará de atacar sólo si lo hace también el gobierno, que exige que los rebeldes se retiren de la capital. El general Roland Duo, de las tropas gubernamentales en el frente de batalla, afirmó que pese a su declaración de un alto el fuego, los rebeldes continuaban atacando a las fuerzas gubernamentales. "No es suficiente retirarse (de la zona del puerto de Monrovia), es inaceptable", dijo el canciller de Liberia, Lewis Brown. Mientras, el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, anunciaba que iniciará "inmediatamente" los preparativos para una intervención de la ONU.

El 22 de julio, el LURD ya había ordenado por primera vez a sus hombres detener su ofensiva sobre Monrovia, orden que no había sido respetada. En esta oportunidad, según indicó Ja'neh, los combatientes rebeldes permanecerán agrupados en el puerto de Monrovia hasta la llegada de una fuerza de paz internacional, a la que entregarán esa posición. Luego, el LURD se replegará más allá del río Po, situado una decena de kilómetros al norte de la capital, donde esperará el inicio del proceso de desarme. Paralelamente, el grupo MODEL se vio involucrado ayer en intensos combates con las fuerzas de Taylor. El gobierno, tras haber perdido el control del puerto de Monrovia, contaba con Buchanan como su único acceso al tráfico marítimo. Tras la caída de Buchanan anteayer, el gobierno pasó a depender del aeropuerto de Roberts, entre Monrovia y Buchanan, para recibir suministros de alimentos y municiones.

La Comunidad Económica de Estados de Africa del Oeste (CEDEAO) decidió enviar una fuerza de paz de 3000 hombres a Liberia, aunque todavía no fijó la fecha. Pero ante la continuación de los combates y el empeoramiento de la situación humanitaria, el CEDEAO anunció que desplegará "urgentemente" dos batallones nigerianos, que aún no se han movilizado. El cese del fuego es una condición exigida para el despliegue de la fuerza del CEDEAO, integrada con 1300 hombres pertenecientes a dos batallones de Nigeria, cuyo presidente, Obasanjo, exigió como condición para autorizar el despliegue de tropas una tregua y garantías de que el financiamiento de la operación será por cuenta internacional.

Asimismo Obasanjo, de visita en Londres, afirmó que los soldados de la fuerza de paz de países de Africa occidental se desplegarán "muy pronto" en Liberia. Este anuncio contradijo la declaración de un consejero suyo en Lagos, que había afirmado que Nigeria no enviaría tropas a Liberia hasta no recibir una garantía sólida sobre el financiamiento de esta misión por parte de la comunidad internacional. Nigeria ofreció a principios de este mes asilo a Taylor, quien lo aceptó con la condición de entregar el poder a fuerzas internacionales.

CERCA DE LA SEDE DE EE.UU. EN YEMEN

## Estallido que suena a Osama

En momentos en que impera un estado de alerta para la diplomacia estadounidense en Yemen, una bomba estalló anoche cerca de la embajada estadounidense en la capital, Saana. No se registraron heridos, según informaron testigos en el lugar. La policía tenía cercada el área alrededor de la legación estadounidense, que había convocado el sábado a los ciudadanos de ese país a estar en máxima alerta. La advertencia ocurrió después de que un tribunal alemán autorizara la extradición a Estados Unidos de dos yemenitas detenidos en Alemania bajo sospecha de terrorismo. El caso en la región que llamó la atención de la opinión pública –además de los atentados a las embajadas de Estados Unidos en Kenia y Tanzania– fue el ocurrido en octubre de 2000: un ataque con explosivos contra el buque norteamericano "USS Cole" mató a 17 soldados. El autor material fue detenido dos años más tarde, un dirigente para la región del Golfo Pérsico de la red terrorista Al Qaida.

YA SE CONSTRUYERON

# Para Sharon

**George W. Bush no pudo convencer a Ariel Sharon para que dejara de construir el muro electrificado que separa a Cisjordania de Israel. Lo vamos a seguir construyendo "para defender a nuestros ciudadanos del terrorismo", dijo el premier israelí en la conferencia de prensa que dio después de reunirse con Bush en la Casa Blanca. Sharon explicó que su país se ha visto forzado a construir la valla por razones de seguridad. Pero aseguró que en la construcción del muro, que ya tiene 149 kilómetros de largo, se tratará de "minimizar cualquier daño en la vida de los palestinos". Después de reunirse la semana pasada con el primer ministro palestino Mahmud Abbas, Bush había dicho que el muro era "un problema" y se comprometió a interceder ante Sharon para que éste reconsiderase su posición. Pero poco fue lo que pudo hacer ante la tajante negativa del israelí. Y el general Moshe Yaalon, jefe del ejército israelí, predijo que la ola de atentados palestinos podría reanudarse en cualquier momento. Mientras, el presidente palestino Yasser Arafat dijo que la valla es un "crimen contra la humanidad".**

Es el muro de la discordia. La semana pasada, los palestinos y su propio Departamento de Estado habían convencido a George W. Bush de que instara a Israel a cesar la construcción de la valla de seguridad de Cisjordania. Pero Israel, que no confía en la tregua, se negó.

Pese a las protestas de varios países, los israelíes ya han terminado la primera etapa de la valla, que mide 149 kilómetros y empieza en Salem y serpentea hacia la ciudad palestina de Tulkarem. Están convencidos de que con ella podrán evitar entre el 80 y el 90 por ciento de los atentados. Pero la valla, que aísla a 13 pueblos y separa a los campesinos palestinos de sus campos, también es rechazada por la derecha israelí. Porque con la separación de Cisjordania termina el sueño del "Gran Israel", que incluye los territorios palestinos. Irónicamente, en el pasado Sharon tampoco había estado de acuerdo con la valla. Este plan se concretó hacia mediados de los '90, durante la ola de atentados suicidas contra Israel. Como la mayoría de los terroristas eran de la Franja de Gaza, el gobierno de Yitzhak Rabin mandó levantar una valla electrificada alrededor de ese territorio. Tuvo éxito: desde hace 33 meses, cuando comenzó la Intifada, el levantamiento popular palestino, la filtración de extremistas desde Gaza se redujo. Algunos secto-

## Saddam habló de sus hijos

AFP



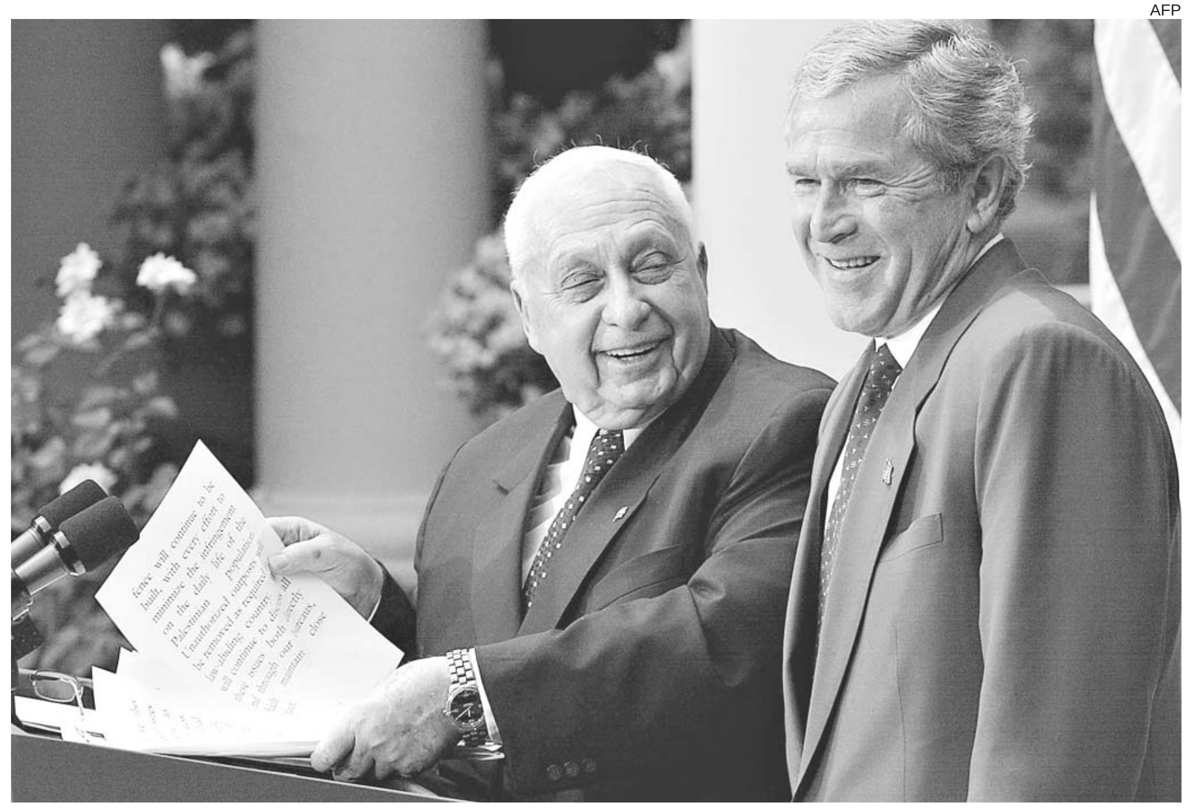
La cadena árabe Al-Arabiya difundió ayer una grabación sonora atribuida a Saddam Hussein. La supuesta voz del depuesto líder iraquí se lamenta la muerte de sus hijos, Uday y say, anunciada por las fuerzas norteamericanas una semana atrás. "Damos gracias a Dios que nos honró con sus martirios" después de "una batalla valerosa contra el enemigo que duró seis horas", afirma la alocución atribuida a Saddam que alude a la lucha entre sus hijos y las tropas estadounidenses en Mosul (norte de Irak). Las tropas estadounidenses capturaron ayer en Tikrit a tres partidarios de Saddam Hussein, entre ellos un guardaespaldas del derrocado líder.

Estados Unidos ofreció 25 millones de dólares de recompensa a quien facilite informaciones que permitan la captura de Saddam. Mientras prosigue la búsqueda, acerca del Consejo de gobierno provisorio de Irak se decidió que será encabezado desde ayer por una presidencia rotativa mensual de nueve de sus 25 integrantes. En paralelo, varias personas lanzaron cuatro cohetes anoche contra una caravana militar cerca de Baaba, a 60 kilómetros al nordeste de Bagdad, sin causar víctimas. Por otra parte, el primer ministro sirio, Mustafá Miro, declaró ayer en Ankara que su país y Turquía –país aliado de Washington– estaban de acuerdo en que Estados Unidos tiene que poner fin a la ocupación de Irak y dejar la dirección del país en manos de un gobierno electo.

149 KM DE LA VALLA ELECTRIFICADA QUE DIVIDE LA REGION

# el muro no se negocia ni con Bush

AFP





**Ariel Sharon con George W. Bush en un momento de distensión en su rueda de prensa.**
*El israelí aseguró al estadounidense que se tratará de "minimizar cualquier daño a los palestinos".*

El muro
Ya fueron construídos 149 kilómetros de una "valla de seguridad"
Salem
0 15 km
Muro
Jenina
Tulkarem
En construcción
Qalqiliya
Naplusa
Elkana
Cisjordania
ISRAEL
JORDANIA
Ramalá
Jericó
JERUSALEN Oeste
Este
Línea Verde
Belén
Hebrón
Mar Muerto
Alambradas
Foso
Area de patrulla del ejército israelí
Alambrada electrificada
4 m
Cámaras y sistemas de detección electrónicos
Area de patrulla de la policía fronteriza
Muro de cemento en zonas de mayor tensión
AFP

res del muro rodean partes de Jerusalén, pero el principal objetivo es que casi toda Cisjordania quede separada de Israel. Los palestinos sólo podrán viajar a Israel y Jordania a través de pasos vigilados. En algunos tramos de la valla hay fosas profundas para impedir que los terroristas traten de cruzarla en auto y los cruces más importantes están protegidos de posibles francotiradores por planchas de hormigón. Para construir la valla, los israelíes han confiscado miles de hectáreas de tierras en las zonas palestinas.

Pese a la negativa de Sharon, Bush dijo que "seguiremos dialogando sobre la valla". Reconoció que es "un tema sensible", pero que espera que, a largo plazo, se convierta en una cuestión "irrelevante". También pidió al israelí "nuevos pasos" para mejorar la vida diaria de los palestinos. Estados Unidos se muestra especialmente optimista porque no ha habido atentados importantes contra Israel. Pero Sharon dijo que tiene dudas sobre la tregua de tres meses que las facciones armadas palestinas firmaron a fines de junio. Recordó que ya pasó un mes desde que empezó la tregua y se preguntó si hay alguna garantía de que ésta se prolongue. Según él, un nuevo atentado arruinaría otra vez las expectativas de paz porque los palestinos "no han hecho nada para desmantelar a los grupos armados". Yaalon, hablando en Israel, coincidió en su escepticismo sobre la tregua, que estaría siendo usada por las organizaciones armadas para reagruparse.

Mientras Bush se reunía con Sharon, el alto representante de Política Exterior y Seguridad de la Unión Europea (UE), Javier Solana, lo hacía con el premier palestino Mahmud Abbas, al que felicitó por su contribución "constructiva" en la Hoja de Ruta. Solana y Abbas se encontraron en Cannes, en el sudeste de Francia. Allí, Abbas reiteró que espera que Israel interrumpa la construcción del muro de Cisjordania y congele los asentamientos israelíes. También exigió la retirada israelí de los territorios ocupados desde septiembre de 2000, la liberación de los presospolíticos palestinos y libertad de movimiento para Yasser Arafat, que se encuentra cercado desde hace más de un año por las tropas israelíes. Solana aprovechó el encuentro para reafirmar el apoyo de la UE a las reformas del gobierno palestino y tratar posibles medidas para fortalecer las fuerzas de seguridad palestinas. Según él, el objetivo de la UE es hacer "todo lo posible" para que se aplique la Hoja de Ruta.

> **Muro:** ***Allí, Abbas reiteró que espera que Israel interrumpa la construcción del muro de Cisjordania y congele los asentamientos israelíes.***

AFP



**Soldados israelíes ponen llave a una nueva puerta del muro.**
*La construcción de la valla fue confirmada ayer por Ariel Sharon.*

ABORTAN UN MERCADO DE FUTUROS SOBRE TERRORISMO

## La ruleta rusa del Pentágono

**El Pentágono descartó unos insólitos planes para crear un "mercado de futuros" en el que los especuladores pudiesen apostar sobre las posibilidades de atentados terroristas, asesinatos y golpes de Estado, se informó ayer oficialmente. Hasta ayer, el Pentágono había pensado crear un sitio en internet donde los inversores podrían apostar sobre la probabilidad de eventos como el asesinato del líder palestino Yasser Arafat o el derrocamiento del rey jordano Abdulá II, en un esfuerzo por predecir e impedir atentados terroristas.**

Los escenarios para operar fueron diseñados por la Agencia de Investigación de Proyectos Avanzados de Defensa (DARPA, por sus siglas en inglés), que financia los proyectos de investigación del Pentágono, a través de un programa experimental conocido como Mercados de Análisis Políticos (MAP). La agencia apostaba a que el comercio de contratos a futuro, basado en el tipo de transacciones comunes en los mercados de commodities, ayudaría a los métodos tradicionales de inteligencia. "Entiendo que ha sido cancelado –dijo el subsecretario de Defensa, Paul Wolfowitz, cuestionado por parlamentarios sobre el polémico programa creado por DARPA–. Suena como si se hubiesen puesto muy creativos en este caso", agregó.

Esa era la idea, parece: "Los mercados a futuro han demostrado que son buenos para predecir cosas como los resultados de elecciones; a menudo son mejores que las opiniones de expertos", afirmó la agencia en un comunicado difundido ayer. Pero los senadores estadounidenses Ron Wyden, de Oregon, y Byron Dorgan, de Dakota del Norte, ambos del opositor Partido Demócrata, pidieron que el programa se suspendiera antes del viernes, cuando estaba previsto abrir el registro de operadores. "La idea de un centro de apuestas federal sobre atrocidades y terrorismo es ridícula y grotesca", dijo ayer Wyden, miembro del Comité de Inteligencia del Senado. "El pueblo estadounidense quiere que el gobierno use sus recursos para aumentar nuestra seguridad, no para que apueste con ellos", dijeron ambos. Por su parte, Dorgan calificó el programa de apuestas como "increíblemente estúpido". "¿Cómo se sentiría usted si fuera el rey de Jordania y se enterara de que el Departamento de Defensa está llevando apuestas sobre la posibilidad de que lo derroquen dentro de un año?", agregó.

> **Apuestas:** ***"¿Cómo se sentiría usted si fuera el rey de Jordania y se enterara de que el Pentágono está llevando apuestas sobre la posibilidad de que lo derroquen en un año?".***

Así como la cotización de los contratos a futuro petroleros ha sido utilizada por los analistas de Medio Oriente para predecir acontecimientos en la región, los contratos de la DARPA se hubieran concentrado en "el futuro económico, civil y militar de Egipto, Jordania, Irán, Irak, Israel, Arabia Saudita, Siria y Turquía, y el impacto de la relación de Estados Unidos con cada uno" de esos países. Los inversionistas, que habrían tenido que depositar dinero antes de poder realizar transacciones, comprarían contratos referidos a aquellos eventos que consideraran probables y tratarían de venderlos si luego les parece que se han vuelto improbables. Cuanto más compradores tuviera un contrato –por ejemplo, el referido al asesinato del líder palestino Yasser Arafat en el primer trimestre de 2004– mayor sería su cotización, y más probable se consideraría el evento. Si este llegara a producirse, los compradores hubieran ganado dinero y los vendedores lo habrían perdido. Este viernes se hubiera abierto un registro de hasta 1000 operadores, y las transacciones hubieran comenzado el 1º de octubre, según el sitio de internet de la DARPA. El número de apostadores registrados habría aumentado gradualmente hasta llegar por lo menos a 10.000 el 1º de enero de 2004, informó DARPA, que financia los proyectos de investigación del Pentágono y diseña las opciones a futuro. Las agencias gubernamentales no podían participar ni conocer la identidad o los fondos de los operadores.

NUEVA ALERTA EN ESTADOS UNIDOS

## Hacia otro 11 de septiembre

El diario *The Washington Post* informó que la red terrorista Al Qaida puede estar preparando atentados aéreos suicidas, comparables a los del 11 de septiembre de 2001. Esa información sobre posibles atentados, que podrían ocurrir hacia el fin del verano boreal, en agosto-septiembre, fue corroborada por otros medios, como escuchas clandestinas. "Los servicios de inteligencia estadounidenses recibieron información concerniente a la intención de Al-Qaida de utilizar aviones comerciales en Estados Unidos y el exterior para hacer avanzar su causa", declaró el portavoz del departamento de Seguridad Interior, Gordon Johndroe, al diario. La amenaza empezó a emerger la semana pasada durante los interrogatorios de miembros de Al-Qaida en poder de Estados Unidos, según varios funcionarios que no precisaron la identidad de esos detenidos. Agregaron que la inteligencia estadounidense trabaja actualmente para verificar la credibilidad de la amenaza. "Seguimos investigando la credibilidad de esa información", afirmó Johndroe.

VISITA GUIADA AL LUGAR DONDE DECENAS DE

# Un viaje al archipiélago

Solovkí, con 350 kilómetros cuadrados de superficie en el radio ártico ruso, fue la matriz y el modelo más avanzado del universo concentracionario de la antigua Unión Soviética, conocido como el Gulag. En esta nota, una periodista relata su viaje a lo que queda del campo, y sus monjes ortodoxos.

**Por Pilar Bonet ***
Desde Solovkí, Rusia

**En las islas de Solovkí, en el mar Blanco, hay lugar para el paraíso y para el infierno. El paraíso está en el paisaje de pinos, abedules y musgos, de lagos cristalinos y milenarios laberintos de piedra. El infierno imperó durante dos décadas en un campo de concentración pionero, que sirvió a la Unión Soviética para elaborar y perfeccionar el sistema represivo conocido como el Gulag.**

Víctimas de las privaciones, la enfermedad, el frío, el sadismo y la arbitrariedad, decenas de miles de personas perdieron su vida en un complejo penitenciario disperso por la geografía de Solovkí, con casi 350 kilómetros cuadrados de superficie. Los campos de concentración, que Lenin propugnó ya en 1918, evolucionaron en el entorno ártico de Solovkí y se enriquecieron con nuevos matices hasta 1939, cuando fueron evacuados para ubicar una base militar. Para entonces, el modelo Solovkí, considerado como la matriz y el núcleo generador del Gulag, se había extendido por toda la URSS.

La silueta severa del monasterio de Solovkí se recorta potente en el horizonte, mientras nuestro barco, el "Viktor Buinitski", se aproxima al puerto de la mayor isla del archipiélago. Tras 16 horas de viaje desde Arjanguelsk, los 40 pasajeros del buque divisamos por fin las cúpulas coronadas por cruces de la catedral de la Transfiguración y la iglesia de la Ascensión y las murallas de piedra del Kremlin que los monjes ortodoxos comenzaron a construir en el XVI. Fuera del Kremlin, docenas de edificios de distintas épocas, entre ellos la sede de la administración penitenciaria (hoy en ruinas) y las barracas de los presos, habitadas aún por los isleños. El archipiélago tiene 970 habitantes, incluidos unos 40 monjes. Miles de visitantes pasan por él cada verano.

De julio a septiembre, los meses en que el mar no está congelado, el Buinitski viaja una vez por semana a Solovkí. También se puede llegar, más rápido, en lancha desde Kem, en Karelia, y en avioneta desde que hace dos años se amplió el aeropuerto para que el presidente Putin pudiera aterrizar junto al monasterio.

Yuri Brodski nos está esperando en el muelle. En los '70, Brodski comenzó a recoger documentos sobre los campos de concentración, a fotografiar sus restos y a entrevistar a sus sobrevivientes. El resultado ha sido un voluminoso libro publicado con ayuda del Instituto Rusia Abierta (el fondo de Georges Soros), donde documentos de archivo, fotografías y testimonios de más de 50 sobrevivientes se entretejen en un retablo del horror. A Brodski también se le debe la muestra dedicada a los campos que se exhibe en el museo, instalado en el Kremlin de Solovkí.

## Una larga prisión

Brodski insiste en que los orígenes del campo de concentración se remontan a una época muy anterior al poder soviético, pues los monjes de las islas, además de pescadores, agricultores, pintores de iconos y guardianes de las fronteras septentrionales de Rusia, fueron también carceleros. Funcionarios de la corte de Pedro I fueron recluidos aquí en el siglo XVII.

Solovkí se adaptó al poder soviético con rapidez. El Gran Lago Blanco se convirtió en el Gran Lago Rojo; el monasterio; en un sovjós (una granja socialista), y los monjes, en "colectivo de fieles". Los popes que no se "renovaron" se transformaron ellos mismos en carne de presidio. En 1920 llegaron a la isla los "blancos" apresados por los "rojos" en la guerra civil. A partir de 1923, Solovkí comenzó a configurarse ya como germen de un nuevo sistema. El GPU (la policía política de la época, heredera de la Cheka y precursora del KGB) organizó entonces el Slon (Campos Especiales de Solovkí). A mediados de ese año llegaron los primeros prisioneros deesta nueva época, según el Libro Negro del Comunismo. A fines de año había 4000 detenidos, y al terminar 1928, cerca de 38.000.

Inicialmente, los presos se dividían en tres categorías. La primera, que gozaba de un régimen privilegiado, era la de los políticos (mencheviques, socialistas revolucionarios o eseristas y anarquistas), víctimas de sus antiguos aliados en la lucha contra la autarquía. La segunda estaba formada por los contrarrevolucionarios, afiliados a otros partidos de oposición a los bolcheviques, antiguos oficiales y funcionarios de la administración zarista, sacerdotes "no renovados" e intelectuales no afines al régimen o simples sospechosos de falta de simpatía hacia él. El tercer grupo eran los presos comunes, entre ellos miembros de la Cheka o el GPU acusados de delitos comunes. Los dirigentes del campo consideraban a éstos como elementos "socialmente cercanos" y cerraban los ojos ante los abusos y vejaciones que éstos cometían contra los novicios en las leyes del hampa.

Solovkí se dedicó de entrada al trabajo "educativo", una misión que incluía tareas como sacar agua de un lago para verterla en otro, arrastrar troncos de un lugar a otro para volver a colocarlos después en el emplazamiento de origen y cantar loas a la dirección del campo. Después, a finales de los años '20, las autoridades intentaron rentabilizar el trabajo de los presos, a los que empleaban en la industria forestal hasta agotar los bosques locales. También los utilizaron fuera de las islas, en la construcción del canal entre el mar Báltico y el mar del Norte, y en explotaciones forestales en Karelia.

> **Monjes:** ***Los monjes de las islas, además de pescadores, agricultores, pintores de iconos y guardianes de las fronteras septentrionales de Rusia, fueron también carceleros.***

El régimen en Solovkí se endureció con los años, pero las crueldades comenzaron desde el principio. Los chequistas encargados de transportar a los presos entre Arjangelsk y Solovkí lanzaron su carga humana por la borda en varias ocasiones, según relatan los sobrevivientes. En otra, los mataron a tiros en los muelles incluso antes de embarcar. Para la segunda mitad de los años '30, cuando las autoridades soviéticas se planteaban cerrar el campo, los primeros dirigentes de Solovkí y sus ideólogos habían sido ellos mismos víctimas del terror y algunos incluso habían vuelto como presos.

## Las fosas comunes

Solovkí pasó a designar una realidad más amplia que las islas, y se aplicó a un sistema penitenciario que iba desde Leningrado hasta los Urales, por el que pasaron más de un millón de personas, según calcula Brodski. En las islas, los muertos se cifran en decenas de miles. Serguei Krivenko, coordinador de las investigaciones sobre Solovkí en la organización Memorial, cree que algún día se descubrirán fosas comunes como la que fue encontrada en Sandarmoj, Karelia, en los años noventa.

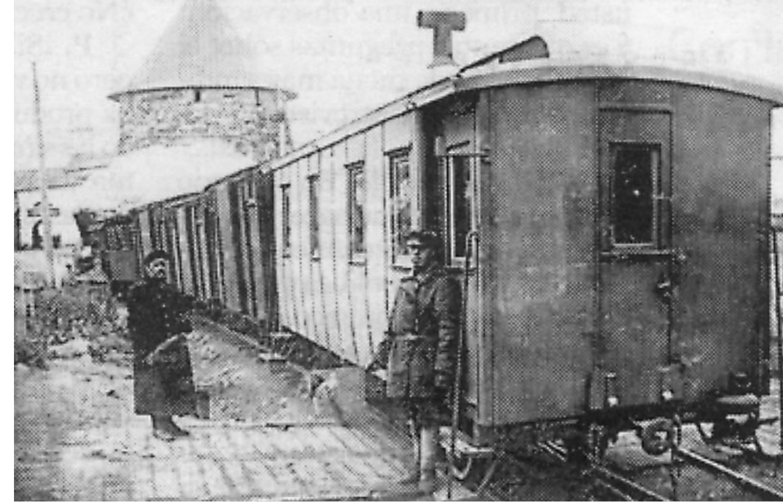
Al principio, los presos políticos gozaban de relativa libertad. Recibían periódicos y paquetes con comida, podían cartearse, leer y organizar su vida separados de los otros presos. Los anarquistas y los eseristas incluso celebraban la Revolución de Octubre. Los políticos se alojaban en la ermita de Savvatievo, a la que todavía hoy conocen como "la ermita política". En el edificio de ladrillo rojo en ruinas nada recuerda el motín, descrito por Alexandr Solzhenitsin en *El archipiélago Gulag*, que marcó un punto de inflexión en el tratamiento de los políticos. Sucedió en diciembre de 1923, cuando los presos se negaron a aceptar las nuevas normas que limitaban sus paseos hasta las seis de la tarde. El resultado fue una operación de castigo en la que los chequistas dispararon sobre los amotinados, dejando cinco muertos y tres agonizantes sobre la nieve.

No lejos de la ermita está la montaña de Sekírnaya, en cuya cima se alza la iglesia de la Ascensión. En lenguaje del campo, "enviar a alguien a Sekírnaya" equivalía a una sentencia de muerte. A los presos los fusilaban en el mirador. El pelotón, de espaldas al trampolín; las víctimas, de espaldas al lago. Los guías repiten a los turistas que los cadáveres de los fusilados eran arrojados al fondo de la montaña por una empinada escalera de madera. Brodski duda de que la vieja escalera desaparecida fuera utilizada para librarse de los cadáveres. Sea como fuere, la escalera actual está barnizada y tiene amplios rellanos. Del viejo trampolín hacia el abismo sólo queda la posibilidad de imaginar el vértigo. Dos monjes custodian el lugar y reciben a los excursionistas autorizados.

El campo de Solovkí tenía una intensa vida intelectual. Había teatros, revistas, una sociedad científica, un laboratorio y hasta una orquesta. Los personajes allí internados –actores, músicos, cantantes, cineastas– aseguraban la vitalidad cultural. Los prisioneros podían invitar al teatro a las presas, con las que no podían comunicarse más allá de la función. Se representaban operetas picantes, comedias satíricas e incluso algunas obras prohibidas en Moscú. Brodski dice haber encontrado datos sobre la representación de una comedia de motivo español.

## Un campo en extensión

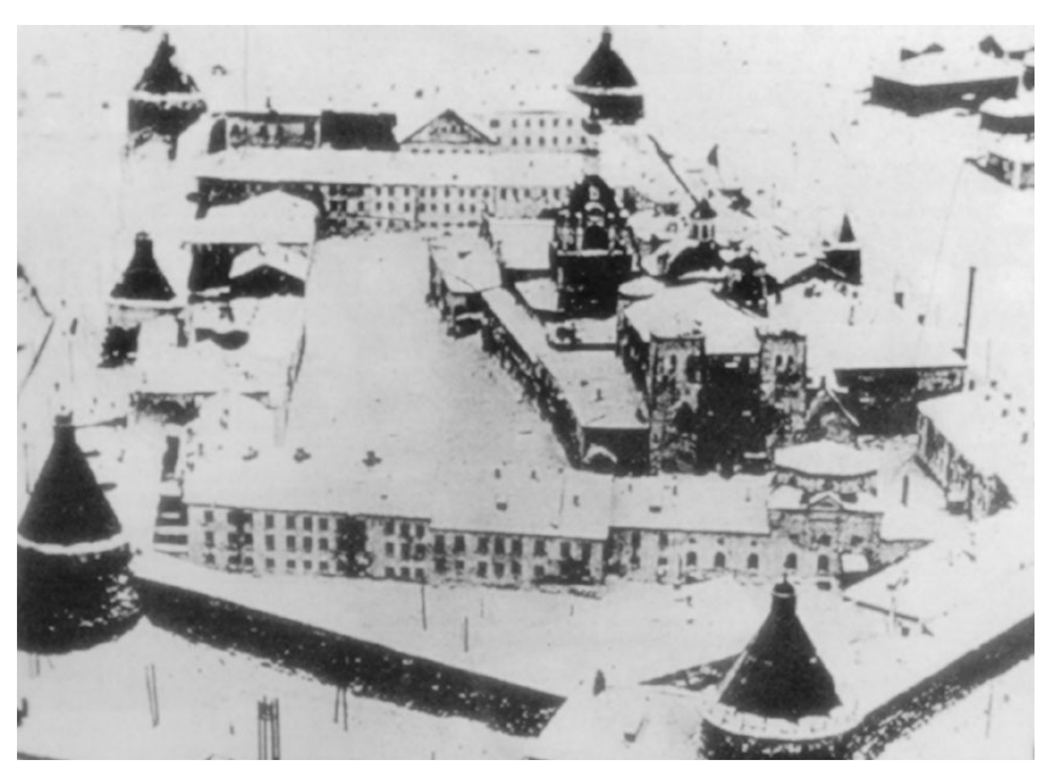
Esta vida intelectual no impedía las arbitrariedades más salvajes. Pa-



**El tren de Solovkí, en pleno funcionamiento.**
*En la época en que el campo también estaba en funcionamiento.*

MILES DE DISIDENTES PERDIERON LA VIDA

# del terrorismo de Stalin


El monasterio de Solavkí en invierno, cuando era una prisión.


Los presos en la escalera de la iglesia en 1929.


Una escena de "Trotsky en el extranjero".

ra iniciar a los recién llegados, los chequistas provocaban incidentes aleccionadores, en los que un par de reclusos eran ametrallados con un pretexto nimio. Muchos prisioneros describen jornadas interminables sin descansar y sin comer en pleno invierno. Las epidemias, como la del tifus, que se cobró 7500 víctimas en 1930, hacían el resto.

Ante las denuncias de trabajos forzados en los campos, las autoridades soviéticas pusieron en marcha el mecanismo de propaganda, que incluyó la visita de Máximo Gorki en 1929. La visita del gran escritor proletario despertó grandes esperanzas, pero Gorki ignoró todas las señales de socorro que recibió, incluida la de los presos que leían demostrativamente el periódico al revés. Campos como el de Solovkí "son necesarios", porque gracias a ello el Estado conseguirá "acabar con las cárceles", escribió después.

El campo se extendió por todos los edificios del monasterio, desde la catedral, convertida en dormitorio para 1500 personas, hasta los sótanos de las torres de fortificación, para ejecuciones individuales y en pequeños grupos, pasando por los altares transformados en letrinas. Los presos dormían hacinados, a veces en literas de varios pisos, a veces unos sobre otros, entrelazados para combatir el frío, asfixiando con su peso a los que estaban abajo.

Hoy los trabajos de restauración borran las huellas del pasado. Brodski señala hacia las rejas que todavía quedan en algunas ventanas; hacia las puertas, donde se advierten las

**Intelectual:** ***El campo de Solovkí tenía una intensa vida intelectual. Había teatros, revistas, una sociedad científica, un laboratorio y hasta una orquesta.***

mirillas para vigilar a los prisioneros. "Quieren el monasterio tal como era en el siglo XVI, como si no hubiera habido otra historia después", lamenta.

El chirrido de las sierras y el repiquetear de los martillos nos acompañan en un paseo por el monasterio, donde se trabaja activamente. El conjunto está protegido por la Unesco y por el Estado, que financia la restauración, en la que también está involucrada la Iglesia. Dentro de poco, la exposición sobre los campos, que hoy está en el interior del Kremlin, será sacada de aquí con el fin de poder restaurar el recinto. Todo indica que no volverá a su sitio: "Las iglesias son para rezar y no para ser recordadas como cárceles", me dice por teléfono el padre Iósif, archimandrita prior del monasterio. "La memoria del campo debe preservarse, pero en los locales que fueron creados para él, como las barracas, la fábrica de ladrillos o el hangar del hidroavión", añade. El aumento de los visitantes a la isla es un peligro, no sólo por la basura y "la cultura del plástico", sino también porque el aumento de los visitantes sólo es posible con la existencia en la isla de un solo patrón." Aquí había un solo dueño, el monasterio", sentencia el prior. Nastia y Artiom, que mantienen Art-Angar abierto durante los veranos, se sienten acosados.


El trabajo esclavo monta las vías del tren.
*Los prisioneros fueron usados para todo servicio.*

La polémica sobre cómo recordar y presentar el pasado apenas se manifiesta hoy en Rusia, como si las discusiones de la época de la perestroika nunca hubieran existido. El conflicto entre las diversas opiniones se expresa en Solovkí en forma de tensiones larvadas. La Iglesia Ortodoxa erige cruces en diferentes lugares de la isla, aunque no siempre en los lugares de trágico recuerdo, pero faltan los letreros que informen sobre cuál fue el destino de los edificios de Solovkí durante casi 20 años. Según Brodski, las señales dejadas por católicos italianos para recordar a víctimas de esta confesión han desaparecido varias veces.

## Los últimos de Solovkí

En 1991 quedaban unos 400 sobrevivientes de Solovkí. Ahora hay menos de 10, según datos de Memorial. Cada año, a principios de agosto, esta entidad, que guarda más de 160 testimonios de prisioneros, conmemora la represión con una visita a la isla. Igor Vikentiev es de los que han regresado a Solovkí. Vikentiev, con quien conversamos en su departamento moscovita, está a punto de cumplir 92 años. Cuando era un brillante ingeniero industrial de prometedora carrera, fue condenado a cinco años acusado de participar en un complot contrarrevolucionario. En Solovkí estuvo en 1936 y 1937. Sobre el escritorio donde el anciano lee el periódico hay una carpeta con los textos literarios que ha dedicado a aquella época. "Lo que más me preocupaba entonces era la falta de lógica de todo aquello", dice. Vikentiev recuerda aún cómo logró imponer su autoridad a un matón dispuesto a asesinarlo y el grotesco gesto de un guardián que, tras advertirles de la inutilidad de la fuga, añadió: "Y si alguien lo intenta, no me temblará la pistola". "A mi hija no le gusta que escriba y me aconseja no remover en el pasado, pero yo me pregunto cómo hubieran reaccionado los personajes de Jack London en los campos de concentración", afirma, lozano, tras cuatro horas de conversación.

Entre los que vuelven a Solovkí está Timur Kaziev, un hijo de Solovkí. Su madre, una presa llamada Anna, lo puso en el mundo en la isla de Anzer en 1936. Anna fue fusilada en 1937, y el niño, enfermo de tracoma, fue recogido por sus abuelos de un hospital. Timur, que trabaja como decorador de arte popular ruso, dice guardar un único recuerdo de su madre, una borrosa imagen vestida de rojo que se inclinaba sobre él.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

**BRASIL**

## Jefe narco asesinado

"Cállese la boca, o si no, va a morir", fue el mensaje que interceptaron hace unos días los guardias de la prisión de Bangú, en las afueras de Río de Janeiro, donde se encuentran detenidos varios de los barones de la droga que reinan en las favelas de la ciudad. Ayer, los presidiarios encargados de la limpieza se toparon con el segundo capítulo de esa nota: cuando estaban por vaciar un barril con desperdicios encontraron el cadáver de uno de sus vecinos de celda, Marcio Amaro de Oliveira, conocido en las favelas donde controlaba el narcotráfico como "Marcinho VP". El narcotraficante, de 33 años, había sido asesinado por asfixia. Marcinho, que purgaba una pena de 42 años, había conocido la fama en 1996 cuando el cantante Michael Jackson debió pedirle su autorización para filmar un videoclip en la favela Morro Dona Marta, que él controlaba. Pero sus camaradas reconocen que Marcinho se aficionó más de lo debido para su condición, a la atención de los medios. "Marcinho faló di mais" aseguran, ya que sus conversaciones con una periodista motivaron la publicación del libro *Abusado*. Las revelaciones sobre el narcotráfico en las favelas molestaron a otro barón de la droga preso en Bangú, Marcio dos Santos Nepomuceno. La nota provenía de su puño y letra.

## Coria no para

David Nalbandian, cuarto cabeza de serie, y Guillermo Coria, tercer favorito, se clasificaron para los octavos de final del Abierto de Polonia, tras superar con éxito sus partidos de primera ronda. Nalbandian se impuso prácticamente sin ningún problema al veterano jugador suizo Marc Rosset, 6-2, 6-4, y se enfrentará en la siguiente fase del cuadro al español David Ferrer, que venció al checo Bohdan Ulihrach. En tanto Coria, séptimo jugador del mundo, prosigue su racha sobre polvo de ladrillo: le ganó 6-3, 6-4 al rumano Victor Hanescu y se medirá, en los octavos de final, con el belga Christophe Rochus, que había eliminado a otro argentino, Federico Browne, en la primera rueda.

## El debut de Ginóbili

Con el concurso de Emanuel Ginóbili, San Antonio Spurs, el campeón de la NBA, abrirá la temporada 2003/2004 de la liga recibiendo a Phoenix Suns, el 28 de octubre. Anoche, el seleccionado argentino enfrentaba a España B en Rosario, en otro amistoso preparatorio para el Preolímpico de Puerto Rico. Rubén Magnano volvía a dirigir al equipo.

# "No jugar en el Madrid no es nada al lado del secuestro de mi padre"

AFP



**Gabriel Milito ya se entrena con el Zaragoza.**
*"Para mí los partidos son motivos para disfrutar."*

Acomodado en Zaragoza, Gabriel Milito se tomó el trabajo de poner en su justo sitio la frustrada contratación por parte del Real.

**Por Angel A. Giménez ***

**–¿Cómo se siente después de todo lo ocurrido?**

–Muy recuperado. Han sido días difíciles, porque jamás pensé que esto me podía pasar. Pero me pasó. Y lo asumí con mucha tranquilidad.

**–¿Qué le pasó por la cabeza?**

–La verdad, no entendía nada. Durante un año y medio jugué prácticamente todos los partidos, tanto con Independiente como con la Selección, y nunca sufrí problemas en la rodilla. Ni siquiera lesiones de tipo muscular. Todo resultaba muy sorprendente.

**–¿Pone la mano en el fuego por su polémica rodilla?**

–Está perfectamente. Jamás dudé de la salud de mi rodilla. Las evaluaciones médicas fueron satisfactorias. No había dudas ni las hay.

**–Los médicos del Madrid no dicen lo mismo.**

–Tras el primer reconocimiento médico, salí de la clínica convencido de que iba a firmar. Y llegué al Bernabeu seguro de que iba a ser presentado. Pero cuando luego, una vez dentro del estadio, me cuentan que hay algunas cosas, algunos problemas, todo empezó a resultarme muy sorprendente. Yo no quería hacerme más pruebas. Acepté una nueva revisión por la presión de mis representantes. Pero estaba dolido y les dije que empezaran a hablar con el Zaragoza. Nadie ve problemas en mi rodilla, y ellos sí, no lo entiendo.

**–¿Los médicos del Zaragoza hicieron la vista gorda con usted?**

–Para nada. El Zaragoza no tiene el poderío económico del Real Madrid, tampoco su nivel de exposición, pero tomó todas las precauciones antes de contratarme. Me hizo otros controles y se aseguró de que estuviera en perfectas condiciones físicas. Me dieron su confianza. Ahora me toca responder.

**–Su entorno lo elogia por la entereza con la que soportó el proceso con el Madrid.**

–¿Cómo iba a estar nervioso o dolido por no jugar para el Madrid? Si me tocó vivir el secuestro de mi padre. No, no. Aquello fue lo más duro que me pasó nunca. Por eso ahora sólo podía estar tranquilo. Ver a un familiar, mi padre, en una situación así... Una contratación frustrada no es nada al lado de esa semana de tensión.

**–¿Por qué no se volvió a la Argentina? ¿Era necesario jugar muy cerca del Madrid para demostrarle que se equivocó?**

–Nunca pensé volverme a la Argentina. Mi sueño es jugar en España. Y el Zaragoza me ofrece la posibilidad de cumplir ese sueño. Es un desafío. La Liga española es la mejor del mundo. Implica un grado de presión que me encanta. Ya estoy acostumbrado. La presión de Argentina es difícil de igualar.

**–Pero de jugar en el Madrid a hacerlo en el Zaragoza ¿no hay una rebaja notable?**

–No. Para nada. Estoy feliz aquí y eso es lo que importa.

**–¿Qué sabe del técnico del Zaragoza, Paco Flores?**

–Me causó buena impresión. Es exigente. Eso me gusta.

**–Es un técnico que exige dedicación al fútbol día y noche.**

–En ese aspecto no va a tener ningún problema conmigo. A mí lo que más me gusta es entrenarme y llegar al domingo con mucha presión. Para mí, cada partido es el más importante de todos. No concibo entrenarme toda la semana con intensidad para luego vivir la jornada del fin de semana como si fuera un suplicio. Para mí los partidos son motivos para disfrutar.

**–¿Tiene el orgullo herido después de todo lo sucedido?**

–No, no. El Madrid es historia. Es un club muy grande y no creo que quieran perder más el tiempo conmigo. Yo, tampoco.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



## Se fueron a los Juegos

Fotobaires



Las Leonas, la Selección Argentina de hockey sobre césped femenino, posó con la bandera argentina en Ezeiza antes de subirse al charter que llevó a la mayor parte de la delegación argentina a Santo Domingo, donde el viernes arrancarán los Juegos Panamericanos. Según los cálculos del área de Planificación Deportiva de la Secretaría de Turismo y Deporte, la delegación nacional conseguirá entre 22 y 25 medallas de oro, y quedará detrás de Brasil, en el quinto puesto.

EL BARCELONA LO QUIERE JUGANDO EN EUROPA

# Se pincha la pelota de Román

Para que por fin se adapte al estilo europeo, aseguran los dirigentes del club. En Boca están esperando un guiño.

**El retorno de Juan Román Riquelme a Boca parece diluirse en cuestiones técnicas y marketineras, que aíslan el sueño del jugador del que comparten los hinchas de Boca, ansiosos por volver a disfrutar al futbolista. Tanto el presidente del Barcelona, Joan Laporta, como el vice Sandro Rossell, aclararon la voluntad del club de que Riquelme permanezca jugando en Europa para que adquiera definitivamente el ritmo de ese fútbol. En Buenos Aires, el vicepresidente de Boca, Pedro Pompilio, negó que existan contactos formales entre ambas instituciones. "Se está jugando con la ilusión de mucha gente, se desató toda una locura como si fuera algo inminente y nosotros queremos ser serios", señaló.**

En una entrevista en Nueva York, donde se encuentra para promocionar la marca "Barça", Laporta elogió las condiciones técnicas de Riquelme y aseguró que era el futbolista "más dotado" del plantel. Pero apoyó la decisión del entrenador Frank Rijkaard de no utilizarlo "porque no se adapta al esquema técnico que se quiere emplear" y, de acuerdo a ese punto de vista, estimó más lógico que el jugador continuara su carrera en Europa, para alcanzar esa adaptación con la posibilidad de retornar al club azulgrana en el 2004.

El vicepresidente Rossell fue más enfático al afirmar que el club privilegiará esa permanencia en Europa. "Riquelme nos sugirió que quiere volver a Boca, pero nuestro cuerpo técnico quiere facilitar su readaptación para tenerlo otra vez con nosotros la próxima temporada y para eso sería mejor Europa que el fútbol argentino."

El dirigente echó por tierra las especulaciones sobre el carácter económico de la imposibilidad del pase, que circuló en Buenos Aires. "El tema no es económico, sino técnico", señaló. Riquelme cobró durante la pasada temporada un sueldo de 2,2 millones de euros, una cifra que ningún club en la Argentina podría abonar: casi el doble de lo que Carlos Bianchi ganó durante el mismo período por dirigir a Boca.

El dirigente catalán dijo que Barcelona "estudia varias ofertas de clubes europeos" por Riquelme y que la cuestión se definirá "en unos diez días". Como Laporta, Rossell no reveló la identidad de esos clubes, pero más allá del interés probado del Atlético Madrid, y del que ha surgido recientemente por parte del Inter, que dirige Héctor Cúper, la prensa catalana especuló con clubes como el Stuttgart, el Arsenal o el Udinese.

Las razones técnicas del Barcelona también corren por el andarivel de los números. El club catalán pagó 11 millones de euros por el pase del jugador y, dado que no lo utilizará en la próxima temporada, cuenta con más chances de recuperar alguna vez parte de esa inversión si lo cede a un equipo de Europa, que si lo deja jugando un año en la Argentina.

De hecho, Barcelona y Boca jugarán un amistoso el próximo 22 de agosto, precisamente por una cláusula del pase de Riquelme; sería un tanto insólito que en ese partido el jugador vistiera la camiseta azul y amarilla. El club argentino recibirá por ese partido medio millón de dólares, pero según fuentes cercanas a la dirigencia podría resignar ese dinero y sumarle otros 400 mil dólares, como esfuerzo económico máximo para repatriar al futbolista, de cuyo sueldo debieran hacerse cargo los propietarios de su pase.

En Boca prefieren que sean los españoles los que anuncien las condiciones en las cuales cederían al jugador, ya que consideran que no están en condiciones de hacer ninguna oferta. En ese sentido, el secretario técnico de Boca, José Cirilo, reiteró que la operación es "un sueño dorado" pero aclaró que "de la única manera que podría concretarse es con total acuerdo entre las partes y que a nuestra institución no le represente un gasto que no pueda ser afrontado".

El vice Pompilio cargó contra los medios. "Van mucho más rápido que la realidad. Oficialmente no hubo ninguna comunicación del Barcelona. Estamos hablando casi a diario con la gente del Barcelona pero por el amistoso que vamos a jugar el 22. Si nos acercan una propuesta la estudiaremos, junto con el técnico, y decidiremos lo mejor para Boca." Pompilio dijo quetampoco se habló tampoco con los representantes del jugador, Daniel Bolotnicoff y Marcos Franchi.

Fotobaires




**El sueño de Riquelme a Boca se está pinchando.**
*"Se está jugando con la ilusión de mucha gente."*

## OPINION

**Por Diego Bonadeo**

### Deben jugar al mismo tiempo

En los tiempos de legendario esplendor, no solamente del fútbol, por allá por las décadas del 40 y el 50, aquellas que a quienes las recuerdan con nostalgia los lleva a aquello de "todo tiempo pasado fue mejor", y no a aquello de "todo tiempo pasado fue pasado", siempre se dice que había tantos y tan buenos, que para las selecciones nacionales, e inclusive para los cuadros de clubes, el problema no era a quién poner, sino a quién sacar.

Tanto era así, que más de una vez, para que estuvieran todos los mejores, también en la Selección argentina, en tiempos en que no se hablara de polifuncionalidad, dos o tres que jugaban en el mismo puesto compartían la misma alineación. Y hubo quienes, con cierta pícara malicia, atribuían tal superposición al desconocimiento del entrenador de turno que decidía al respecto.

El "¿pueden jugar juntos?" de estos tiempos, los tiempos de ahora, ni mejores ni peores, fue instalado más por los que apuestan a la menesterosidad que por quienes analizan desde el discernimiento. Desde el mensaje hegemónico no se escuchan voces cuestionadoras si a alguien se le ocurre, por ejemplo, alinear a cuatro volantes de marca en el mismo equipo. Sí aparecen esas voces en el caso de que aparezcan en la misma alineación dos enganches o dos lanzadores, o inclusive un enganche y un lanzador. Todavía se recuerda aquella incomprensible premisa referida al San Lorenzo de los '90 respecto de la inconveniencia de que jugaran juntos Gorosito y Paulo Silas. Y, ya por estos tiempos, la incompatibilidad que suponía Batistuta y Crespo juntos en la Selección nacional. Es cierto, y ahora, por ejemplo, con referencia al fútbol español, que el amontonamiento de superestrellas no le dio al Real Madrid ni al Barcelona –aunque el Madrid haya sido campeón– el esplendor futbolístico que se esperaba. Quizá el argumento del tacticismo sea "demasiados caciques y pocos indios".

A estas horas, y con el Apertura por empezar, mientras Cavenaghi se congratula de la posibilidad de compartir plantel con el chileno Salas, a quien algunas aventuradas encuestas dan como goleador de un torneo que todavía ni es, el "¿pueden jugar juntos?" ya sobrevuela entre los tomadores de precauciones. En realidad, la respuesta debiera ser "deben jugar al mismo tiempo".

**RIVER**

### Pellegrini pide más

Fotobaires




"Estoy conforme con los refuerzos, pero pienso que todavía nos estaría faltando un marcador central y un lateral para estructurar un plantel equilibrado y competitivo. Lo de Ortega y Gallardo son dos temas aparte", opinó ayer el entrenador de River, Manuel Pellegrini. Al técnico le preocupa que Nelson Vivas aún no haya firmado el contrato y que no se resuelva todavía el caso de Horacio Ameli.

### Arbitros de la fecha

Fabián Madorrán dirigirá el partido entre River y Chicago, mientras que Gabriel Favale arbitrará Gimnasia-Boca. El programa es el siguiente: San Lorenzo-Chacarita, Angel Sánchez; Banfield-Newell's, Rafael Furchi; Arsenal-Talleres, Juan Pablo Pompei; Colón-Racing, Horacio Elizondo; Central-Vélez, Oscar Sequeira; Independiente-Estudiantes, Héctor Baldassi; Quilmes-Rafaela, Claudio Martín; Olimpo-Lanús, Gustavo Bassi.

### Rojo y Manso

Damián Manso pasó a Independiente a préstamo por un año, luego de que Héctor Veira, el entrenador del equipo rosarino, dijera que no lo tiene en sus planes. El club de Avellaneda está muy cerca de repatriar a Bruno Marioni, que intenta desvincularse del Tenerife.

### Vélez tiene arquero

El arquero de Morón Sebastián Peratta cerró trato con los dirigentes de Vélez para sumarse al plantel. Su caso es muy particular, porque Peratta –hijo del ex arquero de Vélez en los '70– no hizo las inferiores en ningún club y a los 22 años fue descubierto atajando para un equipo universitario. El club de Liniers presentará hoy, a las 18.30 en el World Sports Café, el nuevo sitio web oficial, desarrollado por el Departamento de Comunicación y Marketing de la institución.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (C-N-N-W) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4935 | 8 | 6476 | 15 | 1837 |
| 2 | 6987 | 9 | 1060 | 16 | 0876 |
| 3 | 0875 | 10 | 9348 | 17 | 4167 |
| 4 | 6378 | 11 | 2379 | 18 | 6045 |
| 5 | 4517 | 12 | 2872 | 19 | 3307 |
| 6 | 0531 | 13 | 6005 | 20 | 0587 |
| 7 | 9789 | 14 | 6512 | | |

**Quiniela Nacional** (E-H-Z-Z) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7412 | 8 | 7779 | 15 | 9164 |
| 2 | 8878 | 9 | 5455 | 16 | 1440 |
| 3 | 3118 | 10 | 0844 | 17 | 1542 |
| 4 | 6354 | 11 | 3634 | 18 | 3652 |
| 5 | 2863 | 12 | 0111 | 19 | 6484 |
| 6 | 1872 | 13 | 4979 | 20 | 4415 |
| 7 | 4774 | 14 | 6783 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1524 | 8 | 9935 | 15 | 1025 |
| 2 | 6469 | 9 | 9900 | 16 | 2498 |
| 3 | 3864 | 10 | 7618 | 17 | 7327 |
| 4 | 6528 | 11 | 5262 | 18 | 5146 |
| 5 | 5879 | 12 | 1177 | 19 | 4973 |
| 6 | 8985 | 13 | 5955 | 20 | 4745 |
| 7 | 1601 | 14 | 3339 | | |

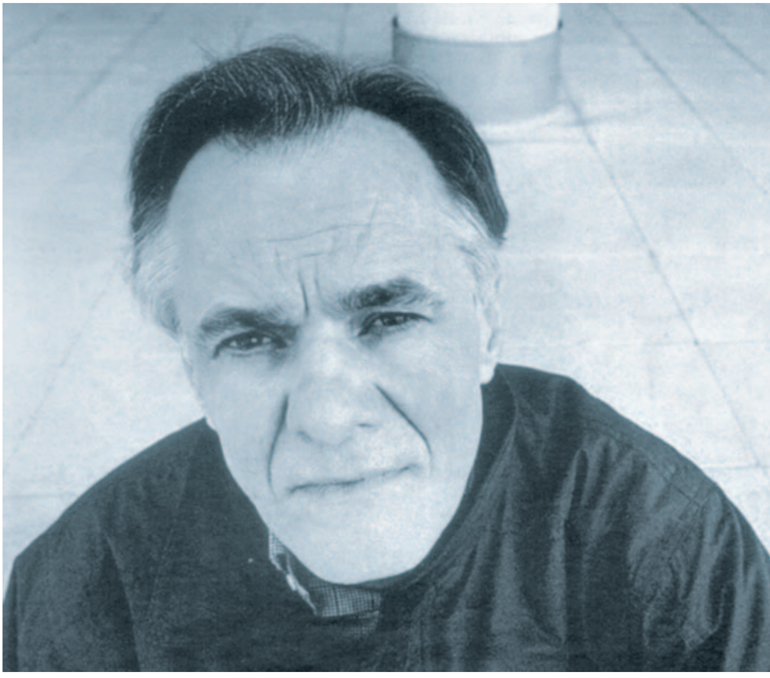
**Quiniela Nacional** (E-C-N-W) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0659 | 8 | 4474 | 15 | 3292 |
| 2 | 0804 | 9 | 5207 | 16 | 6777 |
| 3 | 8992 | 10 | 8331 | 17 | 7549 |
| 4 | 6402 | 11 | 4008 | 18 | 2687 |
| 5 | 6556 | 12 | 0094 | 19 | 9301 |
| 6 | 0731 | 13 | 3334 | 20 | 6831 |
| 7 | 6489 | 14 | 1742 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0741 | 8 | 2449 | 15 | 7352 |
| 2 | 9206 | 9 | 7516 | 16 | 3880 |
| 3 | 0489 | 10 | 1444 | 17 | 2956 |
| 4 | 4579 | 11 | 7191 | 18 | 1219 |
| 5 | 5169 | 12 | 8077 | 19 | 3638 |
| 6 | 5377 | 13 | 8562 | 20 | 8169 |
| 7 | 9204 | 14 | 9310 | | |

El polémico escritor colombiano donará los cien mil dólares del Premio Rómulo Gallegos a organizaciones que protegen a los perros abandonados en Caracas. En su universo, los únicos que deberían salvarse son los animales.



**Fernando Vallejo recibirá este sábado el Premio Rómulo Gallegos.** *Lo ganó por "El desbarrancadero", una suerte de autobiografía.*

# Para Vallejo, primero hay que saber ladrar

**Por Edgar Hernández**
Desde México D.F.

El escritor colombiano Fernando Vallejo donará los 100 mil dólares que recibirá por haber obtenido el Premio de Literatura Rómulo Gallegos 2003. Los destinatarios de su gentileza serán distintas organizaciones que defienden y protegen a los perros abandonados en Caracas. "Me siento muy feliz de poder entregar el premio a beneficio de los perritos de Caracas", expresó el polémico autor de *El desbarrancadero*, quien ayer viajó a la capital venezolana y el sábado recibirá la prestigiosa distinción. Vallejo, que comparte su departamento en un barrio residencial de la capital mexicana con dos perros finos, reveló que su hermano Aníbal, quien preside desde hace veinte años la Sociedad Protectora de Animales de Medellín, se encargó de hacer una evaluación previa de las instituciones que se beneficiarán con la donación. La admiración de Vallejo por los animales quedó plasmada en la versión cinematográfica de *La Virgen de los sicarios*, donde el personaje, que es él mismo, tras presenciar con frialdad varios asesinatos de seres humanos, llora frente a un perro callejero que agonizaba atrapado en una alcantarilla.

Las historias que narra Vallejo en sus libros, las descalificaciones contra el género humano, las mujeres, los políticos –esto es, contra casi todo menos los animales–, sus insultos y blasfemias, le han hecho merecedor de un puesto muy particular en la literatura. *El desbarrancadero*, el libro que acaba de ganar el Rómulo Gallegos, es una muestra de ello, un manojo de improperios e insultos, pero a la vez, una excelente obra literaria. Vallejo tiene un gran talento para despotricar contra quien sea y en el caso de *El desbarrancadero* se esmera en injuriar al papa Juan Pablo II, a quien define como "un travesti vestido de blanco". Lo compara con una alimaña, un "gusano blanco y vistoso, tortuoso y engañoso" y le pregunta si no le da vergüenza "andar todo el día travestido como si fuera para un desfile gay". Vallejo, el más severo ateo de la literatura contemporánea, afirma que sólo le pide a Dios que conserve al Papa mucho tiempo "para ver si alcanza a acabar con la Iglesia Católica".

El autor tampoco ahorra improperios contra el profeta Mahoma, "plaga máxima de la humanidad" y la humanidad la plaga máxima de la tierra. Con motivo del Premio Rómulo Gallegos y cuestionado sobre si aspira a otros reconocimientos, respondió que a lo único que realmente aspira es a que el cardenal primado de Colombia lo excomulgue, pero no lo logra. "Se hacen los desentendidos. A una carta que les escribí me contestaron: 'Hijo: no se puede expulsar al que ya de por sí se puso con su comportamiento por fuera del rebaño'. 'Del rebaño! Como si yo fuera una oveja! La oveja Dolly! Pobrecita la ovejita Dolly que ya murió! Que en paz descanse'", declaró. Pese a la exitosa versión cinematográfica de *La Virgen de los sicarios*, Vallejo no piensa volver a hacer incursiones en el cine y recordó que el guión de esa cinta lo escribió apenas "por complacer a su director, Barbet Schroeder, que es un gran tipo". Tras publicar su última obra, *La Rambla*, Vallejo declaró que ya no escribía más literatura porque se le "acabó la cuerda", aunque sí piensa publicar otro libro con ensayos de física, "sobre la luz y la gravedad, que son dos misterios inescrutables". *La Rambla* es la historia de un viejo escritor colombiano muerto en vida, que acude a una feria en Barcelona y desde allí recuerda su pasado, despotrica contra el presente y celebra su falta de futuro.



ANTONIO

# "Hay

**Por Martín Pérez**

"Por la gran complejidad de los lazos familiares y la búsqueda de la propia identidad, expresados con un preciso estilo narrativo." Así fundamentó el jurado de la Asociación Mundial Católica para la Comunicación la entrega del premio Signis –anteriormente llamado OCIC– a la película *Volverás*, en el último Festival de Cine de Mar del Plata. Una de las grandes triunfadoras del evento, la película del director catalán Antonio Chavarrías recibió también del jurado oficial el Ombú a la mejor dirección y una mención a la actuación de su protagonista, Tristán Ulloa. "Aquella experiencia en Mar del Plata fue positiva", recuerda Chavarrías al teléfono con **Página/12** desde Barcelona. "Por eso confío que en su estreno allí la película alcance a llegarle a la gente. Porque creo que tiene todos los ingredientes como para que el público se sienta implicado en su historia."

La historia de iniciación dentro una familia de confortable bienestar económico, *Volverás* –una coproducción mexicana protagonizada por Tristán Ulloa (*Lucía y el sexo*)– narra el encuentro fortuito de Carlos e Ignacio, dos hermanos que llevan seis años sin verse. Cuando Ignacio se cruza con su descarriado hermano mayor, está a cinco días de viajar a Los Angeles a terminar de recibirse como arquitecto. Jugador y bebedor, Carlos es el primogénito que abandonó los honores y la lucha para desaparecer de las charlas de sobremesa de su familia, pero no en el recuerdo de su hermano menor, que intentará acercarse a él antes de iniciar su viaje. "*Volverás* es una historia emocional, y hay que verla como tal. Es una confrontación de dos formas de ver la vida, algo que también se da en cada uno de nosotros, por eso digo que es una película que puede llegar muy fácilmente a cualquier persona", opina Chavarrías, un director afincado en Barcelona que comenzó su carrera como guionista y director para televisión. También productor cinematográfico, *Volverás* es su quinto largometraje como director. "El trayecto iniciático que se narra en el film es el de esos cinco días, que el hermano pequeño recorre en parte fascinado y en parte aterrado por el estilo de vida de su hermano mayor. Pero, más allá de la iniciación, lo que más interesa dentro de la película es el miedo y la atracción que Ignacio siente por el abismo, y en particular esa dualidad escenificada entre los dos hermanos, pero que también convive dentro de Ignacio y dentro de cualquiera de nosotros."

> **Dos:** ***"El trayecto iniciático del film es el del hermano pequeño, que recorre en parte fascinado y en parte aterrado por el estilo de vida del mayor".***

Admirador del cine de Cassavetes, a la hora de hablar de los referentes cinematográficos de su película, Chavarrías elige nombrar a directores franceses como Eric Zonca (*La vida secreta de los ángeles*) o Tavernier. "Pero más que por la temática, por la forma que tienen

CHAVARRIAS, DIRECTOR DE “VOLVERAS”, ANALIZA EL CINE ESPAÑOL

# una nueva hornada de directores”

**Ganadora de un premio en el último Festival de Mar del Plata, “Volverás” plantea una confrontación de estilos de vida a partir del reencuentro de dos hermanos. Su director afirma que la historia “será bien recibida en la Argentina”, y traza las diferencias entre el cine madrileño y el catalán.**



**“Volverás” se basa en la novela “Un enano español se suicida en Las Vegas”, de Francisco Casavella.**
*En Mar del Plata fue premiada “por la complejidad de los lazos familiares y la búsqueda de identidad”.*

ellos de abordar una historia”, afirma el director, que rodó su película de una manera bastante naturalista, en escenarios urbanos y casi sin iluminación artificial. “Lo que hicimos fue buscar la Barcelona más plausible para la historia que queríamos contar. Si los personajes iban a la universidad, nosotros fuimos a filmar allí. Y para filmar las partidas de cartas clandestinas, fuimos a los únicos lugares de Barcelona donde todavía se realizan”, cuenta Chavarrías, que asegura que todos los extras son gente del lugar, tanto en la universidad como en tugurios del juego. “Las partidas de cartas son reales”, confiesa. “Eso sí, debimos pedirles a los jugadores que les dejasen ganar alguna mano a los actores porque, si no, era algo bochornoso”, se ríe.

Así como *Volverás* es una película que cobra vida tanto en la puesta en escena como en sus personajes, elige sin embargo matar o morir al apostar por un desenlace intrigante. “Es algo que me sale de una manera natural”, acepta Chavarrías. “Ahora, justamente, estoy escribiendo un nuevo guión y me está sucediendo lo mismo. Cuando empiezo a escribir una historia, casi siempre me interesa más el mundo interior de los personajes, pero luego, poco a poco, comienza a tomar forma la intriga, la trampa. Eso que te hace preguntarte qué pasará. No es algo premeditado, no me digo ‘vamos a crear tensión’. Simplemente aparece. Es algo que creo que viene de las ganas de estar cerca del espectador, una apetencia natural de que esto que uno escribe enganche a la gente. Allí es cuando empieza a crecer la película en esta otra dirección”, cuenta el director, que como buen catalán se sitúa orgullosamente lejos del cine que se hace en Madrid.

“No es que haya una guerra entre las dos ciudades ni mucho menos, pero existe sí una rivalidad histórica, ya que en cada momento de la historia de España cada una jugó un papel bien diferente. Ahora, en lo que se refiere al cine, lo que sucede es que el 90 por ciento de los directores está en Madrid, ya que es el centro de producción de cine más importante. Incluso viven allí los directores vascos, como Alex de la Iglesia, Julio Medem o Montxo Armendáriz. Por eso yo, a la hora de hablar de cine, me siento más cercano a los directores que siguen aquí, como Guerin, Agustín Villalonga o Isabel Couxet”, enumera Chavarrías, que asegura que existe una nueva generación de directores catalanes que dará que hablar en el futuro dentro del cine español.

–Es una nueva horneada de cineastas que dará que hablar. Por ejemplo, con mi productora estamos trabajando en la primera película de Sergi Velvel, un autor teatral muy conocido, que está llamado a ser en el futuro un director muy importante. También están Juanma Balagueró, un joven de treinta y tantos que ya ha hecho dos películas. O, si no, Pau Freixas, que también es muy prometedor...

**–¿Qué es lo que une a esta generación catalana, más allá del hecho de ser de allí?**

–Yo siempre digo algo, que no sé si compartirán los de Madrid (se ríe). Creo que aquí hay una ambición autoral por encontrar nuevos caminos, y luego hay un mundo visual particular. Me da la sensación de que el cine que viene de Madrid, salvo excepciones, se apoya más en el guión y en lo narrativo, mientras que descuidan lo visual. Y aquí hay un mundo más cinematográfico en ese sentido...

Aun cuando anuncia que su historia está basada en una novela titulada *Un enano español se suicida en Las Vegas*, de Francisco Casavella, Chavarrías confiesa que *Volverás* es una adaptación bastante libre, pero respetuosa. “Más que la línea argumental, lo que la película respeta es la esencia de sus personajes centrales, el antagonismo que se crea entre ellos. Pero los personajes secundarios son muy transformados o directamente inventados, y mientras que la novela juega mucho con los tiempos, con los recuerdos de infancia y adolescencia, la película sucede en esos cinco días”, explica el director, que confiesa que Tristán Ulloa llegó a interpretar el personaje del hermano mayor casi de casualidad. “Leyó el guión en la oficina de su agente, pero estaba allí para que lo leyera otra persona. Como le gustó el personaje del hermano mayor, me llamó y dijo que le gustaría hacerlo.”

**–Y usted, ¿con cuál de los dos hermanos se identifica más?**

–Cuando escribía el guión, entendía muy bien a Carlos, mientras que con Ignacio tenía menos pistas. Incluso a la hora de dirigirlo tenía muchas dudas, no sabía muy bien cómo defender al personaje. Y para ello me ayudó mucho Unax Ugalde, el joven actor que lo interpreta. Porque era un personaje demasiado pasivo y tenía miedo que el otro lo arrasara... Ahora, con respecto a la pregunta, creo que, aunque en algún momento de mi vida estuve cerca de Carlos, ahora tengo que confesar que me identifico más con Ignacio. Aunque, como tengo dos hijos, incluso podría decir que en este momento de mi vida antes que elegir entre Carlos o Ignacio... *(se ríe)*... me podría identificar más con su padre.

> **Barcelona:** ***“Aquí hay ambición autoral por encontrar nuevos caminos, y un mundo visual particular. El cine de Madrid se apoya más en el guión y en lo narrativo”.***










## Para ir con los chicos

◆ *Un gato y dos ratones*, obra de Roberto Espinosa, interpretada por la compañía de títeres El Gorrión, de Tandil, con el titiritero Luis Olguín. Entrada: **3 pesos**. Universidad de las Madres (Hipólito Yrigoyen 1584) a las 16.
◆ *Plícate Plum*, la comedia musical de los creadores del Oso Patalate, con dirección de Jorge Gerschman. Entrada: **6 pesos**. Actor's Studio (Corrientes 3571), a las 16.
◆ *Amorcitos*, teatro-danza, con coreografía de Mecha Fernández y dirección de Rony Keselman. Entrada: **7 pesos**. Teatro de la Casona (Corrientes 1979), a las 15.
◆ *Enrulados derechos*, por la compañía de teatro El ventilador. Entrada: **5 pesos para adultos, 3 para menores**. Taller del ángel (Mario Bravo 1239), a las 15.
◆ *Juan calle*, la historia de un chico cartonero protagonizada por actores y títeres, de María Inés Falconi, a cargo del grupo Buenos Aires. Entrada: **6 pesos**. UPB (Ciudad de la Paz 1972), a las 16.30.
◆ *Cosas de payasos*, con Enrique Federman y Claudio Martínez Bel, con dirección de Eduardo Gondell. Entrada: **4 pesos**. Teatro Sarmiento (Av. Sarmiento 2715, Jardín Zoológico), a las 16.
◆ *Hay que esconder el elefante*, títeres para los más chicos, de Laura Monti, con dirección de Nelly Scarpitto. Entrada: **4 pesos**. Espacio Ecléctico (H. Primo 730), a las 16.
◆ *Muñekotes*, con dirección de Diego Reinhold. **A la gorra.** Teatro Lorange (Corrientes 1372), a las 15 y 17.

# "Candombia" ya tiene quien la defienda de los villanos de turno

En "Rubenrá", el espectáculo infantil que presenta en ND Ateneo, Rubén Rada ratifica una vez más su condición de showman.

**Por Karina Micheletto**

La ciudad de *Candombia* tiene un nuevo superhéroe. Está un poco excedido de peso, pero posee un método infalible para salvar a la humanidad de villanos de todo pelaje. Se desplaza montado en un tambor volador, y va arrojando una potente sustancia. El superhéroe en cuestión se llama *Rubenrá*, y sus eficaces y olorosas armas son los cuetes que se tira sin parar. Lo suyo es tan heroico, que llegó incluso a asfixiar a unos vampiros disfrazados de banqueros, que querían acorralar todo el dinero de la gente. Debajo de su capa, *Rubenrá* tiene un parecido asombroso con Rubén Rada, pero no son la misma cosa. Rada es el que relata, acompañado de una banda ajustada, tres carismáticas coristas y seis bailarinas especializadas en acrobacias y técnicas circenses, la historia de este superhéroe. Y también otras, como la de una comparsa que se armó en Bicholandia o la de un Mambrú que no va a la guerra, porque no quiere matar Mambrucitos de otro lugar, aunque sean diferentes y no piensen igual.

**RUBENRA** — **8 PUNTOS**

**Voz y tambores:** Rubén Rada. **Letras:** Rubén Rada, Horacio Buscaglia, Lea Bensassón. **Producción musical y arreglos:** Rubén Rada, Andrés Arnicho. **Músicos:** Andrés Arnicho, Horacio Di Yorio (teclados), Federico Navarro (guitarra), Federico Righi (bajo), Nelson Cedrez (batería), Fernando Núñez, Gerardo Vázquez (percusión). **Coros:** Ana Prada, Sara Sabah, Lea Bensassón. **Composición coreográfica:** Grupo de danza JEXE! **Escenografía y proyecciones:** Federico Capra. **Vestuario:** María Elena Eliash. **Lugar:** Teatro ND Ateneo (Paraguay 981), hasta el próximo domingo, a las 15. Entradas desde 10 pesos, menores de 3 años gratis.

Provisto de estas historias, lo primero que propone Rubén Rada en *Rubenrá*, su espectáculo para chicos, es escuchar a esos chicos que fueron a verlo. Pide que pueda escucharlos él, que puedan escucharlos sus padres y que se escuchen entre ellos. Les pide que canten, que griten, que cuenten qué cosas les gustan y cuáles "les revientan", que reciten relaciones para un pericón. Los invita a bailar y a jugar con él, mientras va tirando guiños a los padres: "A las 6, 7 de la tarde, no sé si es por la ley de gravedad, pero los niños pesan un poco más. Por eso hay que cansarlos bien mientras se puede. Este es el momento de cumplir el sueño que tienen todos los padres: revolear al niño", les dice, por ejemplo, mientras invita a chicos y grandes a seguir el ritmo de los tambores.

Lo segundo que propone el uruguayo es escuchar a los padres que llegaron hasta ahí para llevar a sus hijos. Entonces una mamá podrá decir, consultada sobre las cosas que "le revientan": "¡Me revienta no poder dormir diez horas seguidas desde que nacieron mis hijos!", ante el aplauso cerrado de las demás madres, hermanadas en el sufrir compartido. "¡Me revienta que se me metan en el baño!", se quejará un papá. "¡Me revienta que mis nietos se peleen cuando vienen a mi casa!", dirá más tarde un abuelo. Canciones y tambores mediante, los padres terminarán bailando con ganas ("la última vez que sus papás bailaron fue el día que se casaron, ¡aprovechen a verlos ahora, chicos!", arengará Rada), y las madres subidas al escenario, en un coro polifónico.

**Horario:** ***"A las 6, 7 de la tarde, no sé si es por la ley de gravedad, pero los niños pesan un poco más. Por eso hay que cansarlos bien mientras se puede".***

Rada es un gran showman, y eso le juega a favor en el momento de presentar su espectáculo para chicos, que deja mucho más gusto a satisfacción que el disco (*Rubenrá*, editado recientemente por EMI). Lleva cinco años presentando este show infantil en el Uruguay, y eso se nota. Durante un poco más de una hora y media, las canciones, las coreografías y los juegos de palabras se intercalan ajustadamente con la participación del público, sin una línea de más. Esta es la primera vez que el músico desembarca en la Argentina mostrando su faceta "para niños" y, según dice, quiere que sea para largo. Claro que los localismos permanecen, aunque sean fáciles de traducir, y a lo largo del show se oirán varios clásicos "vó" uruguayos, "championes" en lugar de zapatillas, "barajas" por cartas, entre otros "uruguayismos".

En su disco para chicos, Rada incluye un comic que relata la batalla del superhéroe oriental *Rubenrá* contra su terrible enemigo, el Profesor Loquibambia Tocameunvals, inventor de la máquina Chupamúsica. En su espectáculo en vivo, el músico recuerda batallas un tanto más mundanas, casi todas libradas entre padres e hijos, pero no por eso menos importantes. A qué hora hacer la tarea, qué cosas no se pueden decir aunque se piensen, cuáles son las "malas palabras buenas", cómo sortear el aburrimiento sin la tele, cómo gritar un buen gol, por qué los grandes obligan siempre a hacer mandados a los chicos. Pero los chicos, se sabrá, no están solos en esas batallas domésticas. Porque hay otros que ya las pasaron antes, y aportan soluciones posibles. "Cuando era chiquito mi mamá me mandaba: 'Rubencito para acá', 'Rubencito para allá'", contará, por ejemplo, Rada. "Hasta que al final me cansé y me hice músico, que es mucho más fácil."

Bernardino Avila



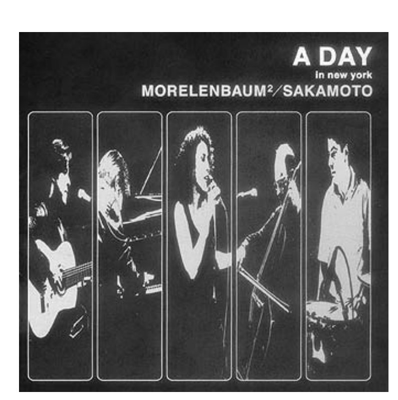
**"Rubenrá" logra entretener tanto a chicos como a grandes.**
*El espectáculo seguirá hasta el domingo, en ND Ateneo.*

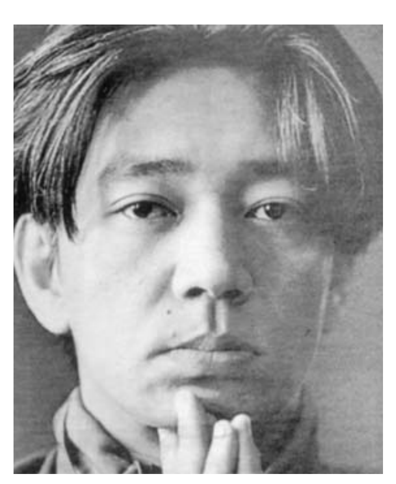
JOBIM POR SAKAMOTO, JACQUES Y PAULA MORELENBAUM

# El arte de tocar y escuchar

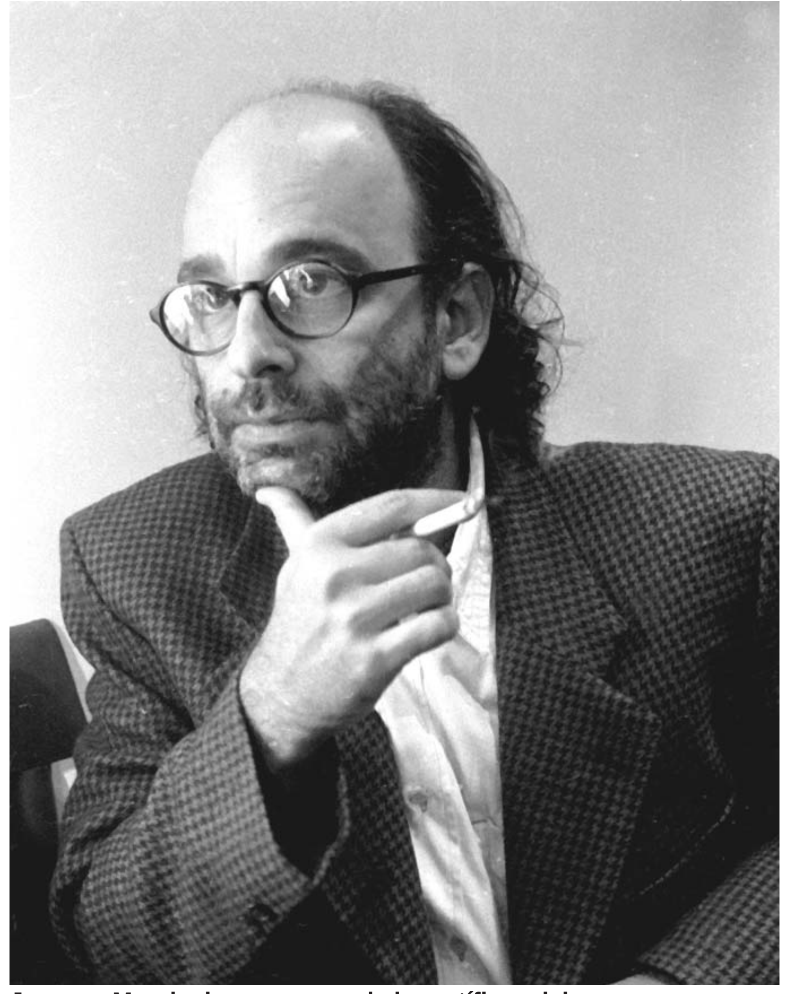
El genial cellista, una cantante magnífica y el notable compositor y pianista japonés rinden culto a la tradición camarística.

**Por Diego Fischerman**



Alejandro Amdan



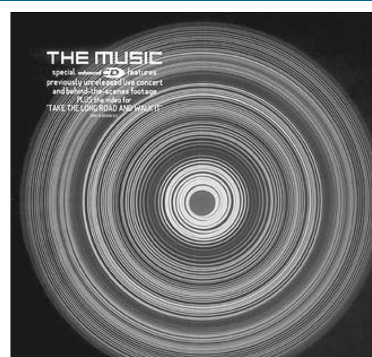
**Jacques Morelenbaum es uno de los artífices del grupo.**
*Canta su esposa Paula y el pianista es Ryuichi Sakamoto.*

Podría tratarse de una simple cuestión de belleza: bellas canciones, bellamente tocadas. O de fidelidades: "Nunca escuché a alguien tan cercano al espíritu del maestro", dice Luciana de Moraes, hija de Vinicius y evidente conocedora del estilo de Antonio Carlos Jobim, refiriéndose a Ryuichi Sakamoto. Pero *A day in New York*, el segundo álbum dedicado a este autor por Sakamoto junto al genial cellista y orquestador Jacques Morelenbaum (arreglador de Caetano Veloso entre otros y ex integrante de uno de los cuartetos de Egberto Gismonti) y a su esposa Paula, una cantante magnífica que une la calidez a la precisión del fraseo, es mucho más que eso. Por estas 11 piezas grabadas por Morelenbaum2/Sakamoto en un estudio neoyorquino, en un solo día de 2002 –el 7 de noviembre– circula, además de belleza y fidelidad, una lección: no hay belleza musical mayor que la que se produce cuando quien toca lo hace escuchando más a los otros que a sí mismo y no existe fidelidad más grande que la de quienes, ante la obra de un creador, deciden ser creadores.

Precursor del tecnopop con el grupo Wellow Magic Orchestra, que formó en 1978 con Haruomi Hosono and Yukihiro Takahashi, compositor de la música de las películas *El último emperador*, *Refugio para el amor* y *Pequeño Buda* (las tres de Bernardo Bertolucci) y *Tacones lejanos* (de Almodóvar), entre otras, colaborador de músicos tan diversos como David Bowie, David Byrne, David Sylvian, Iggy Pop, Youssou N'dour, Robbie Robertson y Caetano Veloso y de los escritores William Burroughs y William Gibson, actor de Bertolucci y de Madonna (en el video *Rain*) y hasta modelo publicitario, Sakamoto dice tener "un mapa cultural" en su cabeza y opina que "hay grandes similitudes entre culturas muy diferentes. Por ejemplo, la música popular doméstica, en Japón, me suena muy parecida a la música árabe, en la entonación y en el vibrato. Y en mi mente, Bali es vecina de Nueva York". Al respecto, Sakamoto afirmó alguna vez, en una conversación mantenida con **Página/12**, que "el otro disparate es oponer Oriente y Occidente. No sólo no están opuestos sino que, sobre todo, no se trata de culturas homogéneas. Sólo en la India hay infinidad de etnias y culturas diferentes, China y Japón tienen poco que ver entre sí y, si hablamos de Occidente, se me ocurren pocas cosas tan distintas como el flamenco, una danza húngara y una sinfonía de Beethoven. Yo, por otra parte, tanto por formación académica (en la Universidad de Bellas Artes y Música de Tokio) como por la música que escuchaba de chico, soy un músico occidental nacido en Japón".

Este encuentro con los Morelenbaum tiene sus antecedentes más claros en el cuarteto que el cellista había formado en 1995 con el hijo y el nieto de Jobim (Paulo y Daniel) y la cantante que luego se convertiría en su esposa y, por otro lado, en los diferentes proyectos que lo venían uniendo con Sakamoto desde 1993, desde la grabación de los álbumes *1996* y *Smoochy* hasta su participación en la ópera *Life*, estrenada en 1999. En esta nueva versión de Morelenbaum2/Sakamoto, que sigue al CD *Casa* (ambos fueron editados localmente por Sony, a precio afortunadamente argentino), además de la voz y el cello del matrimonio y del piano de Sakamoto están el guitarrista Luiz Brasil y el percusionista Marcelo Costa. El repertorio incluye, además de ocho piezas de Jobim (entre ellas la maravillosa "Sabiá", compuesta junto a Chico Buarque, y las célebres "Desafinado" e "Insensatez"), "Bim Bom" de João Gilberto, "Coraçao vagabundo" de Caetano Veloso y una pequeña joya, "Tango", de Sakamoto, con letra en portugués de Paula Morelenbaum.

## Lanzamientos




**THE MUSIC**
**The Music**
**EMI, 2003**

**7 PUNTOS** Cuidado: peligro de banda sobreestimada. Proveniente de Leeds, este cuarteto es celebrado como "lo más importante en la escena británica desde Oasis". No es la primera vez que se dice, aunque The Music tiene sus valores. A caballo del épico single "Take the Long Road and Walk it", el grupo muestra nervio y oreja para alimentarse de un brit pop que alude a los Gallagher, pero también a ciertos pasajes ácidos a la Primal Scream. Si no caen abrumados por su propio peso, pueden tener una buena carrera por delante. **E.F.**




**CHILL: BRAZIL 2**
**Varios**
**Warner, 2003**

**8 PUNTOS** Y sigue el carnaval chill out. *Chill: Brazil 2* presenta 38 "sexy soul bossa tracks", ganchera definición que permite unir clásicos como "Triste" (Joao Gilberto), "Suite norte sul leste oeste" (Hermeto Pascoal) o "Mas que nada" (Jorge Ben) con modernos exponentes como Macumbaladas ("Samba do morro"), Preta Gil ("Espelhos d'agua") y Ramatis ("Sem complicaçao"). El resultado: dos discos para apagar las luces, correr las cortinas y contemplar el cielo nocturno con mucha calma. **E.F.**




**DRAGONFLY**
**Ziggy Marley**
**BMG, 2003**

**6 PUNTOS** El hijo de Bob, con más recursos de producción que los disfrutados en su momento por el padre del reggae, escapa de los cánones del género que le dio fama a Jamaica. Aquí, en su debut como solista (mientras languidece su histórica banda, los Melody Makers), Ziggy apela a una recorrida confortable por lo que podría definirse (a falta de un término más preciso) como "etno-pop". Canta bien, se rodea mejor (Flea, Frusciante, entre otros), defiende la paz y la ecología, pero el fuego sagrado no se hereda. **F. D.**




**PIETA**
**Milton Nascimento**
**Warner, 2003**

**7 PUNTOS** En su primer CD con temas inéditos en los últimos cinco años, Milton vuelve a transitar caminos ya explorados, que en su momento iluminaron la música popular. Ahora su recorrido ya no sorprende, pero sigue siendo placentero. Milton conserva su pulso rítmico, su vocación para reconciliar mundos musicales diversos, y su tendencia a dejar "conceptos". Aquí reivindica de un modo explícito el universo creativo femenino, y lo materializa invitando a tres cantantes notables, una de ellas, Maria Rita Mariano, hija de Elis Regina. **F.D.**

# BATEA

## La sombra de Los Beatles

El llamado "quinto beatle" parece abocado a quedar a la sombra del grupo pop más influyente de los '60 después de que ninguno de sus objetos personales, subastados ayer en Londres, lograra despertar tanto interés como una maqueta de "Love me Do". Una copia firmada por Paul McCartney de este simple, con el que la banda debutó en 1962, se vendió en 16.276 euros (unos 18.700 dólares) a su propietario original, el dj inglés Tony Prince. "Volví para comprarlo y estoy feliz", declaró Prince. Esta venta acaparó el interés de la sala, mientras que la prestigiosa galería Bonhams sólo consiguió vender algunos de los numerosos objetos del fallecido bajista de Los Beatles Stuart Sutcliffe, supuesto protagonista del evento. Su hermana Pauline, propietaria de la mayoría, dijo días atrás que la subasta confirmaba que no había perdido cuarenta años de su vida en vano defendiendo la influencia de Sutcliffe en el grupo. Entre los efectos personales figuraban poemas y cartas de amor, obras de arte y fotografías que muestran el aspecto del músico después de abandonar el grupo y poco antes de morir con tan sólo 21 años. Las imágenes muestran a un joven vestido de cuero negro y peinado hacia adelante, con la línea del flequillo enmarcando su rostro. Aunque desconocido por el gran público, es el principal responsable del aspecto inicial de The Beatles. Entre las pertenencias del músico que suscitaron interés en Bonhams figuró un cuaderno preparatorio para su admisión en el Royal College of Art de Liverpool, que data de 1957 y por el que se pagaron 4246 euros (unos 4900 dólares). Una cartera color crema con el nombre "Stuart" escrito de puño y letra de Sutcliffe y que contenía, entre otras cosas, una foto de su novia Astrid, quien escribió en su reverso "Te quiero siempre y para siempre", se vendió en 1981 euros (2300 dólares), muy por debajo del precio mínimo estimado de 4246 euros. Por otra parte, una serie de ensayos sobre la historia del arte escritos por el artista se vendieron por 3397 euros (3900 dólares), pese a que su precio de salida eran 7077 euros (casi 8200 dólares). De este lote valorado inicialmente en 1,4 millón de euros (1,6 millón de dólares), poemas, fotografías y diplomas fueron los objetos que peor acogida tuvieron. Toda la expectativa fue acaparada por el simple del tema de debut de Los Beatles, "Love me Do", que envió McCartney a Tony Prince cuando éste trabajaba en los estudios de Radio Luxembourg.

## ISLA DESIERTA

**¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**



**Hoy:**
**José Garófalo**
(Pintor y bailarín de tango)

1) ***Vuelvo al Sur*** (Piazzolla/Solanas)
2) ***Live Up Yourself*** (Bob Marley)
3) ***NarcoTango*** (Carlos Libedinsky)
4) ***The Best of Chet Baker Sings*** (Chet Baker)
5) ***Alfredo Zitarrosa en Buenos Aires***

# Los nuevos superhéroes ya están muy lejos del modelo de Superman

"Kid Músculo" y "Kirby", dos series que Fox Kids estrenó esta semana, tienen personajes que preferirían hacer cualquier otra cosa.

**Por Emanuel Respighi**

Paradojas de la modernidad. En tiempos en los que lo extraño predomina, la multiplicación constante de estilos diversos es la lógica regular y en los que nada permanece de la misma manera por mucho tiempo, lo clásico se vuelve innovador, rupturista. Sobre todo para las nuevas generaciones. En materia animada, la novedad ya no pasa por diseñar una historia interpretada por personajes de ojos rasgados, escenas multicolores y expresiones mínimas, características impuestas por el animé oriental. A esta altura, eso es más de lo mismo. Lo novel en el mundo animado pasa por la vuelta a lo viejo, por plasmar en pantalla un *revival* de creaciones pasadas. Al menos éste pareciera ser el razonamiento que llevan incorporadas "Kid Músculo" y "Kirby", las dos nuevas series animadas de acción y aventuras que Fox Kids estrenó esta semana, a partir de las 19.30.

Pasado ya el furor inicial de los '90 por el animé, el universo animado comenzó a delinear su reacción al formato oriental a través de algunos dibujos. El primer paso firme de la renovación lo dio el conocido Genndy Tartakovsky ("El laboratorio de Dexter") a partir de su última creación, "Samurai Jack", que combina en dosis justas la estética del animé y la occidental tradicional. En este caso, Fox Kids presenta dos series de acción en la que los "héroes" tienen características propias del antihéroe: son más bien gorditos, sensibles y, por sobre todas las cosas, muy temerosos. Nada parecido a la vitalidad y valentía de un Tarzán, un Batman, un Hombre Araña o Superman.

En "Kid Músculo" (lunes a viernes a las 19.30), el héroe tiene la nada insignificante tarea –repetida hasta al cansancio– de salvar al mundo de las fuerzas del mal. Claro que Kid no se ganó el lugar de "salvador" por méritos propios, sino que el rol se debe, muy a su pesar, a una cuestión de linaje: es el hijo de Rey Músculo, un poderoso guerrero que mantuvo a salvo a Planeta Músculo durante muchísimo tiempo. Por tal motivo, la importancia que se le adjudica dentro del planeta no tiene una base en su propia voluntad. Más bien todo lo contrario: Kid no quiere saber nada con enfrentar al mal. No porque no desee ser un guerrero patriota, sino porque no puede: es un sobreprotegido nene de mamá, sensible, llorón, perezoso y que aún va al colegio.



**"Kid Músculo" es un chico sobreprotegido, llorón y perezoso.**
*"Kirby", por su parte, tiene una verdadera obsesión por comer.*

> **Recambio:** ***Pasado ya el furor inicial de los '90 por el animé, el universo animado comenzó a delinear su reacción al formato oriental a través de algunos dibujos.***

Pero su torpeza lo llevará a caer por error en la Tierra y descubrir, casi por casualidad, que tiene un poder oculto legado por su padre. Entusiasmado ante la novedad, Kid acepta la propuesta de la legendaria liga de campeones de enfrentar a los DMP, una banda de supervillanos que, ocultos bajo la apariencia de participantes del Campeonato de Lucha Libre, tienen planes de destruir el planeta. Para encaminar su carrera, Kid contará con la ayuda de cuatro divertidos personajes, entre los que se encuentra Meat, el ex entrenador de su padre, quien le enseñará cómo aprovecharse de su fuerza oculta.

En la otra serie, "Kirby" (lunes a viernes a las 20), el superhéroe escapa aún más del prototipo tradicional, aun cuando se trate de un guerrero proveniente de algún lugar del espacio. De aspecto redondo y femenino, Kirby debe ser el primer héroe masculino rosado que da la televisión, cuyo principal hobby es comer todo lo que encuentra a su paso, sin distinción alguna. Pero esa engañosa apariencia esconde el poder de inhalar los poderes de sus enemigos y atacarlos lanzándolos nuevamente sobre ellos.

La aventura comienza cuando Kirby llega a la Tierra y se convierte en el protector de los ciudadanos de Cappylandia, una ciudad sojuzgada por un inescrupuloso rey que quiere acabar con todos sus súbditos. Para ello, el rey Dedé se vale de toda clase de crueles monstruos que –fiel al capitalismo salvaje actual– adquiere en un tienda virtual exclusiva para déspotas. Apenas Kirby aterriza en Cappylandia, el rey trama un plan para eliminarlo, en un objetivo que a simple vista parece sencillo, pero que el simpático y torpe héroe se encargará de complicar. Siempre con la misma estrategia: inhalando todo lo que se le cruza en su camino. Porque está claro que, en materia animada, los buenos casi siempre ganan. Sin importar la manera.

## TV

7-EN AYUNAS.
**7.00**
7-DESAYUNO.
**10.00**
7-TV REGIONAL.
**11.00**
7-UPA EL ANIMO.
**11.15**
11-SABOR A MI.
**11.30**
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
**12.00**
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
**12.30**
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
**13.00**
7-ELLA DICE... EL DICE.
11-TERRA SPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
**13.15**
9-ROSALINDA.
**14.00**
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-VENI QUE TE CUENTO.
11-MUÑECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
**14.15**
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
**15.00**
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11-LA NIÑERA.
13-GEORGINA Y VOS.
**16.00**
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-TV REGIONAL.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
**16.30**
7-CHOCOLATE CON MARILUSA.
**17.00**
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-ANIMAX.
9-COTIDIANO.
11-LOS SIMPSONS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
**17.30**
13-CARITA DE ANGEL.
**18.00**
2-RINCON DE LUZ.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
**18.30**
13-DR.AMOR.
**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
**19.30**
13-EL CLON.
**20.00**
2-REBELDE WAY.
7-AMIA PARA TODOS.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
**21.00**
2-INDOMABLES.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
**21.30**
9-RETRATOS DE VIDA.
**22.00**
2-PUNTO DOC.
7-MICRO DE PIPO PESCADOR.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
**22.15**
7-LOS SIETE LOCOS.
**23.00**
2-PERIODISTAS.
7-HISTORIA CONFIDENCIAL.



**"Historia confidencial", hoy centrado en la figura de Eva Perón. A las 23 por Canal 7.**

9-POLEMICA EN EL BAR.
11-SER URBANO.
13-NO MATARAS.
**24.00**
2-INFORME CENTRAL.
7-EL BAR DEL INFIERNO.
9-DESPUES DE HORA.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
**0.15**
7-CANAL 7 NOTICIAS.
**0.30**
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
**1.15**
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**SUEÑOS EN ARIZONA**
De Emir Kusturica.
A las 21 por USA Network.

El cineasta bosnio refuerza aquí el realismo mágico que ya había implementado en *Tiempo de gitanos*, y volvería a utilizar en la excelente *Underground*. Ambientada en el escenario favorito de los westerns, la película opera a partir de la nostalgia, dentro de la que caben desde homenajes al cine de Hitchcock, Scorsese o Coppola, hasta la introducción de un icono como Jerry Lewis. Los sueños de sus protagonistas son la base de este film en clave de tragicomedia.



**RAPSODIA EN AGOSTO**
De Akira Kurosawa.
A las 21 por I-Sat.

Cuatro nietos llegan a la casa de la abuela de vacaciones, mientras sus padres viajan a unos Estados Unidos que los colma de expectativas. La casa queda en Nagasaki. Los chicos no saben nada de las bombas atómicas del final de la Segunda Guerra, porque sus padres rehuyeron de las explicaciones. Esa abuela casi ciega les contará la verdad. Visto desde la Argentina, este magnífico film ayuda a entender que desmemorias interesadas hay en todas partes.



**LA SOMBRA DE LA NOCHE**
De Ole Bornedal.
A las 18 por I-Sat.

Remake de un film del mismo director hecho en Dinamarca, este thriller sigue los pasos de Martin Bells (Ewan McGregor), estudiante de abogacía que comienza a trabajar en una morgue para costearse sus estudios, justo cuando un asesino de prostitutas pulula por la ciudad. El sereno le advierte que en el lugar pasan cosas extrañas por las noches. Martin las percibe aterrorizado cuando una serie de indicios empieza a señalarlo a él como el autor de los crímenes.



**LOS AMANTES DEL SIGLO**
De Diane Kurys.
A las 23.45 por Cinemax.

Ella había nacido en 1804 como Aurere Dupin, pero pasó a la posteridad como George Sand, una de las mujeres más avanzadas de su época, en tanto escritora de éxito y precursora del feminismo. El era Alfred de Musset, uno de los poetas mas potentes del romanticismo francés. Protagonizada por Juliette Binoche y Benoît Magimel, la película sigue los pasos de los amantes, que entre 1830 y 1832 desafiaron los prejuicios del momento.

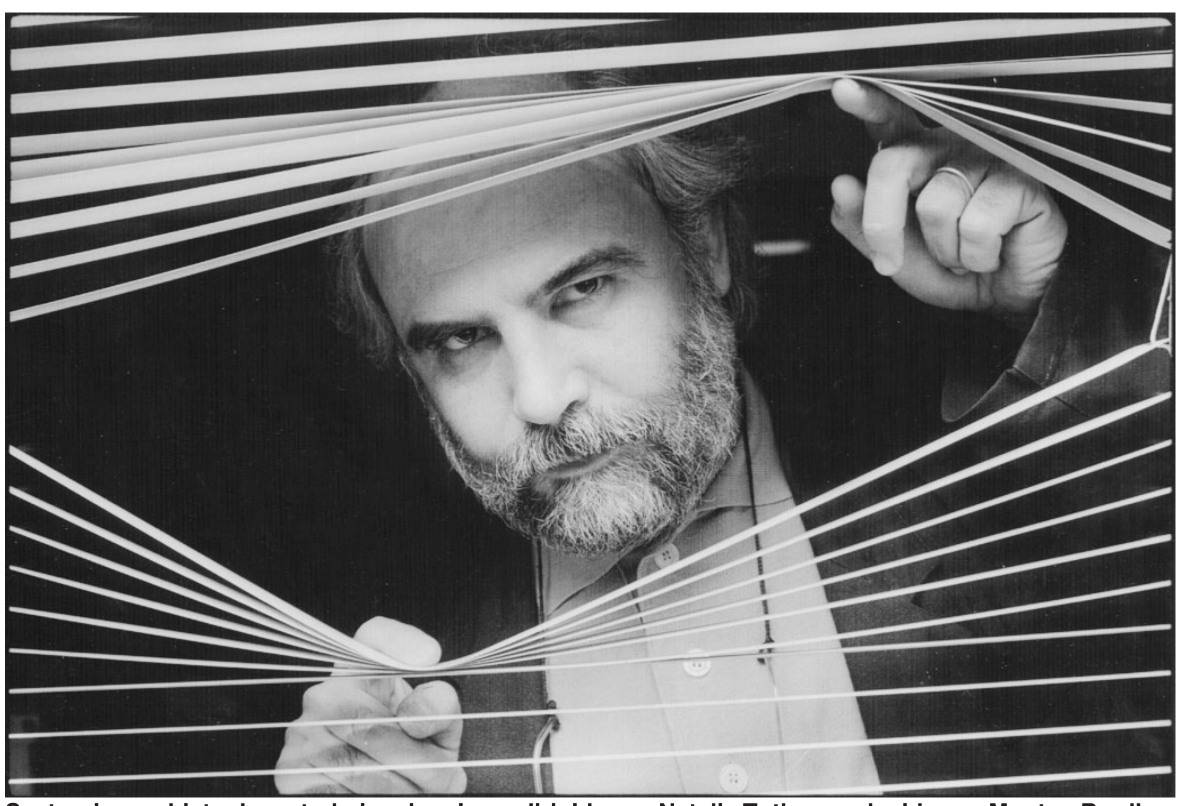
HOY SE PRESENTA EN EL MALBA UN DOCUMENTAL SOBRE JUAN SASTURAIN

# "Hay que hacer brillar palabras"

"Saludablemente en pelotas" se llama, y recorre la vida y la obra del notable autor de "Manual de perdedores". El escritor sostiene que "hasta la Biblia se puede leer en clave policial".

**Por Mariano Blejman**

"Si no le hubieran roto los meniscos, habría sido jugador de fútbol. Pero se los rompieron, y se puso a hacer jueguito con las palabras. Juan Sasturain juega con las palabras: las pisa, las levanta, las reinventa, las toca y retoca hasta que quedan lisas y certeras. Por eso, como sucede con los goles olímpicos y las mejores gambetas, los relatos de este escritor tienen la (falsa) espontaneidad a la que sólo se accede después de horas y horas de entrenamiento", se escribió sobre el escritor y periodista de **Página/12** Juan Sasturain, autor de *La mujer ducha*, *Los sentidos del agua*, *Parecido s.a.*, entre muchos otros libros, redactor de una estirpe literaria que parece en extinción. Y es ésta una presentación del documental *Juan Sasturain: saludablemente en pelotas*, dirigido por Natalia Toth, que se presentará hoy a las 21 en el Malba. El trabajo forma parte del ciclo "Perfiles", que incluye 13 documentales producidos sobre escritores argentinos vivos, dirigidos por mujeres operaprimistas, producidos por Eduardo Montes-Bradley, con la Secretaría de Cultura de la Nación y el Incaa.



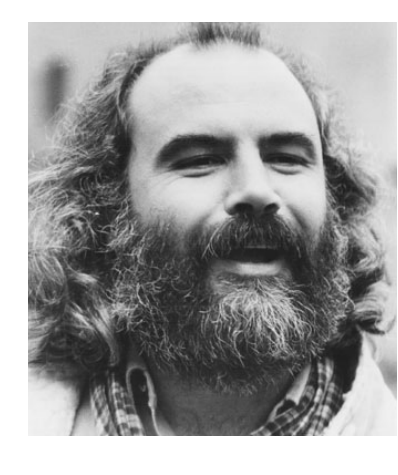
**Sasturain es objeto de un trabajo minucioso, dirigido por Natalia Toth y producido por Montes-Bradley.**
*El escritor rememora episodios de su juventud, de su militancia y de su autoexilio en España.*

El documental es una invitación a conversar con Juan Sasturain durante 80 minutos. La charla no cansa en ningún momento, porque Sasturain tiene una extraña habilidad: la de hablar mucho –incluso hasta de él– no sólo sin que se le note, sino convirtiendo esos momentos en espacios de placer. "Hay escritores del establishment, escritores exitosos, escritores underground, escritores laterales. La figura de Sasturain apela a un escritor poco común de una generación en extinción, incrustada en santuarios como **Página/12**, y que entró a la literatura como pidiendo permiso", opina Montes-Bradley. El documental comienza, como toda buena retrospectiva, por su comienzo. "Los pueblos de la provincia de Buenos Aires son intercambiables", opina Sasturain frente a una cámara que empieza en Dorrego, donde vivió su infancia hasta los 10 años. Al principio, Sasturain encuentra un parecido con sus pares, más que nada por su propio comienzo: Manuel



Puig, Ricardo Piglia, Osvaldo Soriano, Antonio Dal Masetto también crecieron en el interior de la provincia de Buenos Aires. Sasturain habla de su primer beso, que tenía "un componente metálico traumático fuerte" (los aparatos de la chica) y luego recuerda sus primeros pasos como monaguillo: "Peor que ser católico es haberlo sido", confiesa. Primero formó parte del catolicismo, luego del peronismo, y con el tiempo "uno se va quedando saludablemente en pelotas", reflexiona Sasturain.

Llegó a Buenos Aires en 1964 "a ver al Boca de..." (y recuerda la formación completa). Habla de un pasado donde el fútbol era una cosa que "se seguía en las radios y las revistas. Discutíamos sobre cosas que nunca habíamos visto: era un mito, un relato, una construcción", dice. Y recuerda relatores como Fioravanti, que acuñó frases del tipo "una nube de fotógrafos" y que gritaba la "ele" del gol. Luego vendría, recuerda, Alfredo Aróstegui, que inmortalizó la frase "el esférico sale del campo". Y una reflexión sobre la letra "O" dentro de una palabra que va a ser utilizada en un festejo: "Tener la O permite gritar mejor", en referencia a *Dooorrego* (su club inicial), *Boooca* y *Peróóón*.



La llegada de Sasturain a Buenos Aires permite una reflexión fisiológica sobre el bar La Academia, en Callao y Corrientes. "Tiene el baño más lejano del mundo", dice. La cámara lo acompaña hasta el final. La infancia marcada de los historietistas influyó en la vida de Sasturain, que terminó editando *Superhumor*. Y fue "el viejo" Alberto Breccia el que lo llevó a guionar la historieta *Perramus*. La política y la literatura se mezclaron en sus épocas de militancia peronista: "Nuestro problema con Borges era que estaba del lado del enemigo", cuenta Sasturain sobre su propio eje del mal.

Su autoexilio en España no vino con la dictadura militar, sino con el menemismo. "Con el hecho de irme y volver recuperé cierta soltura que había perdido." En tres años escribió tres novelas. Después se volvió. Una de ellas fue *Parecido s.a.*, la historia de un pibe abandonado en un aeropuerto europeo "que tiene una particularidad: es parecido, lo confunden con gente", cuenta Sasturain. *Los sentidos del agua* surgió cuando el escritor se enteró de que el agua giraba distinto en una pileta dependiendo de cada hemisferio. *La mujer ducha* es "la historia de amor en una unidad básica, en vísperas de las elecciones del '83". *Manual de perdedores* es, para Sasturain, una elección de su personaje, el viejo Echenaik, de ser perdedor. "Nuestra elección." Sasturain piensa que se puede leer en clave policial "hasta en la Biblia". *La lucha continúa* comienza con la historia de Pedro Pirovano, el arquero que le ataja –con incorrección política– un penal al presidente. Pirovano no quiso dejarse hacer un gol. "La relación con el peronismo es la relación que uno tiene con el padre", dice el escritor.

El atractivo visual de *Juan Sasturain: saludablemente en pelotas* no sólo reside en el fino montaje de Montes-Bradley, sino también en la propia figura de un Sasturain alguna vez flaquito, alguna vez con pelo (y oscuro), ahora denunciando noblemente el paso del tiempo, escondido detrás de sus ojos. Igual, la sentencia del autor está dedicada al mundo de las letras: "Las palabras son opacas. Hay que hacerlas brillar". Sobre el final confiesa algo que sólo se dice en la intimidad, como si nadie escuchara: "Uno quiere ser leído como uno lee", dice, y hace brillar sus propias palabras.

## CARTELERA

### cines

**ARARAT**
(Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Charles Aznavour. P/13.
**Premier I.**Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

**BARCO FANTASMA**
Dir.: Steve Bek. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.10 y 23 hs.

**BUSCANDO A NEMO**
(En castellano) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.25, 13.35, 15.45, 17.55 y 20.05 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05 y 21.10 hs.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 14.50, 16,55, 19 y 21 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.
**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50 y 17.35 hs.

**CANGURO JACK**
Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.50 hs.

**CIUDAD DE DIOS**
(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.
**Premier II.** Av. Corr. 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**
Dir.: George Clooney. P/13
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.20 hs.

**CRAVAN VS. CRAVAN**
"Crónica de un poeta" (España-2002). Dir.: Isaki Lacuesta. P/13.
**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.10, 19 y 20.55 hs.

**DONDE CAE EL SOL**
Dir.: Gustavo Fontán, con Alfonso De Grazia y Mónica Gazpio. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 22.15 hs. (Sala "Delia Garcés")

**EL DISCIPULO**
Dir.: Roger Donalson, con Al Pacino y Colin Farrell. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.40 hs.

**EL DIA QUE ME AMEN**
Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 20.10 y 22.30 hs.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.10 hs.

**EL GUARDIAN**
Dir.: Paul Hunter, con Chow Yun-Fat y Sean William Scott. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.30, 13.40, 15.50, 18 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**EL HOMBRE SIN PASADO**
(Finlandia) Dir.: Aki Kaurismaki, con M. Peltola. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**EL PIANISTA**
Dir.: R. Polanski, con A. Brody. P/16.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.20 hs.

**EL VIAJE DE CHIHIRO**
(En castellano) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lav. 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.20, 13.50, 16.15 y 20.40 hs.
**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 hs.
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13, 14 y 15.15 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16.30, 20.20 y 22.40 hs.

**EL VIAJE DE MORVERN**
(U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.20 hs.

**ENLACE MORTAL**
Dir.: J. Schumacher, con Colin Farrell y Forest Whitaker. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.05 hs.

**EN LA CIUDAD SIN LIMITES**
(España). Dir.: Antonio Hernández, con Leonardo Sbaraglia, Fernando Fernán Gómez y Geraldine Chaplin. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30, 18.15 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19.10 y 21.20 hs.

**EN UN LUGAR DE AFRICA**
Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y Juliane Kohler. P/13.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.20, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.
**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**HULK**
Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 19.35 y 22.25 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.40 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30 hs. (En castellano)
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**INTERVENCION DIVINA**
(Palestina-Francia). Dir.: Elia Suleiman, con M. Khader. P/16.
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.20 y 22.45 hs.

**JAPON**
(México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13.
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

**LA CACERIA**
Dir.: Willian Friedkin, con Tommy Lee Jones, Benicio Del Toro y Connie Nielsen. P/16.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 17.10 y 20.55 hs.

**LAGRIMAS DEL SOL**
con Bruce Willis. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.50 hs.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA**
Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp y Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.35, 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 14.20, 16.40, 20.20 y 22.40 hs.
**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 14.55, 19.45 y 22.20 hs.

**LA SECRETARIA**
con M. Gyllenhaal y J. Spader. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 y 20.30 hs.

**LEE MIS LABIOS**
(Francia). Dir.: Jacques Audiard, con Vincent Cassel y E. Devos. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

**LEJOS DEL PARAISO**
con J. Moore y Dennis Quaid. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.40 hs.

**LOCOS DE IRA**
con A. Sandler y Jack Nicholson. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17, 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**LO MEJOR DE NOSOTROS**
(Checoslovaquia). Dir.: Jan Hrebejk, con Boleslav Polivka y Anna Siskova. P/13.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 23 hs.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

**MATRIX RECARGADO**
Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.20 y 22.10 hs.

**NADAR SOLO**
(Argentina). Dir.: Ezequiel Acuña, con Nicolás Mateo, Manuel Callau y Tomás Fonzi. S/R.
**Complejo "Tita Merello".**Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**PROMESAS**
Dir.: B. Z. Goldberg, Justin Shapiro y Carlos Bolado. S/R.
**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (viernes unicamente: 14.10 y 18.30 hs.)

**RESPIRO**
(Italia-Francia) Dir.: Emanuele Crialese, con V. Golino y Vicenzo Amato. P/13.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

**SINBAD**
Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmor. (En castellano). S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.25, 16.10 y 17.55 hs.

**TAN DE REPENTE**
Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16.35 y 20.25 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

**TERMINATOR III**
(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.50 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.

**UN DIA EN EL PARAISO**
Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y A. González. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.40 y 22.55 hs.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.20 hs. (Sala "Delia Garcés")

**VIVIR INTENTANDO**
Dir.: T. Yankelevich, con Bandana. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.15, 15.55 y 17.45 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 15.20 y 17.20 hs.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.15 y 17.15 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 18.40 hs.

**X-MEN 2**
Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

## shoppings

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 14.50, 17, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12, 19.10 y 21.50 hs. S/R.
**BUSCANDO A NEMO:** 12.10, 14.20, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.

**PASEO ALCORTA.**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 12, 13.40, 15.20, 17 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 20.20 y 22.35 hs. S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.35, 18.05, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R.
**BUSCANDO A NEMO:** 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH.**
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 13, 15.50, 18.40 y 21.30 hs. (viernes y sáb. también: 22.50 hs.) P/13.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 12.10, 14, 15.50 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 19.10, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 12.30, 15.10 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.
**ARARAT:** 20.10 y 22.30 hs. P/13.
**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14.10, 16.20 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
**JAPON:** 20.30 y 22.50 hs. P/13.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**MATRIX RECARGADO:** 23 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn. P/13.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 10.15, 13.10, 16.05 y 19.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 10.10, 11.30, 12.20, 13.55, 16.15, 17.30 y 20.45 hs. (En castellano). S/R.
**RESPIRO:** 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 14.30, 19 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.35, 12.10, 14.10, 14.45, 16.45, 17.20, 19.20 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.
**VIVIR INTENTANDO:** 10.20, 14 y 18.30 hs. S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.20, 12.34, 15.15, 16.30, 17.45, 20.15, 22 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**HULK:** 19 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 11.45, 14.30 y 17.15 hs. (En castellano) S/R.
**EL GUARDIAN:** 10.55, 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**JAPON:** 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.30, 12.30, 13.40, 15, 16.10, 17.20, 18.30, 19.50 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12.50, 15.40, 18.40 y 21.50 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL GUARDIAN:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**VIVIR INTENTANDO:** 12, 16.20 y 20.50 hs. S/R.
**MATRIX RECARGADO:** 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**BARCO FANTASMA:** 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 11.20, 14.10, 18.20 y 20.20 hs. (En castellano). S/R.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 11.40, 14.20, 16.50 y 19.20 hs. (En castellano) S/R.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL GUARDIAN:** 11, 16.40, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 13.25, 19.15 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 10.10, 12.20, 13.10, 16.15, 17.40, 19.20, 22.30 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**UN DIA EN EL PARAISO:** 14.20 y 23.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 10.15, 11.20, 13.35, 15.25, 15.50, 18.05 y 20.50 hs. (En cast.). S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 12.20, 14.15, 15.10, 17.30, 17.50, 19.35, 20.30, 22.20, 22.40 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**VIVIR INTENTANDO:** 10.30, 12.45, 15.30, 17.55 y 21 hs. S/R.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 10.05 y 20.15 hs. P/13.
**HULK:** 11, 12.25, 16.35, 22.20 y 22.50 hs. P/13. (En castellano) Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 10.30, 15.20 y 18.10 hs. S/R. (En castellano)
**ENLACE MORTAL:** 13.15 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**BUSCANDO A NEMO:** 10.05, 11.40, 14, 15.20, 17.55, 20.05 y 23 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
**EL GUARDIAN:** 10.15, 12.30, 14.45, 17, 19.15, 21.30 y 23.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**VIVIR INTENTANDO:** 10.15, 12.05, 12.50, 14.10, 16.15, 17.30 y 18.20 hs. S/R.
**BUSCANDO A NEMO:** 10.30, 11.30, 12.50, 13.45, 15.05, 17, 18.15, 19.45 y 22.15 hs. (En castellano) S/R.
**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 20.50 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 10.30, 13.10, 15.45 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 10.30, 13.20, 16.10, 19, 20, 21.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ENLACE MORTAL:** 10.15, 21.30 y 23.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**HULK:** 11.50 y 14.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 10.15, 13.10, 16, 18.50 y 21.45 hs. (En castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**MATRIX RECARGADO:** 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RESPIRO:** 10.10, 14.20 y 17.40 hs. P/13.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 10.30, 11.20, 12.30, 13.15, 14.30, 15.15, 16.30, 17.10, 18.30 y 19 hs. (En castellano). S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 10.30, 13.20, 15.40, 19.40, 21 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**UN DIA EN EL PARAISO:** 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## barrios

### BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13.
**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**SINBAD** (la leyenda de los siete mares): 10.50, 12.25, 16.10 y 17.45 hs. S/R.
**EL GUARDIAN:** 14.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13.
**HULK:** 18.45 hs. (En castellano) P/13.
**UN DIA EN EL PARAISO:** 11, 14.55 y 21.10 hs. S/R.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 12.50, 16.45 y 23 hs. P/13.
**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 14.40, 16.50, 20.50 y 23 hs. S/R.
**VIVIR INTENTANDO:** 11, 12.50 y 19 hs. S/R.

**GENERAL PAZ.**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.30, 12.20, 13.40, 14.25, 15.50, 16.30, 18, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.20, 13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13.
**SINBAD** (la leyenda de los siete mares): 11.10, 13, 16.50, 18.40 y 20.40 hs. S/R.
**EL GUARDIAN:** 14.50, 18.35, 20.35 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12.10, 14.40, 17.25, 20 y 22.30 hs. S/R.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 11.05, 13.35, 16.05 y 22.35 hs. S/R.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**SAVOY.**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 13.35, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
**VIVIR INTENTANDO:** 13.10, 15, 16.50 y 18.40 hs. S/R.
**LA GRAN PELICULA DE PIGLET:** 16.05 hs. (En castellano). S/R.
**PROMESAS:** 20.35 y 22.30 hs. S/R.
**LOCOS DE IRA.** Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.
**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA:** 20.10 hs. P/13.
**HULK:** 13.20 y 15.50 hs. P/13.
**EL HOMBRE SIN PASADO:** 18.20 y 22.10 hs. P/13.
**EL LIBRO DE LA SELVA 2:** 12.50 hs. (En castellano). S/R.
**RESPIRO:** 16.40 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**MATRIX RECARGADO:** 14.15, 18.30 y 22.50 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA.**
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14.05, 16.10 y 18.15 hs. S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 14.30, 17, 20.20 y 22.25 hs. P/13.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12.20, 19.10 y 21.40 hs. (En cast.) S/R.

### CABALLITO

**CINE DUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14, 16.05 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.
**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 11.25, 13.40 y 15.55 hs. (En castellano) S/R.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 18, 20.35 y 22.55 hs. P/13.

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**VIVIR INTENTANDO:** 10.40, 12.50 y 19.50 hs. S/R.
**MATRIX RECARGADO:** Viernes, sáb. y miérc. trasn. P/13
**BUSCANDO A NEMO:** 10.35, 10.50, 13.10, 13.50, 15.30, 16.10, 18, 18.25, 20.20 y 20.40 hs. (En castellano). S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.20, 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL GUARDIAN:** 12.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn. P/13.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 11.10, 14, 16.50 y 22 hs. (En cast.) S/R.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 10.30, 14.50 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.

### FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**BUSCANDO A NEMO:** 12.10, 14.15, 16.25, 18.30 y 20.35 hs. S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**VIVIR INTENTANDO:** 12.20, 14.30 y 16.40 hs. S/R.
**UN DIA EN EL PARAISO:** 18.40 y 22.50 hs. S/R.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 20.45 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12.05, 14.45, 17.20, 20 y 22.35 hs. S/R.
**SINBAD** (la leyenda de los siete mares): 12.30, 16.30 y 18.20 hs. (En cast.) S/R.
**EL GUARDIAN:** 14.20, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**MATRIX RECARGADO.** Sáb. trasn. P/13.

### FLORESTA

**GRAN RIVADAVIA.**
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356.
**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14, 16 y 18 hs. S/R. (En castellano)
**UN DIA EN EL PARAISO:** 18.30, 20 y 22 hs. P/13.
**VIVIR INTENTANDO:** 12.30, 14.30 y 16.30 hs. S/R.
**MATRIX RECARGADO:** 20.15 y 22.40 hs. P/13.

### LINIERS

**NUEVO LINIERS**
Av. Gral. Paz y Riv. Tel.: 4657-0018.
**SCOOBY-DOO:** 14, 15.40 y 17.20 hs. (En castellano). S/R.
**MATRIX RECARGADO:** 14.30, 16.50, 19.10 y 21.30 hs. P/13.
**X-MEN 2:** 18.50 y 21.20 hs. S/R

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
**BARCO FANTASMA:** 22.55 hs. P/13.
**UN DIA EN EL PARAISO:** 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.30, 13.40, 15.50, 18.05 y 20.10 hs. (En cast.) S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12, 14.45, 17.30, 20.15 y 22.55 hs. (En castellano) S/R.
**HULK:** 15.45 y 20.20 hs. (En castellano). P/13.
**VIVIR INTENTANDO:** 11.40, 13.45 y 18.30 hs. S/R.

### VILLA DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.25, 13.30, 15.40, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. (En castellano) S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. (En castellano) S/R.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.10, 13, 15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano) S/R.
**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 23 hs. S/R.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 11.20, 13, 15.30 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 14.40, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/13.
**VIVIR INTENTANDO:** 11 y 15.20 hs. S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12.50, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. (En castellano) S/R.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.20, 13.30, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13.

### CASEROS

**PARAMOUNT.**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.20, 13.10, 15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano) S/R.
**VIVIR INTENTANDO:** 11.10 y 15.25 hs. S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 13, 17.10, 19.35 y 22 hs. (En castellano) S/R.

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702.
**BUSCANDO A NEMO:** 12.30, 14.45 y 17 hs. (En castellano) S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 19.15 y 21.45 hs. (En castellano) S/R.

### AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.50, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 12.20, 14.10, 16 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
**EL DIA QUE ME AMEN:** 19.40 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**VIVIR INTENTANDO:** 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. S/R.
**UN DIA EN EL PARAISO:** 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**EL GUARDIAN:** 12, 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**BUSCANDO A NEMO:** 12.10, 14.20, 16.35, 18.45, 20.55 y 23 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### LANUS

**REX.**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.20, 13.10, 15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano) S/R.
**VIVIR INTENTANDO:** 11.10 y 15.25 hs. S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 13, 17.10, 19.35 y 22 hs. (En cast.) S/R.

### QUILMES

**CERVANTES.**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.20, 13.10, 15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano) S/R.
**VIVIR INTENTANDO:** 11.10 y 15.25 hs. S/R.
**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 13, 17.10, 19.35 y 22 hs. (En castellano) S/R.

### LA PLATA

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.
**LAKME,** ópera de Leo Delibes. Dir. musical: Fernando Alvarez. Dir escénica: Horacio Pigozzi. Coro preparado por Eduviges Picone. Coreog.: Sanjeev Kumar (bailarín hindú) Con Natasha Tupín, María Soledad de la Rosa, Jorge de León, Miguel Angel Drappo, Arnaldo Quiroga, Gui Gallardo, Leonardo Estévez, Juan Rodó y otros. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent. desde: $ 12.

## ciclos

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **MADAME SANS GENE** (1945). Dir.: Luis César Amadori, con Niní Marshall, Eduardo Cuitiño, Homero Cárpena y Delfi de Ortega. Ciclo "Homenaje a Niní Marshall". Hoy: 18 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL KONEX**
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4816-0500. Ciclo "De lo monstruoso a lo fantacientífico". **FAHRENHEIT 451**(1966). Dir.: Francois Truffaut, con Oscar Werner y Julie Christie. Hoy: 18 hs. **ODISEA DEL ESPACIO**(1968). Dir.: Stanley Kubrick, con Keir Dullea. Hoy: 20 hs.

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. **FESTIVAL DE SUPERHEROES MARVEL.** Hoy: 16 hs. **JUAN SASTURAIN:** Saludablemente en pelotas. Dir.: Natalia Toth. Hoy: 21 hs.

**GAUMONT II**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. "Premios Condor de Plata 1981-2002" (Ent.: $ 4)
**HISTORIAS MINIMAS.** Dir.: Carlos Sorín. Hoy: 14 y 21.30 hs.
**NUEVE REINAS.** Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. Hoy: 16.30 hs.
**EL HIJO DE LA NOVIA.** Dir.: Juan José Campanella, con Norma Aleandro, Héctor Alterio y Ricardo Darín. Hoy: 19 hs.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "UFA. La fábrica de sueños cine alemán". (Ent.: $ 3)
**UFA, MITO Y REALIDAD** (1992/93). Dir.: Erwin Leiser. Hoy: 14.30 hs.
**METROPOLIS** (1926). Dir.: Fritz Lang. Hoy: 18 y 21 hs.

## teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Boletería: 4378-7344.
**Visitas guiadas.** Entrada por Viamonte 1168. Lunes a viernes: 11 a 16 hs., sábado: 9 a 16 hs., domingo: 11 a 15 hs. Ent.: $ 10 (residentes: $ 5, estudiantes: $ 2)
**Salón Dorado** (Libertad 621)
**Pedro y el lobo.**Cuento sinfónico de Sergei Prokófiev. Miércoles a domingo: 14 hs. Ent.: $ 2.
**Clara y el cascanueces.** Adaptación de "El cascanueces", de Tchaikovski para quinteto de vientos y actores. Miércoles a domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 2.
**Las aventuras de Fígaro.**Basado en la ópera "El bárbero de Sevilla", de Gioacchino Rossini. Miércoles a domingo: 17 hs. Ent.: $ 2.

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. "Día miércoles sin actividad teatral".
**LAS VARIACIONES GOLDBERG,** de George Tabori. Con "Alfredo Alcón", "Fabián Vena", "Marita Ballesteros", "María Ibarreta", Gabo Correa, Verónica Piaggio y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8, Pull.: $ 6 (miérc.: $ 4)
**BALLET CONTEMPORANEO.** Prog.: "Cuerpos cautivos". Coreog.: Alejandro Cervera; "Canciones del caminante". Coreog.: Mauricio Wainrot; "The shape of infinity". Coreog.: Ginette Laurin. Martes: 20.30 hs., sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8, Pull.: $ 6.
**LO QUE PASO CUANDO NORA DEJO A SU MARIDO** o "Los pilares de las sociedades", de Elfriede Jelinek. Con "Ingrid Pelicori", "Alberto Segado", "Horacio Peña", "Horacio Roca", Irina Alonso, Paula Canals y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta") Ent.: $ 8. (miérc.: $ 4)
**EL ADOLESCENTE.** Con Germán Da Silva, Miguel Angel Olivera, Ignacio Rogers, Julián Tello y Emanuel Torres. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas") Ent.: $ 8. (miérc.: $ 4)

**DE LA RIBERA**
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**GLORIAS PORTEÑAS.** Con Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo, Carlos Viggiano y Rafael Solano. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 4)
**ORQUESTA DEL TANGO** "de la Ciudad de Buenos Aires". Canta: Hernán Salinas. Dir.: Carlos García y Raúl Garello. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**DISCEPOLIN Y YO,** de Betty Gambartes y Bernardo Carey. Con "Diego Peretti", "Claribel Medina", "Roberto Carnaghi", "Lidia Catalano", Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y "Chino" Laborde. Dir.: Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8 (miérc.: $ 4)

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
**ROMEO Y JULIETA,** de William Shakespeare. Con "Laura Novoa", "Pablo Rago", Leandro Aita, Andrés D' Adamo, Pablo Finamore, Virginia Lombardo y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Adapt.: Mauricio Kartum. Miércoles a sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 5.

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**LA ZARZA ARDIENDO,** de José González Castillo y Federico Maertens. Con Antonio Grimau, Malena Solda, Osvaldo Bonet, Jorge Rivera López, Silvina Bosco y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: $ 5 (sáb.: $ 8)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**QUINTETO DE VIENTOS** (Música de cámara): Ana Rodríguez (flauta), María de los µngeles Zanzi (oboe), David Lheritier (clarinete), María M. Ferreyra (fagot) y Carlos Hussain (corno). Obras de Ligeti (Bagatelas), Ivert, Lorenzo Fernández, Haydn, Rovira y el Sexteto de Poulenc con piano (Fanny Suárez). Hoy: 20:30 hs. Ent. libre. (Auditorio)
**DIOS PERRO,** de Ignacio Apolo. Con Carolina Fal, Luis Machín, Pablo Cedrón, Dolores Fonzi, Rafael Ferro y José Luis Dizeo. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10 (miérc.: $ 8). Sala "Villa Villa". (Vta. tel.: 4321-9700)
**MARTA Y MARTA,** de Inés Fernández Moreno. Con Susana Behocaray y Alicia Palmes. Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (Incluye un plato de comida y una copa de vino). Auditorio.
**LA PACHAMAMA.** Domingo: 18.30 hs. Ent. libre. (Patio de Tilos)

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**PIJAMAS,** de Marc Camoletti. Con Fabián Gianola, Mario Pasik, Victoria Onetto, Anita Martínez y Luciana Salazar. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. "Gerardo Sofovich" pta.:
**CORONADOS DE RISA VIVAMOS!!!** Con Jorge Corona, Florencia de la V, Silvina Luna y elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (sáb.: $ 30)

**BROADWAY**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**JAZZ SWING TAP.** Una producción de "Alejandro Romay". Con "Sandra Guida", "Diego Reinhold", "Elena Roger". 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge. Martes a viernes: 21.15 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")
**VINO DE CIRUELA,** de Arístides Vargas. Con "Susana Rinaldi", "Perla Santalla", "Rita Terranova", "Ligia Piro", Magela Zanotta y Claudia Pisanu. Dir.: Rubén Pires. Miércoles y jueves: 19.30 hs., viernes: 20 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25. (Sala "Raúl Rossi")

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 1.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. (sáb.: $ 7 y 5). Sala 2.

**DEL GLOBO**
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
**EL FANTASMA DE CANTERVILLE.** Un cuento musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miércoles a viernes: 20.15 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 19 hs.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**DEJARSE CAER.** Actuación y dir.: Carina Debiase y Juan José Decuzzi. Jueves: 20 hs. Pl.: $ 5.

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 9 (viernes: $ 7)

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
**ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavié", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20.30 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**EL NOMBRE** (otros tangos). Teatro-danza. Textos de Salo Pasik. Coreog.: Silvia Vladimivsky. Música: Astor Piazzolla. Dir.: S. Pasik-S. Vladimivsky. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
**REDADA.** Grupo "Los Celebrantes". Dir.: Vivian Luz. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 5.
**TODOS CAEN,** de Samuel Beckett. Con Paula Morgan, Gerardo Baamonde y elenco. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**SUDAKAS,** de Mónica Fracchia. Grupo "CastaDiva". Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
**SOLEDAD... ES,** de Pablo Di Croce. Con Mariana Biscotti, Constanza Boquete y elenco. Dir.: Mariana Biscotti-Pablo Di Croce. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.
**POPCORN,** de Ben Elton. Con Fernanda Caride, Adrián Batista, Guillermina García Satur y elenco. Dir.: Rony Keselman. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**ESCORIAL,** de Ensor Michel de Ghelderode. Con Daniela Balestretti, Ricardo Cerone y elenco. Dir.: Octavio Montiglio. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.
**TIMON,** de William Shakespeare. "Cía. Shakespeare Buenos Aires". Dir.: Miguel Guerberof. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
**LA DANZA CANSA.** Con Sandra Preter, Alenka Mighetti y elenco. Dir.: Paula Solarz. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
**MIS NOCHES BLANCAS,** de Fedor Dostoievsky. Con Marcelo Saltal, Paula Manzone y Naudilio Marquez. Dir.: Gabriela Fassi Martínez. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. (Ent.: $ 10)
**GRUPO KRAPP** pta.: "Mendiolaza". Danza. Viernes: 21 hs.
**LOS SUSODICHOS** ptan.: "Total". Danza-teatro. Dir.: Ezequiel Díaz. Viernes: 23 hs.

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**Oyá balé** (danza primitiva africana). "Cía. Danza negra". Coreog. y dir.: Telma Meireles. Miércoles: 21 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 8.
**Homenaje a los Altamirano.** Con "Neri Lucero" y "Radio Folck". Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**Palabra desgarrada,** de Pietro Salemme y Luciana Martin. Dir.: Pietro Salemme. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**ESPACIO CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**PABLO GRINJOT.** Pop color rioplatense. Acústico. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

**ESPACIO ECLECTICO**
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**INACABADO.** Con Martín Urbaneja y Graciela Lauro. Libro y dir.: Mariela Asensio. Viernes: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
**EL DIA DE LA LLUVIA.** Con Tobias Pratt, Elizabeth Ekian y elenco. Libro y dir.: Adrián Caram. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 8.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**CORTAMOSONDULAMOS.** Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**APOCALIPSIS.** Con Mauro Burella, Hernando Dávalos y elenco. Libro y dir.: Ricardo Arauz. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 5.
**ESCENA PARA 4 MUJERES,** de Eugene Ionesco. Jueves: 23 hs. Ent.: $ 3.
**MACBETH.** Un clásico de Shakespeare con 30 actores en escena. Con Alex Benn, Lorena Viterbo, Marcelo Olivero y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**CONTENCION.** Con Diego Gentile, Romina Rodríguez, Eva Rodríguez y elenco. Libro y dir.: Lorena Romanin. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 2.
**DR. PEUSER.** Unipersonal con Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
**CIUDAD EN FUGA,** de Alicia Muñoz. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
**EL CORAZON REMENDADO,** de Alicia Muñoz. La fiebre amarilla, Buenos Aires-1871. Humor negro. Dir.: Ricardo Arauz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

**GRAN REX**
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
**CACHO CASTAÑA** pta."La Gata Varela" y sus grandes éxitos. Viernes 15 de agosto: 21.30 hs.

**IFT**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**MARE NOSTRUM,** de Carlos Carrique. Dir.: Juan Freund. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala III)
**NO SE PAGA,** de Darío Fó. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala II)
**ENSAYO ANTERIOR,** de M. Berman. Sobre Textos de Federico García Lorca y William Shakespeare. Dir.: Mariano Dossena. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 6. (Sala III)
**RAPIDO NOCTURNO** (aire de Foxtrot), de Mauricio Kartun. Dir.: Armando Saire. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)

**LA CLAC**
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
**CUATRO ACTOS DE SERVICIO,** de Hugo Bab Quintela. Con Antonio Roca y Hugo Bab Quintela. Dir.: Humberto Serrano. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 6.
**4 TIPOS DE MUJERES.** Sobre textos Gabriel Virtuoso. Con Rosana Mosca, Miguel Polizzi y elenco. Dir.: Gabriela Villalonga Clipo. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
**EL ACOMPAÑAMIENTO,** de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

**LA COLADA**
Jean Jaures 751. Tel.: 4584-7294.
**ANDRONICO,** versión de "Titus Andronicus", de William Shakeaspeare. Di.: Ana Luzarth. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (incluye plato de comida)

**LA COMEDIA**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**EL CHOQUE** (percusión urbana). "Fabricando sonidos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 8 (hasta 9 años sin cargo)

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **ESPERANDO LA CARROZA,** de Jacobo Lagnster. "Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca". Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**LA MASCARA**
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. (Ent.: $ 5)
**HAY QUE SEGUIR...,** de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs.
**BLANCOS OFICIOS** (Seis historias de laburo). Con Norberto Gonzalo. Textos de Omar Aita, Ariel Scher, Héctor Oliboni y Liliana Cappagli. Sábado: 22 hs.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
**CINCO PUERTAS.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.
**FAVIO POSCA** en: Lagarto Blanco. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso")
**MADE IN LANUS,** de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Víctor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")
**COMICO** "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Neruda")
**PORTEÑAS.** Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Peleritti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**LA RANCHERIA**
México 1152. Tel.: 4382-5862.
**TRIFULCA EN LO DE DIOS** (El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferreiro, , Liliana Nuñez, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Gratzer. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**TERAPIA** (si Freud nos viera!!!), de Martin Giner. Sátira humorística sobre el psicoanalisis. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Cavero. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 2.

**LICEO**
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
**TAXI 2,** de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Angel Rodríguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Aníbal Pachano-Ana Sanz. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

**LORANGE**
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
**Confesiones del pene.** Con Fabián Mazzei, Diego Díaz y M. Cosentino. Dir.: L. Rossini. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.
**LOS PERICOS** pta.: "Desde Cero". Viernes y sábado: 21.30 hs. Loc. desde: $ 15.
**JAIME ROOS** "A la cancha". Viernes 8 de agosto: 21.30 hs. Loc. desde: $ 18.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
**CANDOMBE NACIONAL.** Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.
**EL BURGUES GENTILHOMBRE,** de Moliére. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madín. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Claustro")
**BAJO LA LUNA DE ANDALUCIA.** Ballet "KYO": Cecilia Casais, Jessica Rosillo, Mariana Vergara, Ricardo de Garay y Nino Mato (actor). Danza, poesía y copla española. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara")
**CANTO MONUMENTO,** de Carlos Di Fulvio. Con Dúo Socavón, Carlos Di Fulvio, Ricardo Rodríguez Molina, Alberto Manarino y Raúl Senoz. Homenaje al Brigadier Don José María Paz. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Representantes")
**HISTORIAS DE LA TABERNA.** Cuentos de radio sobre textos de Eduardo Galeano. Narración y dir.: Roberto Mao. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara")

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!.** Con Nito Artaza, Miguel Angel Cheruti, Moria Casán y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.

**METROPOLITAN II**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**MARIA MARTHA SERRA LIMA.** Tangos y boleros. Participación especial: "Buenos Aires Todo Tango". Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.
**EL HUMOR DE FONTANARROSA.** Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Sábado: 20 hs.

**MNEMESIS**
Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635.
**PASION Y MUERTE DE UNA ESTRELLA** (Comedia estúpida). Con Alicia Campoy, Silvia Fernández, Eloy González y Fausto Martínez. Dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.
**CERO,** de Susana Torres Molina. Con Bruna Sambataro y Guillermo Tassara. Dir.: Ita Scaramuzza. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**MOLIERE**
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
**CIRTANGO.** Con "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.:

4382-9140.
**EL CAMINO A LA MECA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.
**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!,** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
**CARLOS PERCIAVALLE** "El de ayer, hoy y mañana". Miércoles a sábado: 21.30 hs. (Sábado despedida)

**MUSEO CORBETA URUGUAY**
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-4148.
**MARIA HEGUIZ.** "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 8.

**MUSEO LARRETA**
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 6.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**LAS POLACAS,** trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 12.
**NOVECENTO,** de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**NO TE SOLTARE HASTA QUE ME BENDIGAS,** de Ricardo Monti. Con Luis Solanas y Néstor Sánchez. Dir.: Mónica Viñao. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
**ARYENTAINS,** de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.

**REGINA**
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
**LA PRISIONERA,** de Emilio Carballido. Con Marta Bianchi, Catalina Speroni y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 20.

**SALA ANA ITELMAN**
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671
**ROMEO & JULIETA** (La Villa). Versión de la obra de Shakespeare. Dir.: Gabriel Morales Lema. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**LOS HERMANOS QUERIDOS,** de Carlos Gorostiza. Con Mónica Nuñez Cortés, Alfredo Devita, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Devita. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

**SALA OSVALDO MIRANDA**
Del Valle Iberlucea 1151 (La Boca). Tel.: 4301-1520.
**EL DEBUT DE LA PIBA,** de Roberto Cayol. Con Aldo Barbero, Ana Cuacci, Francisco Llanos y elenco. Dir.: Laura Bove. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

**TALLER DEL ANGEL**
(Sala Niní Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
**LO PEOR YA PASO,** de Carlos Marcucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar Aïta. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7.
**IMPRONTA** (teatro en episodios). Con Laura Azcurra, Charly Nieto y elenco. Dir.: Gustavo Sosa. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 7.
**EL CONVENTILLO.** Grupo "Los aventureros". Dir.: E. Bortnik. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

**TEATRO CONCERT**
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**LA REINA DEL AMOR.** Con Alejandra Pradón, Raúl Mouzo, Alexa Sí, Guillermo Gramuglia. Ocho modelos masculinos y ballet. Miércoles: 21.30 hs., jueves: 22.30 hs., viernes: 23.45 hs.
**BABY ETCHECOPAR.** Jueves: 21 hs.
**CASERO** (La opción del barrio). Artistas invitados: Alacrán y Nazareno Casero. "Fundación Dr. Ricardo Vaporeso para las Artes Mínimas". Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. (Loc. en vta, en la sala o Ticketek)
**DOÑA JOVITA** "Mediopollo y otros sucedidos". Libro y dir.: José Luis Serrano. Con Raúl Ceballos (Rosa Suquía). Domingo y lunes: 20 hs.

**TEATRO DE OPERACIONES**
Concepción Arenal 4394 (Av. Corrientes y Dorrego). Tel.: 4857-5411.
**PUNTO PERDIDO.** Con Gabriela Goldman y Natalia López. Dir.: Valeria Kovadloff. Teatro-danza. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**FOZ.** Con Adrián Fondari, Ricardo Félix y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

**TUÑON**
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.




## chicos

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. "Grupo de titiriteros del teatro Gral. San Martín". Dir.: Adelaida Mangani. Miércoles a viernes: 15.30 hs., sábado y domingo: 14 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 5, Pull.: $ 3.

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**HUESITO CARACU.** Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Gustavo Adrián, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Miércoles a domingo: 16 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 5.

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
**COSAS DE PAYASOS,** de Claudio Martínez Bel. Con Enrique Federman y Claudio Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell. Miércoles a domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**QUIJOTE,** de Miguel de Cervantes Saavedra. Grupo "Libertablas". Adapt. y dir.: Luis Rivera López. Miércoles a domingo: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "María Guerrero")
**LA FLAUTA MAGICA.** Teatro para títeres. Por el grupo "Babel Teatro". Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Miércoles a domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 6. (Salón Dorado)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**LOS MUSIQUEROS:** Teresa Usandivaras, Julio Calvo y Beto Caletti. "Canciones colgantes". Miércoles a domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

**ABECEDARIO**
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5)
**Pinocho y el Hada Azul.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 15.30 hs.
**El gato con botas.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 16.30 hs.
**La bella durmiente del bosque.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 17.30 hs.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.




Dir.: Alex Kurland y Eduardo Vigovsky. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 6.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
**HORMIGUELA.** Con Daniela Fernández y elenco. Libro y dir.: Josse Muñoz. La obra de los seres chiquitos para chicos y grandes chiquitos. Diariamente: 16 hs. Ent. desde: $ 5.
**AMOR INVISIBLE,** de Juan Carlos Cantafio. Con "Amelia Bence", Gustavo Monje y elenco. Dir.: Josse Muñoz y Juan Carlos Cantafio. Una comedia infantil con música, magia, danza y canciones para niños de 3 a 10 años. Miércoles a domingo: 18 hs. Ent. desde: $ 5.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en:
**Un tesoro de pirata.** Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 5.
**Me lo contó un pajarito.** Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**EL ZORRO** "Y las monedas de oro". Con Fernando Lúpiz y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.: $ 25.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
**YO SOY PANAM** "El secreto de la Isla". Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.: $ 25.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439.
**LOS CAZURROS** en: "Juego divino". Dir.: P. Herrero y E. Sánchez. Miércoles a domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

**AUDITORIO DE BELGRANO**
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. (Ent.: $ 5) Desde las 14.30 hs. divertite en el Hall del teatro con un montón de actividades participativas y...
**LA GRAN ODISEA.** Clásico infantil. Grupo Eikasía. Hoy: 16 hs.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4804-5752. Ent.: $ 6.
**Cuento con vos.**Cuento y comedia musical. Dir.: Diego Castro. Miércoles, viernes y sábado: 15 hs.
**Rescatando sueños.** Grupo "Cascanueces". Títeres, actores y música. Dir.: María Llambias. Diariamente: 17 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
**ENSUEÑO DE LUNA** (La magia del teatro negro). Grupo "Trip". Dir.: A. Crotti y S. Gambón. Diariamente: 15.30 hs.
**CUATRO VIENTOS** ptan.: "Soplando una historia a los cuatro vientos..." Dir.: José Glusman. Diariamente: 17 hs.

**BOEDO XXI**
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
**El misterio del castillo encantado.** Libro y dir.: Omar Pini. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 3.

**BROADWAY**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**CANTAME UN CUENTO:** "La bella durmiente", "Blancanieves" y "La bella y las bestia". Musical de Marisé Monteiro. Con Gianella Neyra, Sebastián Estevanez, Lionel Campoy y Claudia Pisanú. Diariamente: 16 hs. Ent. desde: $ 7.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**Cenicienta y su reino de cristal.** Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 6.
**La Bella y la Bestia.** Musical con actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 6.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra)
**Tarzán,** de Mariano Caligaris. Con Fernando Margenet, Mariano Caligaris y elenco. Dir.: Julia Calvo. Miércoles a viernes: 15 hs, domingo: 17.30 hs.
**Obelatalisco,** de Alejandro Canuch y Carolina Tejeda. Grupo "Yamale". Espectáculo de clown. Dir.: Marina Barbera. Hoy: 17.30 hs.
**Veo, veo... qué ves?.** Con Laura Carassai, Carla Rodríguez y Verónica Smolarenko. Espectáculo de clown. Dir.: Marina Barbera. Miércoles a viernes: 18.30 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
(Auditorio "Astor Piazzolla"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**LUCIA, LA MAGA.** Musical infantil. Dir.: Gipsy Bonafina-Valeria Lynch. Hoy: 17 hs. Ent.: $ 6.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**CALIDOSCOPIO.** Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Miércoles a domingo: 15.30 hs. (Sala "Solidaridad")
**MAGIC TALES** (Cuentos mágicos), de Juan Sasiaín. Dir.: Enrique Federman. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**MUNDUS TRUCUS.** Musical con muñecos. Libro y dir.: Pepe Márquez. Miércoles y jueves: 16.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")
**GUILLERMO TELL.** Por Cía. "Clun". Libro: Eduardo Rovner. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Miércoles a domingo: 17 hs. (Sala "Solidaridad")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**RONDA** "Una fiesta de circo rioplatense". Coreog.: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Miércoles a domingo: 14 hs. Ent.: $ 2. (Sala "A-B")
**EL CIRCO DE PAPEL.** Diariamente: 15 hs. (Sala "D")
**QUE LA VIDA TE SONRIA.** Sábado y domingo: 12 hs. (Patio Cubierto), miércoles a domingo: 14 hs. (Sala "E")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**ENTRE TITERES:** Libro y actuac. Patricia Bontas. Obras: "La abeja Litina" y "Robo en el gallinero" dos cuentos de Alberto Cebreiro. Hoy: 15.30 hs.

**CENTRO DE EXPOSICIONES DE LA CIUDAD DE BS. AS.**
Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Tel.: 4374-3288 (Fundación "El Libro").
**FERIA DEL LIBRO INFANTIL.** Espectáculos, narraciones, talleres. Hasta el domingo 3 de agosto: 14 a 20 hs. Ent.: $ 3 (menores de 12 años, docentes "Pase maestro" y jubilados con niños: gratis)

**CHAMPAGNAT**
M. T. de Alvear 1632. Tel.: 4856-5698. "Títeres Bochincheros" pta.:
**Mi amigo pequeñito.** Para reir, cantar y soñar. Diariamente: 15.30 hs. Ent.: $ 3,50.
**El duende y los 3 hermanitos.** Fantasías y aventuras sin fin!!. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 3,50.

**CIRCO AUSTRALIANO**
Av. Almirante Brown al 500. (La Boca).
**El mayor show zoológico de América:** 15 tigres, 8 leones, camellos, caballos, osos, monos chimpancés, el búfalo hindú del agua, Tango: el caballo maravilla, escepcionales payasos, afamadas aventuras. Miércoles y jueves: 14.30 y 17.30 hs., viernes a domingo: 14.30, 17.30 y 20.30 hs.

**CLUB DEL ACTOR**
Av. Juan B. Justo 2960. Tel.: 4855-4758.
**El mago de Oz,** de Frank Baum. Adapt.: Alberto Carrizo y Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Luis Rosatti. Domingo a viernes: 16 hs. Ent.: $ 5.

**DEL ABASTO**
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
**Martín le yerró fiero,** de Graciela Bilbao. Con Diego Ercolini, Adrián Murga y Leonardo Volpedo. Dir.: Carlos Groba. Miércoles a domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 5.
**Blancanieves.** Versión de Liliana Quartucocio. Grupo "Acuario". Dir.: Carlos Signetti. Miércoles a domingo: 17.30 hs. Pl.: $ 5.

**DEL GLOBO**
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307. **Estoy en un cuento,** de Angel Mahler y Germán Martí. Diariamente: 15.30 hs. Pl.: $ 10.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**EL MURGON DE LA ESQUINA.** Música para niños. Dir.: Gabriel Collazo. Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**AMORCITOS.** Con Carolina Pujal y Mariano Rey. Libro y dir.: Mecha Fernández y Rony Keselman. Miércoles y domingo: 14.45 hs. Ent.: $ 6.
**CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ.** Grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhardt. Miércoles a domingo: 16.45 hs. Ent.: $ 7.
**BABY CAVIAR.** Para niños de 7 a 77 años. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Miércoles a domingo: 18.15 hs. Ent.: $ 7.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**Los sueños de un fulano,** de Miguel Angel Santín. Con Flavia Calascibetta, Victoria Mammolitti y Miguel Angel Santín. Espectáculo, títero-teatral. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 5.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**El rey enano,** de Gabriel Virtuoso. Dir.: Gabriel Virtuoso-Matías Mendez. Miércoles a domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4825-8914.
**Aladino y la lámpara mágica.** Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 6.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**Abracadabra** (la hora de las brujerías) Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Diariamente: 16 hs. (Sala I)
**Cenicienta.** Adapt.: Francisco Di Cataldo. Dir.: Liliana Barrionuevo. Diariamente: 17 hs. (Sala I)
**La Bella y la Bestia.** Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 15 hs. (Sala II)
**El Cascanueces y el Rey de los ratones,** de E.T.A. Hoffman. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Miércoles a sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (Sala II)
**La bella durmiente del bosque.** Adapt. y dir: Darío Cortéz. Diariamente: 15 hs. (Sala III)
**El mundo chiquitito,** de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Adriana de María-Daniel Pérez Guerrero. Diariamente: 17 hs. (Sala III)

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**EL REY LEON.** Música: Rubén Rivas y Mónica Todoli. Miércoles y viernes: 15 y 17 hs. Ent.: $ 5.

**ESPACIO ECLECTICO**
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**Hay que esconder al elefante.** de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Miércoles a domingo: 16 hs. (Domingo despedida). Bono contrib.: $ 4.

**ESPACIO K**
Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200. Feria de diseños y objetos para niños y ...
**Fogonazo**
(Clown): "Mundus Risus ". Miércoles y viernes: 15 y 16.30 hs. Ent. libre a la gorra.

**FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS**
Chorroarín 240. Tel.: 4524-8412. Visitas guiadas, talleres de ciencia, elaboración de manteca, apicultura, juegos, sorteos, equitación, cumpleaños y algo mas... Diariamente: 13.30 a 18 hs. Parrilla, estac. gratuito. Ent.: $ 5 (menores de 4 años gratis)
**Colonia.** Con actividades de granja, huerta, recreación. Martes a viernes: 9.30 a 12.30 hs. Chicos de 3 a 12 años.

**GOLDEN SHOPPING**
Acoyte 52. Tel.: 4805-5007.
**Pinocho y Blancanieves** "buscan los globos mágicos". Dir.: Alberto Mazzini. Diariamente: 15.30 y 17 hs. Pl.: $ 5.

**IFT**
(Sala IV). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.




de Ariel Rozen y Eduardo Vigovsky. Dir.: Jazmín Rozen. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala II)

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6)
**ROBIN 4X4 HOOD.** Con Héctor Presa, Lali Lastra, Matías Zarini y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 16 hs.
**LA ARENA Y EL AGUA.** Con Héctor Presa, Lali Lastra, Gloria Sacristán y Matías Zarini. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 17.30 hs.

**LA PLAZA**
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. (Pl .: $ 7) Grupo "Alas" pta.:
**La Sirenita. Actores y títeres.** Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15.30 hs.
**Alicia Maravilla interactiva.** Canciones, juegos y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 16 hs.
**El show de Blancanieves y Robin Hood.** Divertimento con la participación del público. Actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs.

**LA PLAZA**
(Terraza). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5302. **Caperucita Roja.** Comedia musical basada en el cuento de Charles Perrault. Para divertirse cantar y bailar. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 16 y 17 hs.

**LA PLAZA**
(The Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.
**Harry Plotter** "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de "Los Beatles". Libro y dir.: Alejandro Jacinto. Miércoles a sábado: 14.30, 15.30, 16.30 y 17.30 hs. Ent.: $ 5.

**LA VOLTERETA**
Av. Segurola 2357. Tel.: 4566-4440.
**El soldado Fanfarrón,** de Plauto. Con Carlos Celestre, Fabiana Pelle y elenco. Dir.: Salo Dacafano. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 4.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**Corazón en busca de ilusión.** Por el grupo "CODAI" (Compañía de actores integrados, convencionales y discapacitados). Miércoles, viernes y domingo: 16 hs.
**Las aventuras de Pedro Urdemales,** de Javier Villafañe. Actores y títeres. Grupo "Los Pepe Biondi". Miércoles, viernes y domingo: 17.30 hs.

**LOLA MEMBRIVES**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**UN VIAJE CON CARAMELITO.** Con "Cecilia Carrizo" y elenco. Dir.: Héctor Presa. Miércoles a domingo: 15 y 17 hs.

**LORANGE**
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
**Muñekotes.** Musical infantil. Con Josefina Lamarre y elenco. Libro y dir.: Sebastián Pajoni. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent. a la gorra.

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
**5 ENCANTANDO.** Musical infantil. Hoy: 14 hs.
**LUIS MARIA PESCETTI.** Musical infantil. Hoy: 17 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
**EL MAGO DE OZ,** de Emiliano Tello. Grupo "Sol". Dir.: Gisela Esquivel. Diariamente: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**CANCIONES PARA MIRAR,** de María Elena Walsh. Con Fabián Gianola y gran elenco. Dir.: Manuel González Gil. Diariamente: 16 hs. Pl. desde: $ 10.

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**Teatro chupete.** Dir.: Diego Reinhold y Gastón Cerana. Miércoles a sábado: 15 y 16.30 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 15.
**Pipo en vivo.** Dir.: Diego Reinhold y Gastón Cerana. Miércoles a sábado: 15.30 y 17 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 20.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Diariamente: 13 a 20 hs. Ent.: $ 6 (menores de 3 años gratis)

**MUSEO LARRETA**
Vuelta de Obligado (entre Mendoza y Juramento). Tel.: 4786-0280. Grupo "La Galera Encantada" pta.:
**ROPEROS S.A.S.A.** (Sueños a su alcance). Con Silvana Prieto, Alejandra Ballvé y Sabrina Rocha. Dir.: Héctor Presa. Miércoles a viernes: 14.30 hs.
**C.NICIENTO.**
Con Aníbal Dinaro, Sol Ajuria y Alejandra Ballvé. Libro y dir.: Héctor Presa. Miércoles a viernes: 15.45 hs.
**EL PAYASO DE OZ.** Con Silvana Prieto, Sabrina Rocha y Walter Scaminaci. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Miércoles a viernes: 17 hs.

**MUSEO ROCA**
Vicente López 2220. Tel.: 4862-2996.
**Don Salchichón y el oso Roñoso en un mundo amoroso.** Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 15 y 16 hs.
**Pinocho... en busca de la sonrisa perdida.**
Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 17 hs.

**NICETO CLUB**
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**PAPANDO MOSCAS** pta. su nuevo CD: "Sacando canas verdes". Rock para chicos. Miércoles y viernes a domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

**PARQUE DE LA CIUDAD**
Av. Cruz y Escalada. Tel.: 4605-2050/59. "El pasaporte a un nuevo concepto en diversión"...
**Para grandes y chicos** 120 hectáreas, 70 atracciones electromecánicas, jardines, lagos y espacios verdes, juegos para todas las edades, Aconcagua "la montaña rusa más alta y veloz de Latinoamérica" y mucho más... Medios de transporte: Colectivos 91-101-114-143-150. Premetro. Diariamente: de 11 a 21 hs. Pasaporte "Onda verde": $ 10 (incluye 18 juegos y una hamburguesa o pancho y gaseosa). Ent.: $ 3 (con 2 juegos) Juegos desde: $ 0.50-Jub. y menores de 5 años gratis.

**PLANETARIO**
"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).
**Detectives del espacio.** Diariamente: 13 y 16 hs. (para mayores de 7 años)
**Un collar de estrellas.** Diariamente: 14.30 hs. (para menores de 7 años)
**La ecología del universo.** Diariamente: 17.30 y 19 hs. (para toda la familia)

**REGINA**
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
**Melquíades experimentador.** Experimentos que son un espectáculo. Burbujas, flotación y vasos comunicantes. Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 6.

**RIOBAMBA**
Riobamba 416. Tel.: 4717-2672.
**La chicas re poderosas** (I misión). Comedia musical infantil. Diariamente: 15.30 y 17.30 hs.
**Una miga con historia.** Comedia musical infantil. Diariamente: 16.30 hs.

**SPINETTO SHOPPING**
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: $ 2. (Niños hasta 3 años gratis)
**Pirulita y Pirulón con el mono espacial.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 16 hs.
**Los conejitos futbolistas.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Miércoles y sábado: 17.15 hs.
**Circo** "Duendes mágicos". Tornillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Miércoles a domingo: 18.45 hs. Pl.: $ 2. (Niños hasta 3 años gratis)

**TALLER DEL ANGEL**
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
**LA CUCARACHA** (el que se agranda no se achica), de Cristian Kramer. Dir.: Gonzalo Kramer. Un musical infantil. Miércoles a viernes: 15.30 hs., sábado: 16.30 hs., domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 6.
**ENRULADOS DERECHOS.** Con Flavia Vilar, Sol Canesa, Ezequiel Gelbaum y Moyra Agrelo. Dir.: Grupo "El Ventilador". Miércoles y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

**TEATRO CONCERT**
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**LA CENICIENTA,** de Marisé Monteiro-Martín Bianchedi, con Betina O' Connell, María Rosa Fugazot y elenco. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent. desde: $ 12.

## concert

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328. **TANGO EXPRESS.** Música, canto y baile. Dir.: Jorge Rattoni. Miércoles: 21.30 hs.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.
**ALFREDO PIRO** (voz). Con Hernán Reinaudo (guitarra) ptan. "Tangos proletarios". Hoy: 21 hs. Ent. libre.
**LA CAMORRA:** Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violín), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrín (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Lo mejor de "Astor Piazzolla". Invitado: Segio Balderrabano (piano). Jueves: 21.30 hs.

**LA REVUELTA**
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**JUAN PABLO ARREDONDO** (guitarra). Trío: Jeronimo Carmona (contrabajo), Carto Brandán (batería). Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

**NICETO CLUB**
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows... **CLUB '69.** Djs: Javier Zuker, Nico Cota (Chill Out), Fabián Dellamónica. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7)

**PLANETARIO**
(Carpa cultural). Av. Sarmiento y Belisario Roldán. **SUPER RATONES:** Fernando Blanco (bajo y voz), Person (batería y voz), Oscar Granieri y Mario Barassi (guitarras). Ptan. sunuevo CD: "Urgente!" Jueves: 17 hs. Ent. libre.
**PORTEÑO Y BAILARIN** Riobamba 345. Tel.: (15) 4044-5908. Milonga y...
**QUINTETO VENTARRON** Roberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz) y Marcos Ruffo (contrabajo) pta. su CD: "Tango y

## etc

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: $ 5)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

(Sala "Raúl González Tuñón")
**ARRABALERA** (mujeres que trabajan). Actuación, libro y dir.: Mónica Cabrera. Viernes: 21 hs.
**AMONTONADOS EN LA PUERTA DE SALIDA,** de Felcman-Garello-Martone. Grupo "Panthalasa". Viernes: 23.30 hs.
**LA PIEL,** de Alejandro Finzi. Con Laura Bove y Julio Ordano. Dir.: Enrique Dacal. Sábado: 21 hs.
**PERRAS,** de Mauricio Kartum. Con Néstor Caniglia y Claudio Martínez Bel. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. (Ent.: $ 7)
(Sala "Osvaldo Pugliese")
**RUBEN "MONO" IZARRUALDE** y "Trío Monotributo". Viernes: 21 hs.
**TEATRO INSTANTANEO** Espectáculo de improvisación Cía. "Pararmar". Viernes: 23.30 hs.
**STAND UP ARGENTINO.** (Episodio Uno). Con A. Angelini, Natalia Carulias, Hugo Fili, Diego Wainstein. Sábado: 23 hs. (Ent.: $ 7)
**PURE DE NERVIOS.** Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Sábado trasn.: 1 h.
**ANA MARIA BOVO** en: "Hasta que me llames". Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21 hs. (Ent.: $ 10)
(Sala "Solidaridad")
**LA GRAN MARCHA.** Adaptación de "Coriolano", de William Shakespeare. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski, Susy Evans y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. (Ent.: $ 7)

**C. C. GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**La escuela de Chicago.** Por Jaime Basanta y Osvaldo Venera (jazz). Jueves: 20 hs. Ent. libre. (Sala "D")
**Danza:** "Piedra angular" y "Albañil". Coreog.: Gustavo Corso. Jueves a sábado: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Ernesto Bianco")

**CIRCUITO CULTURAL BARRACAS**
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
**FIERITA EN BUENOS AIRES.** "Los Descontrolados de Barracas". Música, baile, canciones, actores y murgueros. Dir.: Mariana Brodiano. Murga invitadas. Viernes: 22 hs. Bono contrib.: $ 2.
**EL CHALUPAZO Nº 56.** Tradicional encuentro de payasos con la gente. Dir.: Rafael Zicarelli. Sábado: 22 hs. Ent. libre a la gorra.

## mar del plata

## CINES

**AMERICA**
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec:14.15,16.20,VIVIR INTENTANDO. Bandana tp. Miérc $5. Sec: 20.50, 22.50 EL BARCO FANTASMA. A/16. Mierc. $ 5. EL DIA QUE ME AMEN, A.Suar, L.Bredice. A/13.Mierc. $5

**ATLAS**
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 14.00, 16.00, 18.05, 20.10 BUSCANDO A NEMO. De los creadores de Monster Inc. Tp. (En Cast) Miérc $5. MATRIX RECARGADO. K. Reeves. A/13. Miérc $5.

**NEPTUNO**
Santa Fe 1751. T 494-3302. Dde. Jue 31. Sec. 14.30,16.15,18.00 CANGURO JACK. (En Cast). T/p. Mie $ 5. Lun Cerrado. Sec. 19.45, 22.00 EL TRIUNFO DEL ESPIRITU-ATWONE FISHER. D. Washington. A/13. Mie $ 5. Lun cerrado.

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec. 11.20, 13.40, 15.20, 17.05, 18.50 VIVIR INTENTANDO. Bandana tp. Sec: 15.40 SCOOBY ? DOO. Sara Jason Gellar.Sec. 14.00 16.30 X MEN 2 t/p. Sec: 14.00, 17.30 MAMA, SOY UN PEZ. Dib anim. Sec: 20.30 COMO PERDER UN HOMBRE EN 10 DIAS.t/pSec.18.45,20.20,21.45,ENLACE MORTAL,C. Farrell. A/13. Sec.11.25,18.45,21.15,HULK, en Cast. A/13. Mié $5

## TEATROS

**AUDITORIUM**
Sala Payro Bv. Marítimo. T 493-6001. Jue a Sab , 21.00 Hs. PARECEN ANGELES. Con Lydia Lamaison, Dora Baret, Ximena Fassi y Roberto Antier. Dcion. C.Evaristo. Dde $ 10. Vie 21.30 CHE MADAM con S.Gallardo, A.Balestrini y R. Tripolio. Ent $ 5.

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T 494-8571.Vie a Dom. CHICAGO y EL MUNDO DE BOB FOSSE. Coreog. A.Ramos-J.Darmandrail. Dir Gral Anahi Ramos. Ent gral $ 10 Est/Jub $ 7. Jue 21.30 La Nouvelle Dance pta: PECADO DE ANGELES. Dir Ana M. Zaninetti. Ent Gral $ 7 Est/Jub $ 5.

**CULT. PUEYRREDON**
Catamarca y 25 De Mayo. Sala B Jue 21.00 HISTORIAS DE AMOR... y Humor. De R. Tripolio. Ent. $ 4 y $ 3.

## MÚSICA

**A SALA A. PIAZZOLLA**
Bvard. Marítimo 2280 T.493-6001 Jue 21.30 KARINA LEVINE en Hola Tango. Loc $8 y $5. Sáb 2/8 22.00 JUAN DARTHES en Tango Loco Quinteto en Concierto. Locs. En Vta.

**LAS NUBES CAFÉ**
Piso 28 Torre Sol Manantiales. Alberti 453. T 486-1999. Vie 24.00 SOULIGHT. Sabado 24.00 URBAN Cover de los 70 y 80. Dir Gral Adrian Oliver.

**ORION CAFÉ**
Av.Luro y La Costa. Hoy 23.00 COPLA FLAMENCA, con Hilda Molina. Ent $ 5. Mie 22.30 DUO CHAZARRETTA-RODRIGUEZ. (Folklore). $5.

## VARIEDADES

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diariamente 11.00 y 16.00 (Opcional 14.30) Paseos en Yate.

**BIARRITZ CAFÉ GOURMET**
Santa Fe 1769. T 494-0444. Vie/Sáb Cena Show. No se cobra der al esp. Diar almuerzos y cena $3.90 s/beb.

**GALILEO. RESTO BAR**
Castelli 1218. T 486-0222. CENAS & SHOWS. Mar, Tangos: Marquitos y D.Moreno. Jue Colección Privada Patricia Nanini c/show de Ana Claudia.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Dom a Vie, 9 a 19.00 (Sáb, 9 a 22) Expo Caracoles peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Talleres y espect infantiles. Visitas guiadas. Ent $4 Jub/Men$2.50

**PURPURA GRAN BAR**
Diag. Alberdi 2599 (esq. Córdoba). T 492-1563. Vie a Dom, 23.00 Shows en vivo. CENAS PICADAS Y VINOS.

**ROCHA RESTAURANT**
25 de Mayo esq. Dorrego. T 473-2768. Vie/Sáb, CENA SHOW en vivo. Reservas.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. 9.00 Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

## INFANTILES

**AUDITORIUM**
Ctro. De Las Artes. Bv. Marítimo 2280. T 493-6001. Diar. De 14.00 a 18.00 Hs. A DESABURRIR EL INVIERNO. Talleres, cuentos, teatro, musica. Ent Gral $ 2.

**COLON**
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Jue 16.00 Hs. Grupo Teatrantes pta. GALILEO El Mensajero De Las Estrellas. Ent $ 3.

**JUEGOS & JUGUETES**
Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T 480-5200. Diariamente de 15 a 22.00 Centro de entretenimiento para la familia. Inflables, peloteros, cancha de fútbol. $5 May 14 años no pagan.

**LASER STAR**
Paseo La Loma. J. B. Justo 600. T 480-5200. Diariamente de 15 a 22.00 El único LASER GAME de la ciudad. Escenario del futuro.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Hoy al 03/08 Diar 15.00 y 16.00 Hs. EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ALADINO. Comedia para jugar y cantar. Dir. G.Bernal. Ent $ 6. Dom a Mierc 18.00 Hs LOS CUATRO GATOS de Pepe Garcia e Hijos (Titeres) Ent $ 3. Jue Vie y Sab 18.00 Hs PINOCHO ENTRE LA LUNA Y EL SOL. (Clown) Dcion G. Castiñeira.

**MUSEO DEL MAR**
Colon 1114. T 451-9779 Diariamente 17.00 Hs Taller recreativo para niños, plasticas, juegos, ceramicas, abonando la entrada al museo.

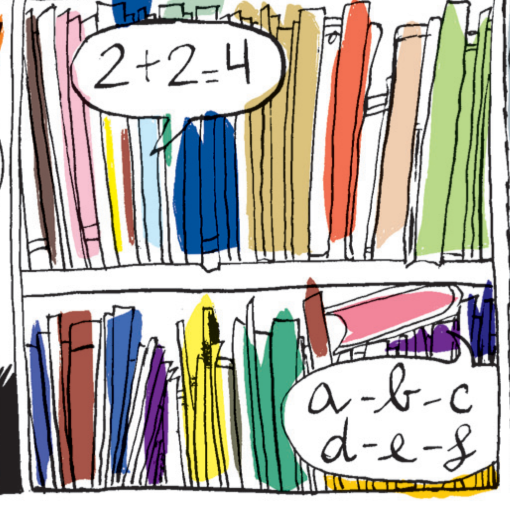
**STUDIO KIDS**
Paseo Diagonal 1 piso. T 495-6939 int. 48. 1er CANTOBAR INFANTIL. Diar, 10.00 Pelotero. Mie, 19.00 CANTOBAR 20.00 EL MAGO CLAUDIO.















## HOY

**Tiempo pronosticado**
Despejado y frío.
Vientos del Oeste.
Mínima: 7°. Máxima: 17°.

**14.00**
◆ Proyección de cortos franceses para niños en el Microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis**.

**15.00**
◆ Comedia musical infantil *El camino de la selva* en el C.C. Ernesto Sabato, Uriburu 763. **A la gorra**.

**18.00**
◆ Proyección del film *Metrópolis*, de Fritz Lang. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

**18.30**
◆ Proyección del film *Ovosodo*, de Paolo Virzi. En el Salón del Instituto Italiana di Cultura, M.T. de Alvear 1119.

**19.00**
◆ Inauguración de la muestra *Colecciones encontradas* en Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.
◆ Lectura de poemas a cargo de Diana Bellessi, Hugo Padeletti y Liliana Lukin. En el auditorio Jorge L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 1º. **Gratis**.
◆ Clase abierta de canto popular a cargo de Erica Godetti. En Lamadrid 410. Informes al 4303-6098. **Gratis**.
◆ Clínica de percusión a cargo de Wesley Jaca. En Av. Rivadavia 6081. Informes al 4633-1695. **Gratis**.

**19.30**
◆ Diálogo con Magdalena Ruiz Guiñazú en Alvear Palace Hotel, Av. Alvear 1891.

**20.00**
◆ Concierto de Ensamble Nacional del Sur en la sala Batato Barea del C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

**20.30**
◆ Show musical de Pablo Grinjot en Espacio Callejón, Humahuaca 3759.
◆ Concierto de Quinteto de vientos en la Sala 6 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

**22.00**
◆ Recital de Fernando Shulmeier y Matías Liva en La Almohada, Sánchez de Bustamante 728.

# Mostrar muertos

**Por Rodrigo Fresán**
Desde Barcelona

**UNO** Entrar en un bosque para perderse, para ya no salir de allí, es uno de los lugares comunes y más transitados de la memoria humana. Allí –entre el rumor de las hojas y el rugido de los animales– es cuando por primera vez se nos enseña y aprendemos lo que es el peligro y el miedo. De golpe y por escrito –y en la dulce voz de nuestra madre o nuestro padre– descubrimos que el mundo exterior está lleno de ogros malvados, lobos feroces, lugartenientes impidiadosos. Es en el bosque donde, siempre, los cuentos de hadas se convierten en historias de brujas.

Y tal vez en todo esto pensaba el microbiólogo inglés David Kelly cuando días atrás comprendió que sabía demasiado y se internó en el bosque de las afueras de Abingdon llamado Harrowdown Hill. "Voy a dar una vuelta", le dijo a su mujer. Pero Kelly iba de ida.

**DOS** ¿Se apoyó contra el tronco de un árbol centenario antes de abrirse las venas? ¿Los oficiales lo encontraron con los ojos abiertos y una sonrisa triste? Nunca lo sabremos. No hubo foto de su cuerpo desangrado repartida a esa prensa que tanta presión ejerció sobre Kelly. Esa vista desde un punto elevado, una imagen casi pastoral: una tienda de campaña para que trabajen los forenses donde se lee *POLICE,* un automóvil civil, tres camionetas oficiales, y un par de anacrónicos policías a caballo.

Muy diferente, claro, fue el tratamiento recibido por los tan mortales restos de Uday y Qusay Hussein abatidos en "feroz batalla" luego que alguien descubriera que no estaba tan mal eso de ganarse treinta millones de dólares a cambio de una llamada telefónica. Allí estaban, allí los vimos: dos tipos peligrosos accediendo al infeliz final que suelen alcanzar los tipos peligrosos. Los rostros destrozados por el fuego de metralla, los cuerpos cruzados de viejas y nuevas cicatrices. El Pentágono & Co. decidieron mostrarlos primero en versión justicia duradera o como se llame y, al día siguiente, convenientemente restaurados y prolijitos para que el mundo entero creyera de una buena vez que esos muertos eran quienes afirmaban que eran aquellos vivos. Semejante política necrofotográfica –digna de aquellos tiempos del Far West donde los marshalls miraban y sonreían al pajarito y al buitrecito junto a sus cadáveres marca *Wanted* para así enseñar a los ciudadanos que la ley y el orden habían vuelto a la región– ha despertado una comprensiva polémica. Para empezar, las fotos no son agradables de contemplar como suelen serlo todas las fotos de animales fallecidos en circunstancias violentas. Para seguir, el mismo Pentágono había puesto el grito en el cielo cuando el ejército iraquí había cometido el antiginebrino delito de enseñar filmaciones de soldados americanos caídos en batalla (las fotos y los videos de gente muerta no tienen grandes diferencias: nadie se mueve y nadie sale movido allí). Para terminar, la versión posmortem y funeralizada de Uday y Qusay revolvió todavía más tripas: allí estaban el playboy peligroso y el torturador compulsivo mostrándonos un cutis de muñeca enferma, un aire de vampiros diurnos. ¿Qué había pasado? ¿Cómo era posible?


AFP

¿Qué les habían hecho a esos dos dedicados hijos del Islam? Tengo que confesar que lo más "divertido" e "interesante" de todo eran las filmaciones noticieras en que se veía a iraquíes conversando en bares de Bagdad, mirando las postales de esos dos fiambres súbitamente acaramelados, para enseguida ponerse a discutir con el vecino de mesa mientras se reían a carcajadas incrédulas. No entendí –por supuesto– lo que decían; pero enseguida el locutor nos explicaba lo que podían estar diciendo. La cultura islámica –a diferencia de, por ejemplo, la viva y cadavérica estética de nuestro país fabricante de grandes muertos como Evita y el Che Guevara– no acostumbra difundir difuntos. No hay funerales maratónicos, mucho menos se los embalsama y acicala, y se los entierra enseguida. Y a otra cosa que la vida –y la guerra– continúa.

**TRES** Todo esto para decir que el fin de semana pasado un amigo me prestó la primera temporada completa de la serie de televisión "Six Feet Under". Ya saben: la saga de la familia Fisher. Una tribu disfuncional de empresarios de pompas fúnebres creada para la cadena de cable HBO por Allan Ball –el guionista oscarizado de *American Beauty*– con modales que recuerdan a los de la novelista Anne "El turista accidental" Tyler. La serie es un prodigio de gracia, *tempo* dramático y actuaciones sublimes girando alrededor del credo con que los occidentales entendemos o intentamos entender esa cosa tan obvia como difícil de explicar que es la muerte. En "Six Feet Under", los hermanos Nate y Dave Fisher se hacen cargo del negocio de su padre y cada uno de los episodios de la serie narra –en la planta baja de la casa– un deceso, un muerto a velar, una ceremonia fúnebre. La planta alta está reservada para la saludable y vital problemática de los Fisher que también incluyen una madre (Ruth), una hija y hermana (Claire) y –tal vez el más entrañable de todos– una suerte de camarada de batallas y oficio: el portorriqueño Federico "Rico" Díaz, maestro consumado en el arte de volver visible hasta al r.i.p. más difícil de presentar. Habiendo visto lo que los artistas fúnebres del ejército norteamericano hicieron por Uday y Qusay –¿no suenan sus nombres a uno de esos tristes dúos cómicos?– puedo asegurar que Rico los hubiera dejado muchísimo mejor para la hora de eso que los consumidores de funerales de USA. llaman *viewing*. Es decir: la contemplación del cadáver. Y uno de los temas recurrentes de "Six Feet Under" es el de si la familia quiere ataúd abierto o ataúd cerrado. La mayoría opta por la tapa levantada, por asomarse a los bordes del cajón como si se tratara de los filos de un precipicio. Se entiende: los soñadores americanos dudan de la muerte y necesitan verla despertarse y creerla; para los islámicos lo mejor empieza después del fin así que cuanto más rápido terminemos con esto, mejor; y para David Kelly la vida se convirtió en un sitio demasiado parecido al infierno. Y entonces –luego de entrar a un bosque– decidió hacer justicia por su propia mano y así enseñarle al mundo no un cadáver sino el vivo ejemplo de un hombre que prefirió morir en paz antes que ser enterrado –de aquí a un tiempo– con una mentirosa nariz mucho más larga de lo normal. Algo que ni el infalible Rico podría haber disimulado a la hora de mostrar el muerto.